

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Tel. 43 72 61 (tres líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 pesetas

Lunes 17 de febrero de 1992  
Año XCII.-Núm. 28.017

## El voto centrista de Segovia podría dividirse ante el congreso

El voto de los compromisarios segovianos en el próximo congreso regional del CDS podría dividirse entre los partidarios de la candidatura "renovadora" y los de los antiguos oficialistas, agrupados en la llamada lista "innovadora".

Tanto Juan Antonio Perteguer, ex presidente provincial del partido, como Juan Zamorano, ex secretario provincial, han sido llamados a participar en puestos destacados de la candidatura "innovadora" al próximo congreso que se celebrará en Segovia el día 22.

Juan Zamorano ha confirmado este extremo a nuestra Redacción aunque ha considerado "premature" hablar de su posible candidatura a la secretaría regional del partido.

Por su parte, Juan Montero, miembro del comité ejecutivo provincial podría formar parte de la lista renovadora que encabeza Luis Aznar.

(Pág. 5)

## Valioso empate del DyC frente al Rácing Lermeyño

El Whisky DyC logró ayer un valioso punto al empatar a uno con el Rácing Lermeyño, en un encuentro en el que el conjunto de Palazuelos, muy superior al equipo local, se adelantó en el marcador y a punto estuvo de conseguir la victoria. Sin embargo, el penalti transformado por el Lermeyño en los últimos minutos de partido hizo que al final el DyC se tuviera que conformar con el empate.

La Gimnástica Segoviana, por su parte, no pudo mantener su racha de triunfos al perder frente al Astorga por 1-2 en La Albuera.

En la División de Honor de fútbol sala, Caja Segovia se impuso en La Coruña al Egasa Chaston por 5-6, mientras que en baloncesto femenino el conjunto de Félix Gómez cayó ante el Autopistas.

(Págs. 12, 13 y 14)

**HABITAT**  
Telf.: 43.30.10  
RESIDENCIAL  
"SAN CRISTOBAL"  
Por la cuota de un alquiler,  
su vivienda en propiedad desde  
55.000 ptas. al mes  
Visítenos en obras todos los días  
y los domingos de 11 a 6



La manifestación llegó hasta el Puente de Segovia

PEÑALOSA

La CL-601 permaneció cortada durante una hora

## Vecinos de varios pueblos piden un nuevo puente sobre la carretera de La Granja

Cerca de 500 personas participaron ayer en la concentración que la Coordinadora de Vecinos de los pueblos afectados por el corte de la CL-601 convocó para solicitar la construcción de un nuevo puente que no

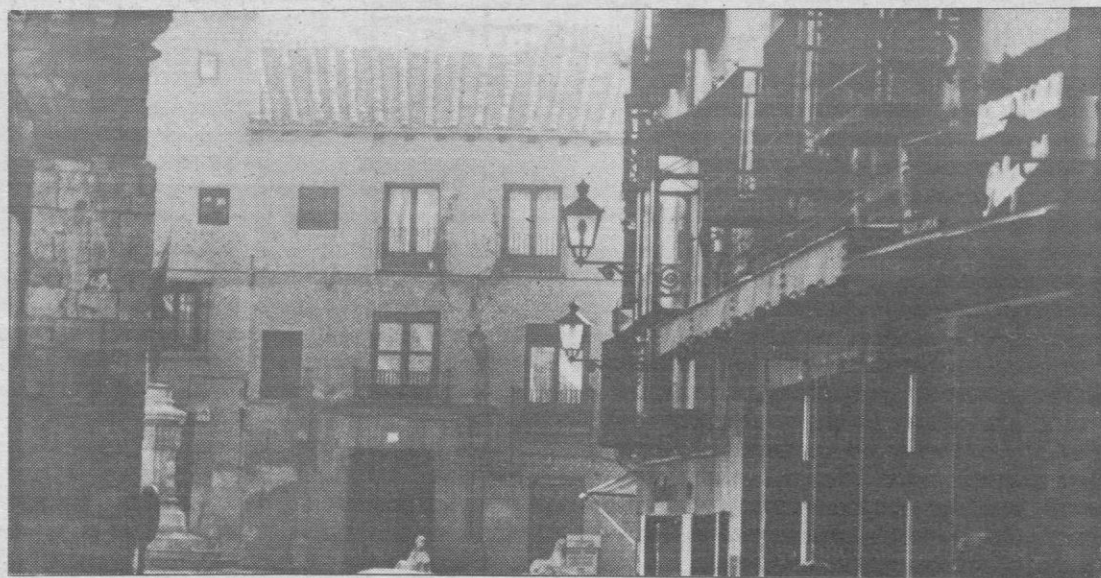
impida el paso por esta carretera.

La concentración derivó en una manifestación hasta el Puente de Segovia, manteniendo cortada la carretera por espacio de una hora.

Los partidos políticos no

quisieron sumarse a la concentración, a excepción del CDS, que expresó su apoyo a las reivindicaciones vecinales a través de sus concejales en La Granja y Palazuelos.

(Pág. 3)



El 11,7% del parque inmobiliario español corresponde a viviendas en alquiler.

PEÑALOSA

## "La ley necesita el consenso de todos"

El presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana, Javier Gómez Darmendrail, cree necesaria una nueva Ley de Arrendamientos Urbanos, que armonice los intereses de propietarios e inquilinos, sobre la base de asegurar al arrendador el valor real de la renta frente a la inflación y

garantice al arrendatario una cierta estabilidad temporal.

Darmendrail estima que el problema de los arrendamientos no admite más reformas parciales ni soluciones aisladas, aunque reconoce que las dificultades que entrañaría una nueva ley exige un acuerdo entre todas las

fuerzas políticas.

"La ley —afirmó— tendría que contener medidas transitorias, con un plazo en determinadas situaciones de necesidad de algunos inquilinos, y tener en cuenta esas mismas situaciones de ciertos propietarios".

(Pág. 5)

## La Junta no expropiará el edificio junto al Acueducto

La Junta de Castilla y León no tiene previsto expropiar lo que queda del edificio junto al Acueducto, cuyas obras fueron paralizadas hace casi nueve años por la Dirección General de Bellas Artes, según han dicho a este periódico fuentes próximas al Gobierno de la Comunidad.

Ninguna de las autoridades locales y provinciales que se entrevistarán mañana con el presidente de la Junta, Juan José Lucas, que visita oficialmente Segovia, contempla plantearle este tema en sus respectivos discursos.

La Junta expropió y derribó la última planta, obra que comenzó simbólicamente su anterior presidente, Jesús Posada. Sin embargo no ha tomado en cuenta una proposición no de ley aprobada por los grupos del PSOE y CDS de las Cortes regionales en la anterior legislatura.

Ahora, el Ejecutivo se plantea que lo que queda del inmueble a medio construir revierta a la propiedad, la empresa "Inpro-garsa".

(Pág. 4)

## AL DIA

■ El juicio por el parricidio en San José se celebrará el 10 de marzo.

(Pág. 4)

■ Sanz Blanco se interesa por el estado de los cuarteles de la Guardia Civil en Segovia.

(Pág. 4)

■ Quijano niega un pacto PSOE-PP para tapar los casos de corrupción política.

(Pág. 7)

■ Fraga destacó la buena voluntad de Corcuera en la Ley de Seguridad.

(Pág. 10)

■ Continúan las represalias israelitas en el sur del Líbano.

(Pág. 11)

### MANTILLO

por camiones completos o por metros cúbicos sueltos

### TABANERA

Ctra. Arévalo, s/n.  
Teléfono 43 48 39

### OFICINAS

EDIFICIO ENTRE PALACIOS  
FRENTE A LOS JUZGADOS

Alquiler y venta de  
DESPACHOS desde 40m  
y acabados de lujo.

Informa y vende MIGUEL TOVAR.  
C/ Ezequiel González 6.  
Tfno. 435950 y 435461

### Se vende FINCA

Superficie 19 Hectáreas

Término de Navalmanzano  
(SEGOVIA)

Teléfono 911/57.50.01  
(horas 8,30 a 12,30 y 14 a 18,  
laborables)



# Insultos a los pensionistas

ANGEL A. IGLESIAS  
S. Gral. de PP.JJ. de CC.OO.

El sindicato de pensionistas y jubilados de Comisiones Obreras de Segovia está dispuesto a querrellarse contra lo manifestado en EL ADELANTADO DE SEGOVIA por los señores Rodríguez y Granados si éstos no rectifican el insulto de defraudadores a los pensionistas y jubilados.

No sé de dónde sacan estos señores que los pensionistas son los causantes de los excesivos gastos que ocasiona este colectivo en recetas de medicamentos. Pero sí puedo decirles que es muy grave que se culpe a todos de defraudadores por parte del Instituto Nacional de la Salud por abusar de las recetas médicas.

Por tal motivo, yo como pensionista me encuentro en el perfecto derecho de decir que la Dirección del INSALUD está compuesta por personas ineptas, ya que son las únicas que tienen el deber de vigilar, controlar, en una palabra, organizar correctamente al personal facultativo, pues son ustedes los que tienen en sus manos todos los resortes capaces de evitar este fraude, si es que existe que yo no lo creo, por medio de una buena organización, si es que saben lo que es esto. Nadie se medica gratuitamente, si la receta no la firma el médico de cabecera, o el que esté de turno o de guardia.

## DIRECCION INEPTA

Por tanto, señores Rodríguez y Granados, no tienen fuerza moral para culpar a los pensionistas de fraude social, del que los únicos responsables son sus ineptas direcciones. Parece ser que, a juicio de estos señores, a urgencias se le obstruye masivamente porque hay muchos que

no han pasado por el médico general.

Posiblemente hay algo de esto, pero sigo insistiendo que la responsabilidad no es del enfermo, sino de la dirección facultativa, que le mete en una lista de espera con una prolongación de tres, seis y hasta nueve meses, de lo cual doy fe: para tratamiento de cálculos, de tres a seis meses; para operación de próstata, de seis a ocho meses; para cataratas, de ocho a diez meses, y para casos de ginecología, diez, doce y hasta catorce meses. Estas listas de espera dan margen a que los dolores que estas enfermedades acarrear, los pacientes tengan que acudir por urgencias para que se alivien sus dolores.

Nosotros pensamos que, probablemente, lo que estos señores quieren es que los pensionistas paguen en las farmacias el tanto por ciento que correspondía al medicamento prescrito por el facultativo, olvidándose que hay más de un 75% que no alcanza el Salario Mínimo Interprofesional, dando la sensación de que lo que desean es el exterminio de nuestro colectivo.

Así que vigilen, controlen, organicen y como anteriormente digo, ustedes tienen poder y atribuciones para hacerlo y si no dimitan, pero no culpen a nuestro colectivo de su irresponsabilidad. Dicen que los pensionistas de Segovia, un colectivo de alrededor de 38.000 personas, han gastado más de 1.000 millones de pesetas en recetas. No creen más lógico que en vez de insultarnos llamándonos más o menos ladrones, hicieran una exhaustiva investigación para averiguar de dónde procede ese fraude social o ¿es que no les interesa? Quieren culpar a un colectivo que lo único que pade-

ce son marginaciones, en toda la extensión de la palabra.

## “LA TIJERA”

¿Saben acaso que en el año 2000 se calcula que la vida media de las personas estará entre los 79 y 85 años? Esto me afianza más en la creencia de que en este país jamás se pensó en el futuro, y les daré una prueba fehaciente: ahí está el Hospital General, cuando yo vi los planos fue grande mi asombro y mi alegría porque Segovia iba a tener algo excepcional, porque era un edificio de 14 plantas, pero el entonces ministro, Licio de la Fuente, le pegó un “tajo” que lo dejó en la mitad, o sea, en siete plantas, porque sobraba hospital, y los aparcamientos sobraban, porque no había coches. Hoy el Hospital es pequeño, los aparcamientos de bolsillo y se ignora lo que es planificación, o no se quiere pensar en ella.

¿Qué pasa con los ambulatorios? Si Segovia está dividida en distritos, trabájese para que haya uno en cada zona y los ubicados en San Marcos, San Lorenzo, Nueva Segovia y el barrio de La Fuentecilla puedan estar mejor atendidos clínicamente. En todo esto no influye más que una cosa, organización, buena dirección y ganas de trabajar en favor de la Humanidad, ya que poderes tienen en el puesto que desempeñan.

# Un atentado contra el sector agrícola

ASAJA

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Castilla y León quiere por este medio denunciar la actitud humillante y bochornosa que evidenciaron en rueda de prensa el delegado del Gobierno Arsenio Lope y el coordinador regional del MAPA, Alicia Covaleda. Desde ASAJA de Castilla y León contemplamos con estupor como las personas que nos administran tienen tan poca sensibilidad con los problemas del sector y hacen declaraciones mordaces dignas de acabar con la paciencia de los agricultores, si es que aún les queda algo.

No es de recibo que a estas alturas y con la reforma de la PAC en la calle, el representante regional del Ministerio de Agricultura venga contándonos historias de mercado libre, cuando el propio ministro a quien él representa está demostrando su incapacidad para negociar la cuota láctea en Bruselas, puesto que ha ido derrotado desde el comienzo, quizá por culpa de la benevolencia de los agricultores y ganaderos, que no hemos enseñado los dientes tanto como espera de nosotros la Administración socialista.

No estamos dispuestos a consentir que se venda un pretendido aumento de las inversiones en la región metiendo en el

mismo saco las primas de ovino y caprino, las compensaciones por zonas desfavorecidas y otras que vienen de la CEE y que el Gobierno quiere hacer suyas, intentando que no salga a la luz pública la vergonzosa disminución del presupuesto de Agricultura en 20.000 millones de pesetas menos para este ejercicio.

## DESMENTIDOS

Por último, ASAJA de Castilla y León quiere denunciar las últimas noticias aparecidas en algunos medios de comunicación referentes a convertir en definitiva la suspensión temporal que algunos ganaderos solicitaron por cinco años y que cumplen ahora. Queremos que quede muy claro que esa cuota es del ganadero, y solamente del ganadero, salvo pago del abandono definitivo. Esa cuota está en poder del Ministerio de Agricultura y él es el único responsable de que vuelva de nuevo a los ganaderos.

Creemos que este tema no debe ni ponerse en duda, ya que sería indigno y rastrero que por parte del Sr. Solbes se atacara de esta manera a los productores de leche acogidos a ese abandono temporal y, desde luego, no consentiremos este vilipendio.

Insistimos en que no debe ni tocarse el tema y sospechamos que alguna organización pretendidamente defensora de los ganaderos esté sacando a la luz pública noticias de este tipo con la doble intención de ir preparando el terreno a los ejecutores del MAPA. Consideramos indignantes las maniobras políticas del MAPA, con el único fin de seguir hundiendo el sector agrícola y ganadero español.

## Alquilo LOCAL

300 m<sup>2</sup>

PLANTA CALLE.

Mejor zona comercial  
Fernández Ladreda.

Teléfono 42 08 86

## TRABAJO EN CASA TRICOTANDO

Haciendo prendas de punto.  
Somos mayoristas de máquinas  
de confección, planchas, etc.

Lanas y tricotosas JOSE LUIS

Blasco de Garay, 35.  
Madrid 28015. Tel. 544-16-64

## Junta de Castilla y León

Servicio Territorial de Medio Ambiente  
y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,  
SESION DE 4 DE FEBRERO DE 1992

## ANUNCIO

### INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN BRIEVA

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 85 y 86 de la Ley del Suelo y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Vivienda unifamiliar en el Camino de Basardilla s/n, del término municipal, promovido por D. Ramón Merino Enseñat.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, Plaza Platero Oquendo, n.º 3, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossío



EL SEÑOR

## D. Luis Vicente Bas Augustín

(ILMO. DOCTOR INGENIERO DE MONTES)

Falleció en Segovia el día 15 de febrero de 1992

A los 73 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

Su esposa, Isabel Martínez de Pisón Moreno; hijos, Isabel, Luis, María Dolores, Marta Paloma, Manuel, María Africa, Marta Cristina, María Pilar, Domingo y María Francisca; hijos políticos, Juan, Antonio, Ataúlfo, Emilio y Carmina; hermanos, Enrique, Carlos y Mariano Bas Augustín; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que tendrá lugar mañana, día 18, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Esteban, agradeciendo la asistencia a tan piadoso acto.

*El cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio de la Almudena de Madrid en la mañana de hoy.*

Agencia Funeraria Santa Teresa





Los manifestantes permanecieron algo más de 15 minutos parados sobre el puente.

PEÑALOSA

Los partidos políticos mayoritarios no participaron en la concentración

## Medio millar de personas se manifestaron en San Ildefonso por un puente nuevo

Cerca de 500 personas participaron ayer en la concentración que la Coordinadora de Vecinos de los pueblos afectados por el corte de la CL-601 convocó para solicitar la construcción de un nuevo puente que no impida el paso por esta carretera. La concentración derivó en una manifestación has-

ta el Puente de Segovia, manteniendo cortada la carretera por espacio de una hora. Los partidos políticos no quisieron sumarse a la concentración, a excepción del CDS, que expresó su apoyo a las reivindicaciones vecinales a través de sus concejales en La Granja y Palazuelos.

M.GALINDO  
La coordinadora había convocado a los vecinos a las 12,30 horas en la Plaza de los Dolores, que a esa hora se encontraba con una mayor afluencia de público de la habitual. Frente a la fachada de la Casa Consistorial se colocaron pancartas alusivas a las reivindicaciones vecinales, en las que se podían leer lemas como "Por un puente nuevo" y "No gastar en arreglos ¡¡Puente nuevo!!". Asimismo, muchos de los vecinos llevaban pegatinas en las que se solicitaba la construcción de un nuevo puente.

Durante la concentración, autorizada por el Gobierno Civil, que concedió el correspondiente permiso, se sucedieron las intervenciones de algunos de los miembros de la coordinadora, así como de representantes de Palazuelos de Eresma y Valsain. Ignacio Tapia, portavoz de la

coordinadora y concejal independiente en el Ayuntamiento de Palazuelos, precisó que se habían mantenido contactos con el Ministerio de Defensa para la instalación de un pontón militar provisional mientras durasen las obras. Asimismo, calificó la actitud de las administraciones responsables tanto del corte de la CL-601 como de las obras complementarias como de "frivolidad y dejación", señalando que la iniciativa que está llevando a cabo la coordinadora sólo pretende hacerse eco de las peticiones de los vecinos de los núcleos afectados

### OPCION RENTABLE

Aurea Juárez, concejala independiente del Ayuntamiento de La Granja, se dirigió a los manifestantes para agradecer el apoyo prestado a esta iniciativa, señalando que de este modo todos pueden ver que "no es una postura de dos o tres". "Con esta

concentración —dijo Juárez— hemos venido a demostrar que todos queremos un puente nuevo, y lo vamos a conseguir, porque lograr que no se haga el desvío va a ser bastante fácil.

La concejala señaló que la opción que la coordinadora ha propuesto a las instituciones públicas es, en su opinión, "la más rentable y la menos costosa" precisando que de ésta pueden beneficiarse también los vecinos de Segovia. "El turismo se vería más favorecido —dijo— si se le facilitan accesos cómodos y rápidos, que es lo que estamos buscando".

### APOYO

De igual modo, los concejales del CDS en los ayuntamientos de Palazuelos y La Granja hicieron público su apoyo a las reivindicaciones vecinales, significando que no es una iniciativa nueva. En el mismo sentido tomó la palabra el representante de

los vecinos de Valsain, que se mostró favorable a la solución aportada por la coordinadora en beneficio de la seguridad vial de todos aquellos que utilicen esta vía.

Una vez concluida la concentración, los vecinos optaron por dirigirse hasta el Puente de Segovia en manifestación, cortando durante algo más de una hora la CL-601. La manifestación se desarrolló sin ningún tipo de incidentes en un ambiente plenamente festivo, a los sonos de la dulzaina y el tamboril.

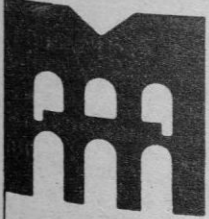
La Guardia Civil había montado un fuerte dispositivo en previsión de este hecho, desviando los vehículos que pretendían acceder a La Granja por Valsain y Palazuelos. Asimismo fuerzas de la Guardia Civil y del Cuerpo Nacional de Policía se situaron en el cruce de las destilerías DyC en previsión de posibles incidentes.

## Ensayo general con todo

M.G.

El corte de tráfico de la CL-601, propiciado por la manifestación de los vecinos de La Granja los pueblos de alrededor fue, en palabras del gobernador civil de Segovia, Antonio Hernández Pérez, un "ensayo general" donde las vías alternativas planteadas por el MOPT funcionaron con fluidez. El gobernador civil precisó que la manifestación y el consiguiente corte de tráfico se había realizado sin el preceptivo permiso gubernativo. "La marcha hacia el puente de los vecinos y su posterior regreso a La Granja no fue comunicado por los convocantes ni autorizado por este organismo, aunque teníamos la certeza de que se produciría por las manifestaciones de algunos miembros de la coordinadora aparecidas en los medios de comunicación". Hernández Pérez señaló que la coordinadora "va a su aire", y que nunca han solicitado audiencia en el Gobierno Civil para hablar sobre esta situación. "Creo que los turistas que ayer visitaron Segovia merecen un mejor trato que el que se les pretendió dar ayer, y si continuamos poniendo zancadillas y limitando el libre acceso con estas acciones, vamos listos".

Por su parte, los alcaldes de Palazuelos y La Granja, Domingo Asenjo y Félix Montes, señalaron la voluntad de sus corporaciones de mantener los compromisos adoptados por la Diputación Provincial en el pleno del pasado día 20 de noviembre, en el sentido de mantener un seguimiento constante de las obras. Félix Montes añadió que los vecinos de La Granja deben opinar libremente sobre este asunto, y no influidos por "grupos interesados".



**ALBERTO  
GONZALEZ  
MASEDA**

Mobiliario de Oficinas

EN SEGOVIA...

LA MAYOR EXPOSICION ESPECIALIZADA EN  
AMUEBLAMIENTO DE OFICINAS Y COLECTIVOS

(1.200 m<sup>2</sup> de exposición)

¡CONTEMPLELO DIRECTAMENTE; NO ANTE CATALOGO!

Polígono de Hontoria, parcela 139.

Teléfonos 43 19 74 / 43 20 13

SEGOVIA



## Un herido grave al caer con un ala delta en Arcones

A.S.

Una persona resultó herida de gravedad al caer el ala delta en el que volaba en la localidad segoviana de Arcones. Los hechos se sucedieron el pasado domingo cuando Rafael Parada Morcillo, de 26 años y domiciliado en Algete (Madrid) practicaba el vuelo libre en compañía de su esposa. La caída se produjo, según informa nuestro corresponsal Florentino Descalzo, a unos 200 metros de la salida en el paraje denominado "Peña Berrocosa", quedando el accidentado inconsciente y con varias fracturas a consecuencia de la caída.

Avisada la Guardia Civil, se personaron miembros del Equipo de Rescate e Intervención de Montaña (EREIM) de Riaza, que inmovilizaron al herido hasta la llegada de un helicóptero de la Benemérita, que trasladó al herido hasta el hospital de La Paz en Madrid.

Según testigos presenciales, el volador despegó con ciertas dificultades, lo que podría significar que fuese un iniciado en este deporte.

### DOS HERIDOS GRAVES

En Segovia, dos personas han resultado heridas graves a consecuencia de sendos accidentes producidos en el casco urbano de la ciudad. En la calle del Parque, el conductor de una motocicleta resultó herido al volcar su vehículo y caer al suelo; de igual modo, otra persona resultó herida al chocar su moto contra un vehículo.



Posada comenzó simbólicamente el derribo de las últimas plantas del edificio.

PEÑALOSA

El presidente de Castilla y León visita mañana Segovia

## La Junta no expropiará el edificio próximo al Acueducto

La Junta de Castilla y León no tiene previsto expropiar lo que queda del edificio junto al Acueducto, cuyas obras fueron paralizadas hace casi nueve años por la Dirección General de Bellas Artes, según han dicho a este periódico fuentes próximas al Gobierno de la Comunidad.

AURELIO MARTIN

Ninguna de las autoridades locales y provinciales que se entrevistarán mañana con el presidente de la Junta, Juan José Lucas, que visita oficialmente Segovia, contempla plantearle este tema en sus respectivos discursos.

La Junta expropió y derribó la última planta, obra que comenzó simbólicamente su anterior presidente, Jesús Posada.

Sin embargo no ha tomado en cuenta una proposición no de ley aprobada por los grupos del PSOE y CDS de las Cortes regionales en la anterior legislatura.

Ahora, el Ejecutivo se plantea que lo que queda del inmueble a medio construir revierta a la propiedad, la empresa "Inprogarsa".

Tras su llegada a la Delegación Territorial, sobre las 10.30 horas, Lucas se entrevistará con el alcalde, Ramón Escobar, quien le hablará de temas como el agua, infraestructuras y rehabilitación.

En su discurso en la Diputación, Atilano Soto, va a plantear al presidente de la Junta, entre otros temas, el problema de la asistencia psiquiátrica, la grave situación económica de las diputaciones y le solicitará ayuda para el desdoblamiento de la carretera entre San Rafael y Segovia.

## El juicio por el parricidio en San José se celebrará el 10 de marzo

JESUS MARTINEZ CALLE

La vista oral por el presunto parricidio cometido por Francisco Alonso Alfaraz, de 74 años de edad, en la persona de su esposa, Mercedes Bermejo Herrero, de 80 años, se celebrará en la Audiencia Provincial de Segovia el próximo 10 de marzo.

Los hechos ocurrieron el pasado 12 de septiembre, cuando Francisco Alonso, trabajador jubilado de la fábrica de Loza, subió a comer a su domicilio, situado en el número 4 de la calle Manuel García Gutiérrez del barrio de San José.

Al poco rato, el presunto homicida bajó a casa de uno de sus vecinos para anunciarle de forma lacónica: "he matado a la Mercedes".

Rápidamente, algunos de los vecinos subieron hasta el domicilio, donde encontraron a su esposa echada sobre un sillón y cubierta de sangre.

Tras consumir el parricidio, Alonso trató de quitarse la vida dándose varias puñaladas en el abdomen, por lo que fue trasladado de urgencia al Hospital General.

Después de ser intervenido quirúrgicamente, y tras recuperarse satisfactoriamente de las heridas, Francisco Alonso ingresó en el centro penitenciario de cumplimiento, en espera de la fijación de la fecha del juicio.

## Sanz Blanco se interesa por los cuarteles de la Guardia Civil en Segovia

A.S.

El senador del Partido Popular por Segovia, Clemente Sanz Blanco, ha realizado una serie de preguntas en la Cámara Alta sobre varios asuntos relacionados con la provincia. Entre las preguntas, avaladas asimismo por los senadores del PP Pedro Antonio Hernández Escorial y Jaime Rodríguez, destaca la referida al número de cuarteles de la Guardia Civil en Segovia.

Los senadores populares quieren saber cuántos de ellos reúnen malas o regulares condiciones de habitabilidad, así como el número de miembros de la benemérita institución afectados por estas deficiencias. Asimismo, en la pregunta

se solicita que el gobierno explique los planes que tiene en la provincia para mejorar la calidad de vida en los citados acuartelamientos.

Los senadores del partido popular han realizado también una serie de preguntas sobre la incidencia de las tasas de responsabilidad de agricultores y ganaderos en la provincia, así como las previsiones respecto a su mantenimiento futuro. Asimismo en otra de las preguntas se alude al balance de la aplicación de las ayudas contempladas por el MAPA para explotaciones agrícolas ubicadas en zonas desfavorecidas por despoblamiento desde su establecimiento en Segovia, y las previsiones de estas ayudas para el presente año.



PEÑALOSA

LOS NIÑOS BAILARON A SANTA AGUEDA.— Con un gran éxito de público se celebró el pasado sábado el II Alarde Folclórico dedicado a Santa Agueda, organizado por la Obra Social de la Caja de Ahorros de Segovia. En este festival participaron un total de 9 grupos pertenecientes a colegios, asociaciones de vecinos y centros culturales de Segovia y provincia, que ofrecieron un completo y rico muestrario de la música y el baile tradicional castellano. Los protagonistas de la jornada fueron los niños, que demostraron la vitalidad del folclore segoviano y el interés por mantener viva esta parte fundamental de nuestra cultura.

**EDIFICIO REHABILITADO**

**INMEJORABLE SITUACION**

DESPACHOS

VIVIENDAS

OFICINAS

**MAGNIFICAS VISTAS**

**LLAVE EN MANO**  
PARKING PRIVADO

JARDIN de FRONKES



ESQUINA A C/.Velarde.



**SANTA TERESA**  
PREFABRICADOS DE HORMIGONES  
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

**INFORMACION Y VENTA EN OBRA** Jardin de Fronkes S.A. **TFNO. 429718**





El 20 por ciento de los contratos en alquiler hoy vigentes proceden de antes de 1936.

PEÑALOSA



El presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana, Javier Gómez.

PEÑALOSA

El presidente de la Cámara de la Propiedad aboga por armonizar los intereses de propietarios e inquilinos

## Darmendrail pide una nueva legislación de arrendamientos urbanos y no otra reforma

El presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana, Javier Gómez Darmendrail, cree necesaria una nueva Ley de Arrendamientos Urbanos, que armonice los intereses de propietarios e

JESUS MARTINEZ CALLE

Hace pocos días, el ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, anunció que los alquileres en inmuebles de renta antigua no sufrirían modificación alguna en la reforma del denominado decreto Boyer.

Borrell apuntó que cualquier cambio en ese sentido sin un consenso político podría ser una "bomba sociológica", por la resistencia de la sociedad española a cualquier modificación que suponga eliminar una situación de privilegio, aunque sea injusta.

Darmendrail cree también que las dificultades que entraña una nueva ley en la materia exige un acuerdo entre todas las fuerzas políticas.

"Hay que buscar —precisó el presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana— una fórmula

la moderna atractiva para las dos partes implicadas: propietarios e inquilinos".

La actual legislación se remonta a un decreto de 1920 que sufrió diversos retoques hasta la aprobación de la Ley de Arrendamientos Urbanos de 1964 que instauró la prórroga forzosa de los alquileres.

Con la llegada de los socialistas al poder, entra en vigor el controvertido "Decreto Boyer", de 30 de abril de 1985, que suprime la prórroga forzosa de los contratos de arrendamientos urbanos firmados con posterioridad al decreto.

"Pasamos —afirmó Darmendrail— de una ley intervencionista a un liberalismo brutal".

Según el diputado por el Partido Popular se establecieron dos tipos de situaciones: una situación injusta para el arrendador, en el caso de los contratos anteriores a 1985 y 1964, y otra, tam-

bién injusta, para el arrendatario, en los contratos posteriores al decreto Boyer.

### MEDIDAS TRANSITORIAS

Darmendrail cree que el problema de los arrendamientos urbanos no admite ya reformas parciales ni soluciones aisladas, sino que es necesaria una nueva ley, aunque reconozca la dificultad de llegar a un acuerdo sobre la misma.

"La ley tendría que contener medidas transitorias, es decir, distintas soluciones a diferentes circunstancias".

En determinadas situaciones de necesidad de algunos arrendatarios, caso de ciertos pensionistas, habría que dar un plazo. Aunque también se dan situaciones de necesidad en algunos propietarios, que se tendrían que tener en cuenta.

La nueva ley debiera asegurar al arrendador el valor real de la

renta frente a la inflación, lo que evitaría los recelos por parte de los propietarios de las casi 300.000 viviendas que permanecen, hoy en día, cerradas, a ofrecerlas en alquiler.

Por otro lado, la garantía de una cierta estabilidad temporal, permitiría a los jóvenes españoles pensar más en una vivienda en alquiler que en comprar un apartamento.

### SUBROGACIONES

Problemas importante a resolver por la nueva ley sería el de las subrogaciones, que permiten a los descendientes de los inquilinos mantenerse en las casas alquiladas.

Según una encuesta del MOPU, del 1.371.000 viviendas en alquiler que existen en el país, 743.000 tienen todavía dos subrogaciones, 330.734 una y el resto, 296.954 no tienen derecho a ella.

## Poco europeos

J.M.

Tan solo el 11,7% del parque inmobiliario del país corresponde a viviendas en alquiler.

Ese porcentaje que en 1970 alcanzó el 30,04%, denota que el español prefiere, hoy, la compra de una casa, antes que el pago de una renta.

Una actitud contraria a la europea, en donde las viviendas en alquiler alcanzan tantos por cientos muy elevados: el 63 en Suiza, el 58 de Alemania, el 57 en Holanda, el 43 de Suecia, etc.

Además en España, la mayor parte de las casas alquiladas, 1.022.176, están sometidas a rentas congeladas, (74,5%); 211.000 a rentas revisables con prórroga forzosa (15,4%), y 137.000 a rentas revisables sin prórroga (10%).

Mañana se reunirán los compromisarios al próximo congreso regional del CDS

## El voto centrista de Segovia podría dividirse entre "renovadores" e "innovadores"

ANGELICA TANARRO

La candidatura "renovadora" del CDS que se presentará al próximo congreso regional permanece abierta, a la espera de posibles incorporaciones de miembros del partido de "reconocido prestigio, cuya labor puede ser muy útil". Así se decidió en la última reunión de este sector centrista celebrada este fin de semana en Valladolid. Reunión a la que asistió representando a Segovia, Juan Montero, vocal de la ejecutiva provincial del partido y compromisario al congreso por las Juventudes Regionales.

A cinco días de la celebración del congreso regional, prevista para el sábado en Segovia, la posibilidad de una lista de integración ya no se contempla.

Se da como seguro, tras las dudas de los días precedentes, que Luis Aznar, secretario nacional de Organización, encabezará a los renovadores con Luis Rodríguez San León, como candidato a la secretaría regional.

Para Juan Montero, los partidarios de una mayor transparencia y participación en el partido y de una revitalización de esta formación política "tenemos muy claro quién puede y quién no puede llevar a cabo esta tarea. Mientras nosotros hemos intentado hablar de política [en las conversaciones previas para llegar a una lista de integración] desde el otro sector sólo se hablaba de nombres".

Mientras tanto, varios destacados militantes del CDS segoviano suenan en Valladolid como titulares

de la llamada lista "innovadora" que aglutina en torno a sí a parte de los antiguos oficialistas.

Además de Juan Antonio Perteguer —que negó categóricamente su participación en las conversaciones para formar la candidatura— se da como segura en algunos sectores la participación de Juan Zamorano en un puesto destacado de la lista.

El propio Juan Zamorano, ex secretario provincial centrista, ha confirmado a nuestra Redacción que varios miembros del partido han propuesto su nombre para la candidatura a la secretaría regional.

"Me siento muy agradecido, por lo que puede tener de reconocimiento, a los compañeros que se han acordado de mí para que asuma este puesto, pero creo

que es pronto para decidir nada".

También ha confirmado la petición realizada por varios miembros del sector oficialista a Juan Antonio Perteguer para que asuma la candidatura a la presidencia federal del partido.

Así las cosas, el voto de Segovia en el próximo congreso federal podría dividirse, en contra de las deseos expresados por el actual presidente provincial, José Antonio López Arranz.

Sin embargo, los militantes centristas de Segovia se muestran cautos y afirman que aún es pronto para hablar de divisiones. Mañana está prevista una reunión a la que asistirán los compromisarios al congreso y los miembros del comité ejecutivo provincial para debatir posturas de cara al próximo congreso.



Juan Montero.

PEÑALOSA



## CUELLAR

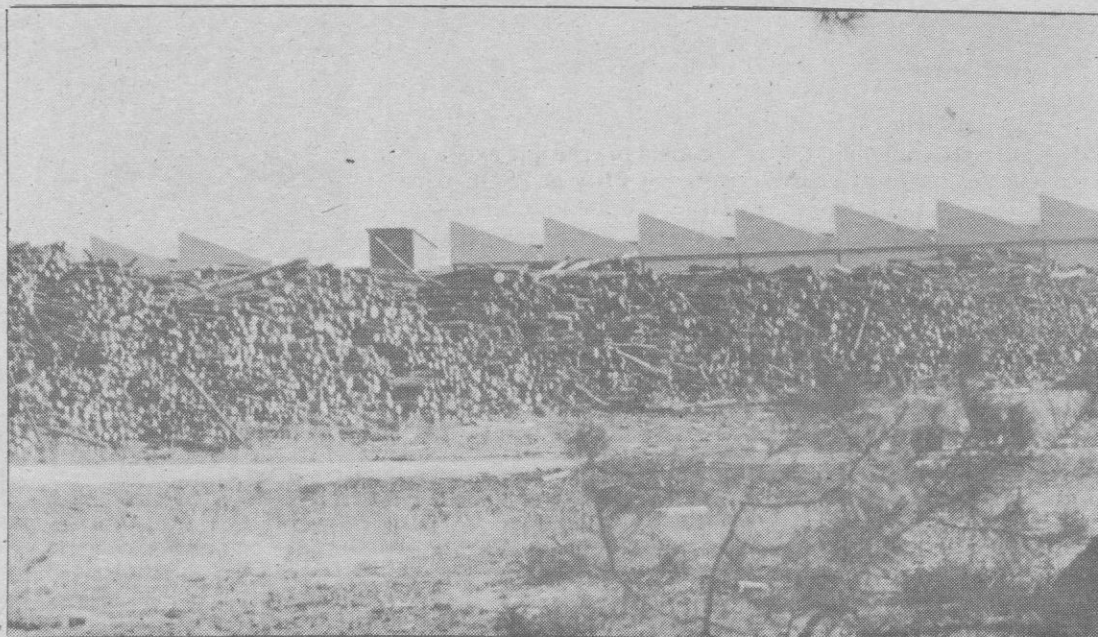
## Subasta de maderas embargadas a Tableros Cega

SALVADOR GUIJARRO

El Juzgado de Primera Instancia de Cuéllar ha acordado sacar a pública subasta diversos lotes de madera embargados a "Tableros Cega SAL". En el juzgado se tramitan autos de ejecución provisional en nombre de "Industrias Forestales Gallego Mateo SL", que reclama cerca de seis millones de pesetas a "Tableros Cega".

Los bienes objeto de subasta, embargados a la empresa demandada, son diversas cantidades de madera de pino y chopo que se encuentran en la explanada de la fábrica, situada en el kilómetro 55 de la carretera CL-601, término municipal de Cuéllar. Estas maderas han sido valoradas en cinco millones de pesetas, a efectos de subasta, según tasación pericial.

El remate de la subasta tendrá lugar en la Sala de Audiencias del Juzgado, el día 24 de junio a las doce de la mañana, según el tipo de transacción. Caso de no haber existido postores en esta primera subasta ni haberse pedido adjudicación en debida forma por la empresa demandante, se celebrará segunda subasta el 22 de julio por el tipo de tasación rebajado un 25%. Si tampoco hubiere postores ni se pi-



Pilas de madera en la explanada de la fábrica.

SALVADOR GUIJARRO

diere adjudicación, se celebrará una tercera el 23 de septiembre sin sujeción a tipo.

En la primera y segunda subasta no se admitirán posturas que no cubran las dos terceras partes del correspondiente tipo de licitación. Estas subastas de madera se celebrarán en forma de pujas a la llana si bien hasta el día señalado para el remate podrán hacerse otras por escrito, en plica cerrada, que serán abiertas en el acto del remate al publicarse las posturas, surtien-

do los mismos efectos que las que se realicen en dicho acto.

Esta subasta de bienes propiedad de "Tableros Cega SAL" no es la única que se celebrará este año. Para el día 22 de abril --como ya informamos en su día-- está fijada en fecha, por el mismo juzgado, para la celebración de otra de diversos bienes muebles objeto de hipoteca mobiliaria sobre la misma empresa. Esta subasta está motivada por la reclamación de "Borden España SA", de 138 millo-

nes de pesetas por diversos conceptos, más lo que se devengue de intereses, gastos y costas.

"Tableros Cega SAL" inició sus actividades en 1987 y cerró a finales de 1990 cuando contaba con noventa trabajadores en plantilla. Esta sociedad anónima laboral se constituyó tras la quiebra de ALENA, empresa dedicada a la fabricación de aglomerados de madera y laminados, que se instaló en Cuéllar en 1974 con una plantilla de 273 trabajadores.

## RIAZA

## Marcha juvenil con motivo de la Campaña contra el Hambre

J.R.

Con motivo de la celebración a nivel nacional de la Jornada contra el Hambre, organizada por "Manos Unidas", 180 jóvenes del Arcoprestazgo de Ayllón, Rianza y Boceguillas, realizaron una marcha con el objeto no sólo de recaudar dinero, sino también de tomar conciencia del problema del hambre.

Los puntos de partida fueron diversos, pero el lugar de encuentro fue la ermita del Cristo del Corporario.

Divididos en grupos el día pasó rápidamente, debido a lo apretado de las actividades. Hubo juego y talleres. En este último apartado lo más notable, fue la obra de teatro que sobre el tema del racismo, preparó uno de los grupos en el tiempo récord de media hora.

Terminó el encuentro, cuando ya la tarde languidecía, con un momento de oración, en torno a la hoguera. Los objetivos que impulsaron la marcha se cumplieron, pues además de recaudar 282.000 pesetas, los jóvenes se acercaron a la sangrante realidad del Tercer Mundo.

## CABEZUELA

## Debate sobre la futura explotación de la finca comunal "Los Porretales"

FLORENTINO DESCALZO

La finca de propiedad comunal más importante de la localidad está siendo objeto de especulaciones sobre su explotación.

Para ello se ha llamado a varios empresarios maderistas que pudieran estar interesados en explotarla para llegar a un acuerdo con el pueblo propietario. Actualmente se están finalizando los trabajos de limpieza de ramas y maleza que han quedado tras la primera experiencia de este tipo.

Esta tarea se inició en 1974 y ha sido llevada a cabo por un industrial vallisoletano que limpió la finca de todo tipo de maleza y plantas autóctonas para hacer una plantación de chopos. Diecisiete años, por tanto, se ha tardado en ver el producto de la industria. Los beneficios han sido cobrados recientemente.

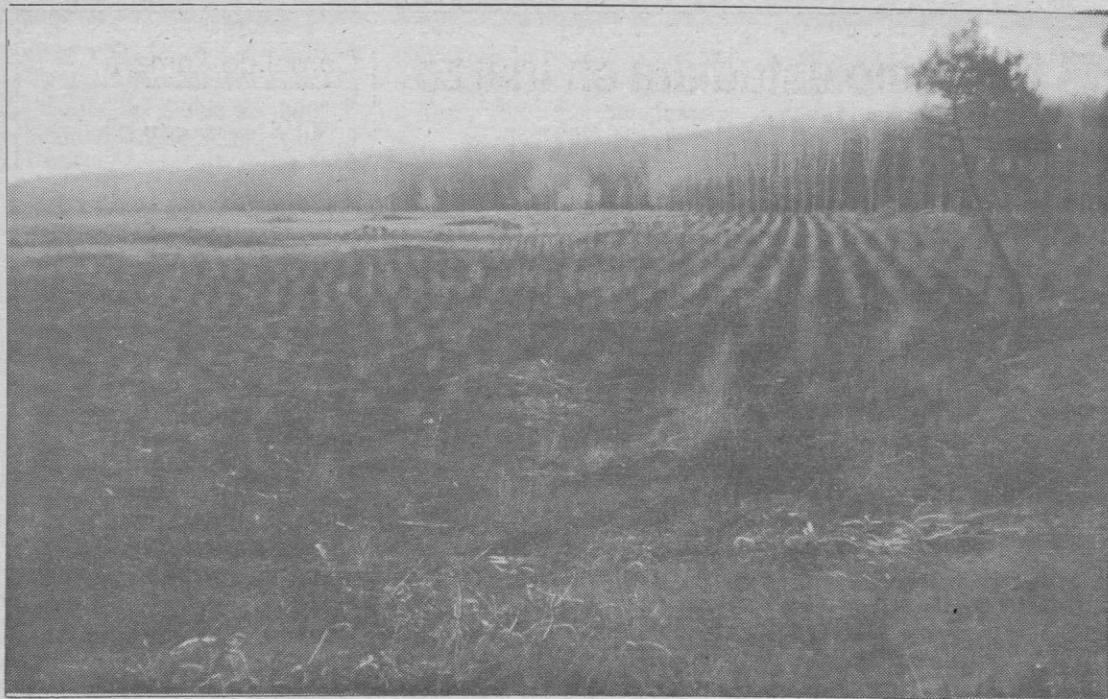
La cuestión para debatir el futuro se va a complicar porque la junta que está negociando las ofertas de interesados se renovará esta misma semana. Como quiera que todos los miembros se relevan, la junta entrante comenzará conociendo poco las negociaciones. Todo ello a pesar de que se vienen ofreciendo

reuniones informativas cada domingo a todos los propietarios sobre las ofertas y operaciones realizadas. El sistema de cambio de junta es el de tomar los cargos los cuatro vecinos siguientes inscritos en la lista de propietarios por orden alfabético.

## 114 HECTAREAS

La finca de "Los Porretales" está comprendida por 114 hectáreas y 55 áreas. Fue comprada mediante subasta en 1860 por el precio de 201.250 reales entre 86 compradores de la localidad. En 1868 se dividió la parte perteneciente a Lastras de Cuéllar y la de Cabezuela.

Las nuevas apreciaciones ecologistas se están haciendo notar ahora que muchos amantes de la naturaleza deben contemplar la parte perteneciente al municipio de Lastras para ver paisajes bellos. Especialmente es en los meses más húmedos cuando el río se desborda y se forman auténticas marismas con gran diversidad de animales. Los defensores de la explotación maderera afirman que antes era "un bosque impenetrable". La zona de Lastras tiene una amplia dehesa de pastos que utilizan de cercado para ganado vacuno.



Arriba, chopera en proceso de tala; abajo, dehesa de Lastras formando una "marisma".

F. DESCALZO





## La Junta prevé reducir un 10% los accidentes de la minería

León. (Ical).— El Plan de Salud de la Junta de Castilla y León prevé disminuir la accidentabilidad laboral en el sector minero, construcción y siderometalurgia regional en un diez por ciento, en el horizonte de 1995.

Para ese año, el Gobierno regional pretende tener unificadas todas las normas relativas a la salud laboral, mientras que para el año 2000 se ha programado una coordinación efectiva entre los servicios dedicados a garantizar la salud de los trabajadores y el resto del sistema sanitario.

Los accidentes en el sector minero constituyen, por número, los más elevados de los que se registran en Castilla y León en el ámbito laboral, con un total de 8.979 en el periodo 1987-89, de los que un tercio no requirieron baja laboral.

En el mencionado periodo, los accidentes de trabajo en la región —encabezados por León, Valladolid y Burgos— se duplicaron. Los altos índices de siniestralidad en las minas, así como las enfermedades profesionales (por ejemplo silicosis), generan una de las tasas de incapacidad laboral transitoria más alta para la Seguridad Social.

En la minería ya se ha experimentado un programa de prevención en empresas del Bierzo.

En contra de lo dicho por el acusador del "juicio de la construcción"

## Quijano niega que exista un pacto PSOE-PP para encubrir la corrupción

El secretario regional del PSCL-PSOE, Jesús Quijano, aseguró en Valladolid que ni le consta ni cree que exista un pacto "ni tácito ni expreso" entre el PP y el PSOE para encubrir los casos de corrupción de los políticos, como denunció el pasado jueves el abogado de la acusación particular del "juicio de la construcción", Gonzalo Martínez Fresneda, después de que en la lectura de conclusiones el fiscal retirase la petición de penas de prisión para el alcalde de Burgos y los concejales implicados en el proceso por irregularidades urbanísticas de Burgos.

Valladolid. (Ical).— Jesús Quijano se mostró totalmente contrario a cualquier acuerdo para "aminorar, encubrir o eliminar las consecuencias de los actos cometidos fuera de la legalidad. Me parecería absurdo y absolutamente impropio un acuerdo de estas características", señaló.

El máximo responsable de los socialistas castellanoleoneses dijo que las palabras de Gonzalo Martínez Fresneda constituyen una "afirmación grave que debería estar en condiciones de demostrar. Este tipo de declaraciones no deben hacerse sin pruebas", indicó.

### NORMALIDAD

Según Quijano, lo único que le consta es que "desde distintos partidos se han hecho afirmaciones muy contundentes

justamente en el sentido contrario". El secretario general del PSCL señaló que lo mejor para todos es que la Audiencia Provincial de Burgos "dicte sentencia con la mayor normalidad, con la mayor tranquilidad y con la mayor independencia e imparcialidad, que yo le reconozco y respeto".

En su opinión como abogado, los fiscales "son perfectamente libres de calificar los hechos como lo consideren oportuno y con mucha frecuencia varían las conclusiones definitivas respecto de la interpretación que se hizo en el momento de la acusación".

### POLITICA LOCAL

Jesús Quijano, que asistió en Valladolid a las primeras jornadas de formación de cargos electos del PSOE en la provincia, afirmó que el próxi-



Jesús Quijano

mo sábado el Partido Socialista constituirá su Consejo Regional de Política Municipal, que le permitirá coordinar la actividad de sus concejales en materia de cultura, vivienda, urbanismo o medio ambiente "salvadas las peculiaridades de cada municipio". Según Quijano, el Consejo no nace como "un órgano de oposición a la Junta" si bien esta "realiza propuestas de manera desordenada porque falta un criterio global de descentralización de competencias".

## IU pide que se declare parque nacional la Sierra de Gredos

Valladolid. (Ical).— El procurador de IU en las Cortes de Castilla y León, Antonio Herreros, instará al Gobierno regional para que solicite a la Administración central la creación del parque nacional en la Sierra de Gredos, y para que delimite como parque regional el entorno del macizo central de dicha sierra.

Además, el grupo parlamentario IU-CI solicitará en el Congreso de los Diputados que su proposición no de ley sobre el mismo asunto pase a tramitarse en comisión en lugar de pleno, para facilitar una pronta votación en la Cámara.

Izquierda Unida, junto con grupos ecologistas y otras asociaciones, iniciará una campaña de información dirigida a los núcleos de población afectados por esta iniciativa, que incluirá entrevistas con los distintos ayuntamientos de la zona, para explicar las ventajas de la pretendida declaración de parque nacional, así como los inconvenientes que su retraso implicaría "en el desarrollo armonizado de este territorio". IU realizará además un estudio de compensaciones a los municipios afectados por la declaración, y de las posibilidades de potenciación de sus propios recursos.

## Los arqueólogos de la región dicen que la Junta no atiende la conservación del patrimonio

Avila. (Ical).— La Asociación Profesional de Arqueólogos de Castilla y León considera que la Junta no ha alcanzado el grado óptimo de cumplimiento de las responsabilidades en materia de inversiones en patrimonio histórico y arqueológico, según se puso de manifiesto en su III junta general, celebrada en Avila, en la que se reconocieron los avances sustanciales en la conservación que ha supuesto la aprobación hace seis años de la Ley de Patrimonio.

Los profesionales del sector han denunciado la falta de planificación y de objetivos del Gobierno regional. En su opi-

nión, se ha dado escasa difusión social y científica a los estudios realizados, lo que ha dificultado la receptividad de los ciudadanos hacia esta labor.

La Asociación, que agrupa a 110 profesionales que trabajan en la región, está trabajando por mejorar el marco laboral en el que se desenvuelven sus profesionales, calificando ahora como "desesperanzador". Los arqueólogos han creado en el seno de su asociación un grupo de trabajo denominado "Agresiones al Patrimonio Histórico", con el fin de centralizar la información sobre atentados y destrucciones del patrimonio.

## El Supremo estudiará en marzo la sentencia que absolvió a Peña en el "caso Campofrío"

Valladolid. (Ical).— El Tribunal Supremo ha señalado para el próximo día 25 de marzo la vista pública del recurso de casación interpuesto contra la sentencia del "caso Campofrío", que absolvió al alcalde de Burgos, José María Peña, y al secretario del Ayuntamiento, Esteban Corral.

El "caso Campofrío" se inició cuando el Ayuntamiento de Burgos decidió vender en 1987 unos terrenos municipales a la empresa cárnica Campofrío por un precio inferior al de la tasación y sin subasta pública. Según la acusación particular, "las tasaciones de dos

técnicos municipales, que habían valorado el solar en una cantidad tres veces superior a la de venta, fueron hechas desaparecer del expediente por orden del alcalde y del secretario".

La sentencia de la Audiencia Provincial de Burgos absolvió a los tres acusados a pesar de reconocer de que "se pudo haber vulnerado la legalidad" en la venta de terrenos a 997 pesetas el metro cuadrado cuando estaban valorados 2.300 pesetas, bajo el argumento de que todas las irregularidades estaban dirigidas a evitar que la empresa abandonara la ciudad.

## Cárcel de Zamora

### CSIF acusa al médico de favorecer a los presos de ETA

Zamora. (Ical).— La sección sindical de CSI-CSIF Prisiones ha denunciado la actitud "prepotente y altanera" del médico de la prisión provincial de Zamora, por cursar una parte de lesiones de un interno por el que se expedientó a cuatro funcionarios, "hechos que fueron negados por el preso posteriormente".

CSIF, que asegura en su comunicado que el médico dispensa "trato de favor" a los internos de la banda criminal ETA, expone numerosas denuncias de reclusos "que denotan la falta de asistencia sanitaria y dedicación de tan ilustre doctor". Este sindicato afirma también que el médico entra al centro en turno de noche "en estado físico lamentable", y denuncia "sospechosas" cenas en un conocido restaurante de la ciudad junto a mandos de la prisión, acompañados de un interno de tercer grado que cumplía condena "por delito monetario de alta cuantía". El comunicado señala además que el comportamiento del doctor es "violento y antisocial en hechos protagonizados por él mismo", al intentar introducirse en la prisión estando suspendido de funciones, acompañado de notario y amenazando al director del centro.

## Excmo. Ayuntamiento de Segovia

### ANUNCIO

Habiéndose aprobado inicialmente la Modificación Puntual del Plan General de Ordenación Urbana de Segovia, en cuanto a la Ordenanza de Construcciones por encima de la altura permitida, y habiéndose introducido modificaciones sustanciales en los criterios que inspiraron dicha aprobación inicial, motivado en las alegaciones formuladas al respecto, el Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión de 5 de Diciembre de 1991, ha resuelto la apertura de un nuevo trámite de información pública, de un mes de duración, a efectos de alegaciones y reclamaciones, para lo cual queda expuesto al público en el Negociado de Urbanismo y obras de este Excmo. Ayuntamiento.

Segovia, 14 de Enero de 1992.—EL ALCALDE



### DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

"El próximo martes, día 18, se procederá al corte de la carretera de Segovia a Palazuelos en el puente sobre el río Eresma, para la realización de trabajos de ensanche del citado puente, desde las 8,30 horas de la mañana hasta su finalización que se prevé a las 14,00 horas".

Segovia, 11 de febrero de 1992  
EL INGENIERO DIRECTOR,  
Fdo.: José Miguel Useros Serrano



Más de 200 millones para ajustar la inversión a las necesidades reales

## El Laboratorio Interprofesional Lechero hará pruebas con 25.000 explotaciones

El Laboratorio Interprofesional Lácteo de Castilla y León tiene previsto poner en marcha un plan de prueba con muestras de 25.000 explotaciones —vacuno y ovino— en dos turnos, en el momento en que consiga entrar en funcionamiento, según ha manifestado a Ical su presidente, José Antonio Turrado.

Valladolid. (Ical).— Un estudio elaborado por la Junta señala que el número de análisis a realizar mensualmente para cada explotación es el siguiente: cuatro físico-químicos; dos bacteriológicos; uno de células somáticas; dos controles de antibióticos; y entre un 10 y 15 por ciento de análisis de crioscopia sobre el total de los físico-químicos.

Nórmalmente se realizan análisis crioscópicos (que determinan el descenso del punto de congelación de un líquido en relación con la substancia disuelta en él), en aquellas muestras donde el resultado de extracto seco da una media baja y por lo tanto sospechosa —alrededor del 12 por ciento—.



Las tomas serán aleatorias y previamente desconocidas.

Con esta prueba, el Laboratorio pretende estudiar una mayor economía en la inversión inicial, dado el alto precio de los equipos instalados —más de 200 millones—, y una sustancial disminución de costos en la gestión, que hará rebajar el gasto de cada muestra analizada.

Está previsto que sean las industrias lácteas quienes reco-

jan las muestras en el momento de retirar la leche de las explotaciones, de forma manual o automática.

La toma será aleatoria y desconocida previamente por industriales y ganaderos; el método informatizado, con código de barras en cada frasco, impedirá el acceso a la información de las partes interesadas.

## Más de un millar de personas se manifestaron en Santovenia contra el vertedero de residuos

Valladolid. (Ical).— Unas mil quinientas personas —según la organización— se concentraron en la localidad vallisoletana de Santovenia de Pisuerga para protestar por el proyecto de la Junta de construir un vertedero y una planta de residuos industriales en las cercanías del municipio.

La Coordinadora Antiveredero de Santovenia acusó al consejero de Medio Ambiente

de la Junta, Francisco Jambrina, de "lanzarse" a los medios de comunicación "con una osadía propia de la ignorancia o de la demagogia", al decir que los residuos se incinerarán en el extranjero hasta que se cierren las fronteras. Vecinos y ecologistas se preguntan dónde se instalará entonces una planta incineradora.

Sobre la planta de tratamiento

de residuos tóxicos y peligrosos, la Coordinadora asegura que aparte de la peligrosidad de reacciones entre sustancias químicas y explosiones por acumulación de gases, el gran peligro es "que existan fugas en el vertedero cuando el agua de lluvia lo atraviese, mezclándose con las potables". Vecinos y ecologistas volverán a manifestarse en Valladolid el próximo día 23.

No hay fecha para la iniciación de las obras

## El Gobierno afirma que la paralización en Omaña se debe a otras prioridades

Valladolid. (Ical).— El Gobierno central ha manifestado que las inversiones hidráulicas en el Bajo Páramo leonés —centradas en el pantano de Omaña— se acometerán en cuanto el marco presupuestario lo permita, ya que la reducción en infraestructuras para 1992 ha obligado a revisar prioridades en la cuenta hidrográfica del Duero.

Estas afirmaciones corresponden a la respuesta del Gobierno ante una pregunta presentada en el Congreso por el diputado y secretario general del CDS Antonio Fernández Teixidó, sobre las causas que han motivado la paralización del proyecto.

El Ejecutivo afirma que la revisión de prioridades ha puesto de

manifiesto que existen otras inversiones hidráulicas más urgentes que las del Bajo Páramo leonés, por lo que habrán de acometerse previamente.

Según el Gobierno, ello no supone "en absoluto" abandonar el problema de los regadíos del Páramo, aunque no es posible aventurar una fecha concreta de iniciación de las obras de la presa de Omaña.

### VIVIENDAS MILITARES

Por otra parte, Teixidó ha recibido otra respuesta del Ejecutivo socialista acerca de la conformidad de Defensa sobre la posibilidad de ceder al Ayuntamiento de Zamora el uso de 24 viviendas del Patronato de Casas Militares situadas en esta ciudad.

## La dirección del PP reúne a la cúpula de León para evitar los ataques en el seno del partido

León. (Ical).— Las direcciones nacional y regional del PP se han decidido a intervenir en la crisis del partido conservador en la provincia de León ante los continuos ataques de los diferentes sectores del PP leonés, que han obligado a la convocatoria de una reunión que tendrá hoy lugar en la sede provincial del PP leonés.

El secretario regional del PP y consejero de Fomento, Jesús Merino, —uno de los artífices de la convocatoria— asegura que el encuentro abordará la coordinación de la organización del congreso provincial a celebrar el próximo 11 de abril.

La convocatoria de la reunión ha sido recibida con optimismo por algunos de los distintos miembros del partido que ha sido convocados, entre los que se en-

cuentran el secretario de Organización nacional del PP, Juan Carlos Vera; el gerente de la ejecutiva regional, Pedro Viñarás; el secretario regional, Jesús Merino, y los leoneses Jaime Lobo, Miguel Pérez Villar, Juan Morano, Antonio Núñez Pérez, etc.

El encuentro puede servir también para dar "un tirón de orejas" a los distintos líderes del partido ante el cariz que toman los enfrentamientos y el debilitamiento de la imagen del partido en León.

El alcalde de la capital leonesa, Juan Morano Masa, ha anunciado ya su intención de no acudir a la reunión, reiterando su desinterés por las luchas internas del partido y señalando su disconformidad por "cómo se están llevando a cabo las cosas".

## LA TRANSFORMACION DEL MITO

### NUEVA GAMA LANCIA DELTA

Para LANCIA renovar al mítico DELTA, era un reto. Y lo hemos conseguido, desarrollando un automóvil con un espíritu nuevo, exclusivo, con poder. La nueva gama DELTA llenará de satisfacciones a los que consideran que conducir es un placer.

Modelo	cc.	C.V.	P.V.P. desde*
Delta 1.5 LX	1.498	82	1.488.000
Delta 1.6 GT i.e.	1.585	111	1.723.000
Delta HF Turbo	1.585	143	2.109.000
Delta HF Integrale 16 v.	1.995	210	4.350.000

\*Península y Baleares IVA y Transporte incluidos.





# TODO LO QUE BUSCABAS.



## En condiciones de financiación

Ahora cualquier modelo de la gama Renault 21 te lo puedes llevar en condiciones de financiación realmente excepcionales.

## En equipamiento

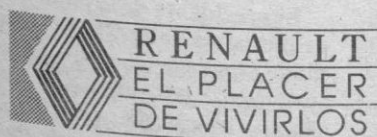
En la gama Renault 21 encontrarás siempre el equipamiento más completo. Ahora no debes dejar de conocer las novedades que incorpora el Renault 21 Manager. Una amplia gama de aportaciones que va desde el cierre centralizado de puertas a sus elevallunas eléctricos delanteros.

## En ofertas personalizadas

Es el mejor momento para que te acerques a tu Concesionario Renault. Ven a conocer todas las ofertas personalizadas que ahora te ofrecemos.

*Renault 21*  
desde 1.825.800 pts.

Precio Península y Baleares, IVA y transporte incluidos.



**RENAULT**  
EL PLACER  
DE VIVIRLOS

Para más información llama al 900 100 500.

Más de 2.000 instalaciones Renault a tu servicio. Tu Renault con Renault Financiación. **RENAULT** recomienda lubricantes **elf**



El presidente de la Xunta, partidario de ilegalizar HB

## Fraga, convencido de la buena voluntad de la "ley Corcuera"

El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, ha asegurado que es partidario de la ilegalización de Herri Batasuna y que los gobiernos en estos casos "se la tienen que jugar", porque es un "disparate dejarle armas legales, como concejales y alcaldes a HB, un grupo que está al servicio del terrorismo".

Madrid (Efe).—Fraga, que visitó los veinte expositores gallegos participantes en el Salón Internacional de Joyería, Iberjoya 92, dijo que es "absolutamente equivocado resistirse a la ilegalización y es cierto que acabará tomándose la decisión, aunque se han perdido muchos años, porque los gobiernos en estos casos se la tienen que jugar".

El presidente de la Xunta celebró la modificación del Código Penal, y aunque reconoció no haber leído aún el texto, calificó de "buena medida" el cumplimiento completo de las penas en los casos de delitos de terrorismo y narcotráfico. Todos debemos facilitar la reforma del Código, porque el actual es excelente pero del siglo pasado y la sociedad ha cambiado y hay mil temas, como la informática, la información privilegiada o las corrupciones

de todas clases, ante los cuales existe indefensión, señaló.

Tras recordar una reciente visita a una granja de desintoxicación de drogadictos y los efectos de los atentados terroristas, dijo que en casos como los relacionados con el narcotráfico o el terrorismo es lógico que la sociedad se defiende y el Código Penal es la defensa de la sociedad. "Lo que yo, viejo jurista, estoy diciendo, lo firmaría cualquier español de a pie", subrayó el presidente de la Xunta. En cuanto a la nueva Ley de Seguridad Ciudadana mostró su convencimiento de "la buena intención del ministro del Interior, y tengo que decir públicamente —añadió— que hará lo posible para que se aplique con sentido común".

Durante el recorrido por los "stand" de firmas procedentes de Galicia, Fraga se detuvo en



Manuel Fraga. TELEFOTOEFE

el "stand" de la Unión Joyera de Bergondo, donde su presidente, José Luis García Zapata, le mostró unos pendientes realizados en oro blanco, amarillo y perlas australianas, que han obtenido el premio "Vulcano", convocado por el Gremio de Joyeros de Madrid.

## Ramallo dice que Felipe González conoce la corrupción y se dedica a esconderla

Ceuta (Efe).—El portavoz adjunto del grupo popular en el Congreso, Luis Ramallo, ha acusado en Ceuta, en la clausura del IV Congreso provincial del PP, al presidente del Gobierno, Felipe González, de conocer "la corrupción existente en ámbitos socialistas, pero se dedica a esconderla para que no la vean".

Luis Ramallo manifestó que los socialistas han convertido a España en la "Cueva de Alí Babá

y todo lo demás" e insistió en que estos errores y fraudes no pueden quedar impunes.

El diputado popular criticó al Gobierno de la nación de que no haya aplicado el cumplimiento total de penas a terroristas y narcotraficantes hasta que se confeccionara un nuevo Código Penal.

Asimismo, la "ley corcuera" también fue objeto de las críticas de Ramallo, quien dijo que cuan-

do se aplique no será posible reparar el mal que hará en la sociedad española.

Ramallo asistió a la clausura del IV Congreso provincial del Partido Popular en Ceuta, junto al presidente regional en Andalucía, Gabino Puche, y en donde fue reelegido como presidente Francisco Antonio González Pérez, —única candidatura— con 86 de los 88 votos de los delegados participantes.

## La Bolsa de Madrid

### PARALIZACION DEL MERCADO

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 0,41 y quedó situado en 258,36 puntos. El mercado madrileño empezó la primera sesión semanal con una tendencia irregular, ya que esta semana los inversores no esperan la publicación de datos económicos que les sirva para apoyar sus decisiones.

La nota dominante fue la de paralización del mercado, sin que se observen síntomas de mejoras a corto plazo.

Las pérdidas alcanzaron a la mayoría de los indicadores sectoriales, salvo en el de Comunicaciones.

Las diferencias por grupos de valores que permanecen en el mercado tradicional son las siguientes:

- En Bancos, BNP baja 3.
- En Alimentación, Bodegas baja 15 y Elosúa sube 15.
- En Agricultura y Pesca, Rústicas sube 1.
- En Minas, Minas de Tormaleo baja 10.
- En Maquinaria, Interclisa sube 10 y Moulinex baja 10.
- Lingotes hace posición papel a 333.
- En Automóviles, Fasa baja 2.
- En Aparcamientos, Saba baja 1. Subterráneos sube 10 e Iberpistas 1.
- En Inmobiliarias, El Encinar sube 10.
- En Cementos, Asland Cataluña sube 3.
- En Constructoras, Laín sube 5.
- En Sociedades de Inversión Mobiliaria, Inverpastor baja 2.

Los valores no reseñados repiten cambio.

## González no participará en la campaña electoral catalana

Madrid (Efe).—El secretario general del PSOE, Felipe González, apenas participará en la campaña a la presidencia de la Generalitat de Cataluña, mientras que el presidente del PP, José María Aznar, y el líder de Izquierda Unida, Julio Anguita, visitarán varias veces esa comunidad en apoyo de sus candidatos.

Fuentes socialistas declararon que la asistencia de Felipe González al mitin de cierre de campaña depende de la celebración en Madrid de una reunión de la Internacional Socialista, que está prevista para los días 13 y 14 de marzo.

La campaña de los socialistas catalanes contará con la participación "activa" de los representantes catalanes en el Gobierno, el vicepresidente Narcís Serra; el ministro de Transportes, José Borrell, y el titular de Cultura, Jordi Solé Tura.

El presidente del Partido Popular, José María Aznar, acu-

## Detenidos trece "falsos" etarras que recaudaron 500 millones durante 1991

Bilbao (Efe).—Un total de trece personas, entre ellas una mujer, que se hacían pasar por miembros de la organización terrorista ETA, reclamaron más de 500 millones de pesetas durante el pasado año a medio centenar de industriales vascos, informó ayer la Ertzaintza.

Según las investigaciones policiales, las personas elegidas para la extorsión eran, en su mayor parte, industriales y hombres de negocios del País Vasco, aunque entre ellos también se encuentran pequeños comerciantes, jubilados, enfermos, e incluso personas ya fallecidas. La similitud de las misivas enviadas por los extorsionadores con las de ETA, muchas de ellas selladas con el anagrama de la organización terrorista, y en las que se conminaba al pago de determinadas cantidades, bajo la advertencia de "terribles males para sus personas o familiares", llevaron a los afectados a denunciar su caso ante la Policía Autónoma Vasca.

Por territorios, según la información facilitada por fuentes policiales vascas, Vizcaya y Guipúzcoa reúnen el 44 y el 52 por 100, respectivamente, de los casos de amenazas, mientras que Alava alcanza sólo el 4 por ciento del total.

La suma de todos los "pagos" exigidos en Vizcaya, 357 millones de pesetas, duplica a los 160 demandados en Guipúzcoa, y las ciudades de Bilbao y San Sebastián son las dos zonas donde se ha detectado un mayor número de cartas de los estafadores.

La Ertzaintza afirma que la situación de violencia y angustia que se vive por los afectados en estos casos es idéntica a la que se produce en quienes

han recibido amenazas por parte de los "verdaderos" etarras.

"Muchas personas —indican expertos policiales— cambian por completo sus hábitos de vida, no salen de casa, o los hay que inician los 'movimientos' para intentar contactar con los extorsionadores o sus acólitos".

Portavoces del grupo de investigación dedicado a las extorsiones señalan que es el cambio de actitud de los extorsionados cuando conocen que los chantajes son falsos, lo que posibilita, la mayor parte de las veces, la detención de los delincuentes en el momento en que se disponen a recoger el botín o darse a la fuga.

### "COMANDO EIBAR"

El fiscal solicitará un total de 366 años de prisión para dieciséis miembros del "comando Eibar" de ETA, que son juzgados hoy en la Audiencia Nacional.

El "comando Eibar" estuvo formado en la primera época por los acusados Jesús Arcauz, Miguel Ángel Gracia, y Jesús María Ciganda.

En la segunda época, en el año 1985, lo formaban además de Ciganda, los acusados Iñigo Acaiturri y Fermín Urdiain, y en la tercera campaña el acusado Juan Carlos Balardi sustituyó a Iñigo Acaiturri.

Los acusados Miguel María Ibañez, su mujer Amaya Araquistain, Luis Casares e Ignacia Goñi, eran miembros de la infraestructura del comando, mientras que José María Beristain, Ana Beristain, Pedro Zumeleaga, Juan José Urrutia, Pedro José Etxeberria y Candido Zubizaray trasladaban a los miembros del comando, el material y les daban información.

## EN POCAS LINEAS

Con la entrada en funcionamiento de la nueva terminal de nacional, que hoy inaugura el ministro de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, concluyen las obras de remodelación del aeropuerto barcelonés de El Prat, que han costado 27.800 millones de pesetas.

El Tribunal Constitucional no ha admitido a trámite, "por carecer manifiestamente de contenido jurídico", el recurso presentado por Ignacio Antigüedad Auzmendi contra la sentencia de la Audiencia Nacional que le condenó a un año de prisión por injuriar al Rey en un artículo publicado en el diario "Egin".

El presidente de la comisión de industria de la CEOE, José María Aguirre González, dijo ayer que si las minas son "un cáncer, habrá que cerrarlas", aunque creando puestos de trabajo alternativos.



## El Supremo cubano ratifica la pena capital para Almeida y Salmerón

La Habana (Efe).— El Tribunal Supremo de Cuba ratificó las condenas de pena de muerte por fusilamiento bajo los cargos de piratería y asesinato dictadas por el Tribunal Provincial de La Habana, según informó ayer domingo la televisión cubana.

El Tribunal Supremo declaró sin lugar los recursos de apelación presentados por los dos condenados a muerte.

Almeida Pérez y Salmerón Mendoza habían sido juzgados y condenados por el Tribunal Provincial de La Habana, que los declaró principales responsables de la muerte de tres policías el pasado 9 de enero en la Base Náutica de Tarará (al este de La Habana) cuando junto a otras cinco personas intentaron robar una lancha para huir a Estados Unidos. En el incidente resultó gravemente herido un cuarto guardia del embarcadero, el sargento Rolando Pérez Quintosa, quien falleció a medianoche del sábado, después de permanecer durante 37 días en coma.

De acuerdo a las leyes cubanas, las penas de muerte son recurridas de oficio ante el Supremo y finalmente deben ser sometidas a la decisión del Consejo de Estado, máxima instancia facultada.

Los ataques entre ambos bandos continúan produciéndose

## Guerra santa en el Líbano contra el "terrorismo ciego" israelí

Los disparos de la artillería israelí sobre el sur del Líbano hicieron aumentar hoy, lunes, la tensión en el país, después de que ayer muriera en otro ataque israelí el secretario general del grupo proiraní Hizbulá, Abbas Musauí.

Beirut (Efe).— Unos 350 proyectiles cayeron sobre las aldeas de Sultaniya y Maydal Sim, colindantes con la "zona de seguridad" que Israel ocupa en el sur libanés desde 1982, informó radio Líbano.

El ataque se produjo poco después del lanzamiento de varios cohetes "Katyusha" por efectivos de Hizbulá contra Galilea, al norte de Israel.

La capital libanesa, Beirut, se encuentra paralizada desde primeras horas de la mañana debido a una huelga general convocada en señal de "duelo y protesta" por el asesinato de Musauí.

Musauí murió el domingo por la tarde al ser alcanzado su automóvil durante un ataque de helicópteros israelíes contra el convoy en el que viajaba, en el sur libanés.

También murieron su mujer, un hijo pequeño y varios de sus escoltas.

Horas antes, la aviación israelí bombardeó dos campamentos de refugiados palestinos y causó la muerte a cuatro personas. Es-

tas operaciones militares tuvieron lugar en represalia por el atentado perpetrado el pasado sábado cerca de un campamento próximo a Tel Aviv, en el que murieron tres soldados israelíes.

Nabih Berri, el líder del movimiento Amal (grupo chií proiraní) manifestó hoy que "la muerte de Musauí es un crimen contra el sur libanés y una agresión contra el país".

Miles de seguidores de Hizbulá permanecen reunidos alrededor de la mezquita beirutí de Al Azzat para asistir a los funerales de Musauí, mientras que otros circulan con banderas negras y verdes por las calles de la capital, dijeron testigos.

### GUERRA SANTA

El jeque Mohamed Husein, líder espiritual de Hizbulá, declaró que la "yihad" (guerra santa) continuará para hacer frente "al terrorismo ciego de Israel que ensangrentó la región".

Por su parte, el jeque Mohamed Mehdi Chamsedin, vicepresidente del Consejo Superior



Refugiados palestinos portan el feretro de un compañero muerto.

Chif del Líbano, responsabilizó a las grandes potencias y al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas "por el asesinato de Musauí" y acusó a todos ellos de "cerrar los ojos ante las agresiones israelíes".

Una delegación del partido integrista iraní Hizbulá ha viajado al Líbano para asistir a los funerales de Musauí.

Unidades del Ejército libanés se encuentran en estado de máxima alerta en el sur del país "para hacer frente a cualquier agresión", dijeron fuentes militares.

Hizbulá decretó anoche la movilización general de sus

miembros, mientras Israel y el Ejército del Sur del Líbano (milicia proisraelí) se encuentran también en estado de alerta.

En medios del Gobierno se aseguraba hoy que la muerte de Musauí no influirá en las conversaciones bilaterales de paz para Oriente Medio entre Israel y sus vecinos árabes, que deben de reanudarse el próximo lunes 24 en Washington.

Tampoco se cree que pueda influir en las negociaciones para recuperar al capitán de la Fuerza Aérea israelí Ron Arad, que fue apresado en 1986 por militantes chiíes del sur del Líbano al lanzarse en paracaídas.

## Grecia vetará el reconocimiento comunitario de Macedonia

Atenas (Efe).— Grecia podría vetar el reconocimiento de Macedonia como Estado independiente por la Comunidad Europea, a menos que la antigua república yugoslava prescinda del nombre histórico griego y adopte uno que aluda a sus orígenes eslavos.

Así lo señalan los medios de comunicación oficiales griegos al referirse a la reunión que los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Europea celebran hoy, lunes, en Lisboa, y en la que, junto a los problemas de Haití y de la antigua Unión Soviética, discutirán la situación en Yugoslavia.

La agencia semioficial de noticias Ana publicó hoy una entrevista con el ministro de Asuntos Exteriores griego, Andonis Samaras, en la que éste denunció los intereses expansionistas de la Macedonia yugoslava, "que reclamará como suyas incluso las provincias de la Macedonia griega".

Ante sus once colegas comunitarios, Samaras expondrá en la capital portuguesa las tesis griegas y exigirá que la mencionada república cambie su nombre por otro que se refiera a sus orígenes eslavos.

Atenas teme que la Macedonia yugoslava, una vez reconoci-

da como país soberano, se alíe con Bulgaria, que la reconoció unilateralmente hace un mes, y reivindique como suya la región del norte de Grecia —la Macedonia del Egeo— que vio nacer a Filipo de Macedonia, padre de Alejandro Magno, y a Aristóteles.

El debate comunitario sobre Yugoslavia abarca también la situación en la Bosnia-Herzegovina y el envío de "casco azul" de las Naciones Unidas para asegurar el cumplimiento del alto al fuego.

Los "Doce" examinarán también la posible exclusión de Haití de la Convención de Lomé.

## Destituyen al presidente de la República serbia de Krajina

Belgrado (Efe).— El grupo de rebeldes serbios de Croacia que aceptó hace una semana el plan de paz de Naciones Unidas destituyó ayer domingo de su cargo a Milan Babic, presidente de la llamada "República serbia de Krajina".

Un grupo de 87 diputados encabezado por el presidente de la Asamblea de Krajina, Mile Paspalj, aceptó, el pasado domingo en Glina, "incondicionalmente" el emplazamiento de las tropas de paz en sus territorios y la prevista desmilitarización de esta región croata en manos del Ejército yugoslavo.

Milan Babic, presidente de Krajina, respaldado de un grupo menor de diputados, negó el lunes

toda legitimidad a esa decisión y convocó para el 22 de febrero a un plebiscito en el que los 300.000 serbios de la región decidirían sobre el plan de paz de la ONU.

La presidencia federal y el Ejército yugoslavo, controlados por Serbia, informaron a Naciones Unidas de que la Asamblea "legítima" de Krajina había aceptado el plan de paz y descartaron toda relevancia de la decisión de Babic.

Esa misma "Asamblea legítima" de Glina, localidad al norte de Knin, capital de Krajina, decidió disolver el Gobierno regional, también dirigido por Babic, y anuló la decisión sobre la convocatoria del referendo.

### PANORAMICA

**FILIPINAS.**— La ex primera dama de Filipinas, Imelda Marcos, compareció hoy, lunes, ante el Comité Electoral filipino para defenderse de una acusación relacionada con su supuesta carencia de requisitos de residencia en este país para presentar su candidatura a los próximos comicios presidenciales.

**PERU.**— La Policía peruana detuvo a 50 personas bajo sospecha de pertenecer a la banda terrorista "Sendero Luminoso", de un total de un centenar de capturados durante las redadas efectuadas el pasado viernes, cuando se registró un "paro armado" senderista.

## Continúan los enfrentamientos en Somalia, a pesar del alto el fuego

Nairobi (Efe).— El alto el fuego que en una reunión patrocinada por Naciones Unidas habían acordado el sábado, las facciones que se disputan el poder en Somalia fue violado horas después, según informaciones llegadas a Nairobi procedentes de Mogadisho, la capital somalí.

Al parecer, el intercambio de disparos causó heridas a 16 personas, pero ningún muerto.

Los enfrentamientos armados que protagonizan desde el pasado noviembre fuerzas fieles al presidente del Gobierno provisional, Ali Mahdi Mohamed, y

las que dirige el general Mohamed Farrah Haidid, han causado hasta ahora unos 20.000 muertos, según cálculos de diversas organizaciones humanitarias internacionales.

El progresivo deterioro de la situación en Somalia llevó a Naciones Unidas a patrocinar una reunión entre representantes de las facciones rivales para detener la guerra, pero, según informaciones procedentes de Mogadisho, desde que comenzaron las conversaciones, el miércoles pasado, han muerto a unas 150 personas.

## Electrónica Expresso, S.L.

VENTA AL POR MAYOR

Artículos para decomisos y feriantes.

Secciones de todo a 100, 300, 500, 1.000 ptas.

Regalo de empresas, relojes, etc...

C/ Miguel Servet, n.º 10

28012 MADRID

Teléfono 530 16 34

FAX: 530 18 17





FUTBOL.— TERCERA DIVISION. GRUPO VIII

Con la mejor entrada de la temporada en La Albuera...

1-2

# La Gim. Segoviana no pudo con uno de los grandes: El Astorga

*En tan solo cinco minutos ganó el partido el equipo visitante*

En uno de los encuentros clave de la segunda vuelta de la liga en el grupo VIII de Tercera, la G. Segoviana, víctima de sus propios errores, perdió dos puntos fundamentales ante el Astorga. Uno de sus más directos rivales en la recta final de la liga.

JOSE M. MARTIN

"El gozo en un pozo". Los aficionados que acudieron ayer a La Albuera conducidos, seguramente, por los éxitos que estaba cosechando el conjunto azulgrana, no recibieron ayer el respaldo que esperaban para seguir aplaudiendo al equipo. Bien es cierto que el dominio a lo largo de la primera mitad correspondió al conjunto local, que se enfrentó a la mejor defensa del grupo, pero les faltó acierto a la hora de lanzar a portería. Y es que Sastre, que luchó hasta donde pudo por superar el marcaje anormal de Juanma, no pudo sacar provecho de su esfuerzo y sin él, que es quien consigue los goles, no hay nadie que sea capaz de marcar. Así pasaron los minutos y con la única excepción de un fuerte lanzamiento de Pablo,



El jugador gimnástico despeja en difícil un balón.

ANTONIO

minuto 12, que llevó el balón junto a la base del poste de la portería de Magadán, el portero del Astorga apenas hubo de intervenir.

### Cambio de panorama

Era el minuto tres de la segunda parte. Un fallo defensivo del equipo maragato iba a dar la oportunidad a los jugadores

gimnásticos de conseguir el primer gol del partido. Dado que eran ellos quienes dominaban y el juego a la contra del Astorga prácticamente estaba inédito, las cosas se ponían bastante bien.

Mas y cuando mayor era el dominio, un balón largo, con el delantero del conjunto leonés en una posición de fuera de juego, sirve para que Moral, mal colocado, no pueda cortar el avance de Josines y este lleve el esférico a la red.

Cuatro minutos más tarde era expulsado Maroto. El entrenador local reorganiza el equipo y tras ver la posición retrasada que adopta el Astorga tras el empate, se arriesga a una defensa con tres jugadores, Pablo, Barajas y Moral, manda a Bezos a reforzar el ataque y las cosas van a cambiar de manera sustancial... para el Astorga. Tras conseguir su segundo gol, Tomé, técnico visitante, saca del terreno de juego a dos delanteros y los suple por dos defensas. Parece renunciar, de manera definitiva al ataque. Pero no es así y observando la arriesgada jugada de Guti, sus jugadores lanzan balones en profundidad y ante los huecos que la defensa de "tres" deja, sus hombres tienen ocasiones extraordinarias de marcar. Una de Oscar, (m. 64), otra de Pedro, minuto 85 y la tercera de Aláez, minuto 89. La primera y la última, las desbarató Carmelo con decididas y oportunas intervenciones. La segunda mandó el esférico fuera, prácticamente bajo los palos, el jugador del Astorga.

La única respuesta a estas situaciones de gol la propició Pablo Montes, minuto 75, que tras driblar a defensa y portero, lanzó el balón fuera. No hubo más. El equipo gimnástico había quemado sus oportunidades en la primera parte, cuando dominó a placer, y tras la expulsión de Maroto ya no fue el mismo. Estuvo

a merced del Astorga que en los últimos quince minutos de partido pudo haber ampliado su victoria. Se podrá decir que el árbitro cometió fallos. Y es cierto, pero no influyó en el resultado final.

## CARMELO: "En el segundo gol el balón no llegó a traspasar la línea de portería"

Pese a los dos goles encajados, Carmelo fue el jugador más destacado del conjunto local. Estuvo bien colocado y cuando hizo falta su concierto, y fueron varias las ocasiones, dio muestra de su colocación. Quizás estuvo lento de reflejos en el segundo tanto del Astorga, pero tampoco la barrera le ayudó mucho.

-El encuentro tenía mucho de complicado ¿su desarrollo también lo ha sido?.

-Nos habíamos puesto muy bien en la segunda parte al conseguir el tanto. Luego, no sé si descentrados por los que el árbitro estaba haciendo, hemos perdido los papeles durante quince minutos y nos han ganado el partido.

-Cuéntanos como ha sido el segundo gol. Entró o no entró el balón.

-Yo me he lanzado muy rápido y yo creo que el esférico no ha traspasado del todo la línea de gol. El árbitro dice que está muy seguro y que me he quedado yo más asustado que él. Pero el colegiado no está en una situación idónea para ello. Pero el fallo no ha estado ahí. El fallo ha estado en que debía haber dos jugadores en la barrera, no me han hecho caso o no me ha oído el que tenía que estar.

-¿Se puede hablar de suerte en el triunfo del Astorga?

-Suerte no. Ellos se han encontrado con un jugador menos, han jugado al contraataque en la segunda parte y les ha salido bien. El que más goles mete es quien gana el partido y no hay

### FICHA TECNICA

Campo: La Albuera. Alrededor de 1.500 espectadores. Recaudación: 308.000 pesetas.

Resultado: G. Segoviana, 1 (Ferradas), AT. Astorga, 2 (Josines y Aláez).

Alineaciones: G. Segoviana: Carmelo 2, Moral 1, Bezos 2, Barajas 1, Maroto 1, Ayllón 1, Montes 1 (Valdés, s.c. m. 77), Pablo 1, Ferradas 1, Sastre 2 y Ferradas -.

At. Astorga: Magadán (sin calificar por falta de trabajo), Rivas 1, J. Antonio 2, Juanma 2, Tomás 2, Aláez 2, Juanjo 1 (Pedro -, m. 66), Mingul -, Josines 1, Prieto 1 y Oscar 1 (Mendaña II, s.c., minuto 73).

Árbitro: Martínez Barrios -, auxiliado en las bandas por Sanz Angulo - y Sánchez Real 1, todos del colegio de Burgos. Mostró tarjetas amarillas a Juanjo, Barajas, Rivas, Julio Maroto, en dos ocasiones, por lo que fue expulsado en el minuto 59 de partido, Pedro, Juanma y Parras.

Goles: 1-0. Minuto 47. Prieto intenta jugar el balón, se lo entrega a Ferradas, este cede a Sastre, en posición de fuera de juego, centra desde la línea de córner y en el centro del área pequeña entra al remate Ferradas

1-1. Minuto 50. Jugada de contragolpe. Balón largo sobre Josines, Moral está mal colocado le gana aquel en velocidad y el delantero, ya dentro del área, lanza raso y cruzado para batir a Carmelo.

1-2. Minuto 52. Falta que lanza Aláez desde uno de los laterales del área. La barrera se coloca mal y con escasos efectivos. El jugador del Astorga lanza raso y ante la sorpresa de todos el colegiado señala el centro del terreno. Carmelo protesta porque asegura que el esférico no traspasó la línea de gol.

Incidencias: La mejor entrada de la temporada en La Albuera en una tarde de excelente temperatura. Terreno de juego en perfectas condiciones. Tres lanzamientos desde la esquina para la G. Segoviana y uno menos para el Astorga.

## El detalle

JOSE M. MARTIN

Puede que las cosas, de cara al marcador final, hubieran terminado igual. Eso es algo que no se podrá saber ya. Pero lo cierto fue que cuando se jugaba el minuto 58 de partido, Julio Maroto, viendo que el árbitro se equivocaba al señalar un saque de banda, no se pudo reprimir, lanzó el balón con rabia contra el suelo y el colegiado le mostró cartulina amarilla. Tan sólo había transcurrido un minuto desde aquello, el defensa gimnástico entra por detrás a Oscar y lo derriba. El árbitro vuelve a sacar la cartulina amarilla y seguidamente la roja. El marcador estaba con empate. Maroto a la los vestuarios, se lanza la falta y el gol sube el marcador. Expulsión y derrota se habían fraguado en tan sólo dos minutos. Puede que nada hubiera cambiado con el defensa local en su puesto. Puede, pero lo cierto es que a un equipo como el Astorga no se le puede dar ninguna clase de ventaja, y la G. Segoviana se la dio.

## FRANQUICIA SEGOVIA

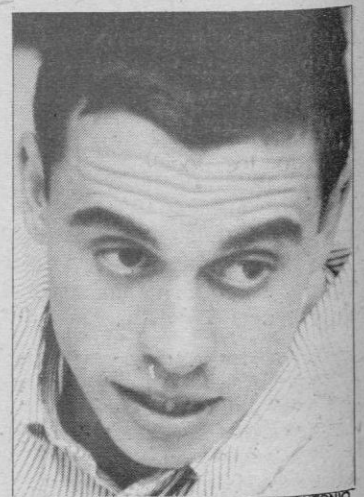
Si dispone de local comercial de más de 60 m<sup>2</sup> podemos empezar a hablar de negocios.

### OFRECEMOS:

- Marcas sin competencia.
- Prendas chica-chico con la mejor calidad-precio.
- Orientación comercial a todos los niveles.
- Importante apoyo publicitario.
- Ya estamos establecidos en Valladolid, Salamanca, Palencia, León, Vitoria, Bilbao y en 35 tiendas más.

Interesados escribir al apartado de Correos 1.537, 48080 Bilbao. Indicando características del local y teléfono de contacto.

Referencia: FRANQUICIA.



Carmelo.

ANTONIO

más que hablar.

-Claro que vuestro equipo tampoco ha lanzado a portería con normalidad.

-En la primera parte se ha intentado tirar mucho desde fuera del área y en la segunda no nos ha dado continuidad el árbitro, cortaba el juego y no nos ha dado ni una sola ley de la ventaja.

-Ha sido el de hoy un tropiezo importante.

-Sí lo ha sido. Ahora habrá que intentar recuperar los puntos en los dos desplazamientos que tenemos.



FUTBOL.-TERCERA DIVISION.GRUPO VIII

1-1

# El Whisky DyC logró un valioso punto en Lerma

El partido de pobre juego, terminó con justicia en tablas ya que ambos equipos rivalizaron en despropósitos ante la puerta contraria, y los goles, salsa en el fútbol, fueron logrados con

cuentagotas, con un colegiado que interrumpió en demasía el juego, apreciando faltas no punibles, lo que dificultó el juego de ambos equipos, dando al traste con el espectáculo.

ENCHETA

Los primeros 20 minutos de juego, transcurrieron en un toma y daca que resolvían ambas defensas sin muchos apuros y el primer susto lo daban los visitantes en el minuto 15, en un balón parado que lanzaba Goico muy bien, y neutralizaba Carballo en una buena intervención. En el minuto 20, llegaba el gol visitante al botar una falta en un balón sin aparente peligro que llegaba a los dominios de Carballo, éste salía en falso, y el esférico quedó a pies de Gangoso que no tuvo más que empujarlo y lograr el primer gol para su equipo. A partir de la consecución de este tanto, el W. DyC se fue atrás montando una tupida defensa ante el marco de César, saliendo en peligrosos contragolpes cuando las circunstancias se lo permitían, lo que estuvo a punto de producir un segundo gol visitante en el que la suerte estuvo aliada con los locales, ya que el balón lanzado por Benito, se estrellaba en el travesaño, con Carballo batido. Y ahí se acabó todo el posible juego artillero de los visitantes.

Ha sido un primer tiempo de juego dominante del Whisky DyC que pudo sentenciar el encuentro a favor de haberse sonreído un poco más la fortuna. Ocasiones tuvo y no dudó en tirar a puerta con profusión. Se encontró sin embargo que al Lermeño lo ocurría todo lo contrario, es decir, que la diosa fortuna se había aliado con el equipo local, gracias a ello no vio aumentando el número de goles en su contra.

En la segunda parte, siguió el W. DyC defendiendo su corta ventaja a la espera de que el tiempo transcurriera y, aun cuando los locales pudieron batir a César en un balón que desaprovecharon Nacho en el minuto 48 de partido, hasta el 85

no lograban el empate, y con el corto tiempo que quedaba, se lanzaban a un desesperado ataque que pudo darles fruto en un balón que fallaban ante César, Francisco, Toño y finalmente, Nacho con toda la puerta a su favor.

El entrenador visitante daba entrada a Pascual y Grañeda,

más para ganar tiempo que para cambiar tácticas de juego, ya que el marcador no se alteraría.

Esta segunda mitad se ha caracterizado por un mayor conservadurismo de los visitantes, y con mayores facilidades al Lermeño que consiguió la igualdad cuando el partido lo tenían prácticamente perdido.

RESULTADOS

G. Segoviana, 1; Astorga, 2 Zamora, 3; Hullera, 0 Medinense, 0; Almazán, 0 Béjar, 1; Bembibre, 1 Salmantino, 2; Venta Baños, 0 Arandina, 1; At. Bungalés, 2 Cultural, 1; Endesa, 0 Uxama, 3; Briviesca, 1 R. Lermeño, 1; Whisky Dyc, 1 La Bañeza, 1; Fabero, 0

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. Bembibre.....	24	14	5	5	37	22	33 + 11
2. Salmantino.....	24	12	7	5	37	19	31 + 5
3. Astorga.....	24	10	11	3	29	16	31 + 7
4. Segoviana.....	24	12	5	8	31	23	29 + 3
5. Cultural de León.....	24	7	14	3	33	23	28 + 4
6. Almazán.....	24	9	9	6	37	30	27 + 3
7. Zamora.....	24	12	3	9	39	31	27 + 1
8. Venta de Baños.....	24	10	6	8	32	29	26 + 4
9. Uxama.....	24	9	7	8	30	33	25 + 1
10. Hullera.....	24	9	7	8	29	23	25 + 1
11. Medinense.....	24	8	8	8	22	25	24
12. La Bañeza.....	24	9	6	9	28	32	24
13. Whisky Dyc.....	24	7	9	8	35	26	23 + 1
14. Lermeño.....	24	8	6	10	31	36	22 - 2
15. At. Bungalés.....	24	8	6	10	32	40	22
16. Béjar.....	24	8	5	11	26	25	21 - 5
17. Fabero.....	24	6	7	11	26	39	19 - 5
18. Arandina.....	24	5	8	11	28	35	18 - 8
19. Endesa.....	24	4	6	14	12	24	14 - 8
20. Briviesca.....	24	2	7	15	21	57	11 - 11

## UN REGALO: 29.500



LES PRESENTAMOS UNA BICICLETA DE MONTAÑA MUY ESPECIAL: LA "VOGUE SPEED" DE 18 VELOCIDADES Y CAMBIO "SHIMANO" PROFESIONAL. A UN PRECIO TODAVIA MAS ESPECIAL: 29.500 Pts(\*). SOLO HASTA EL 15 DE MARZO. Y UNA GARANTIA EXCEPCIONAL: SI NO QUEDA SATISFECHO, LE DEVOLVEMOS AL INSTANTE SU DINERO. DISPONDRA DE 90 DIAS PARA REALIZAR LA DEVOLUCION. LLAMANDO AL TELÉFONO DE "EL MERCADO EN CASA" RECIBIRA EN 72 HORAS SU PEDIDO. DISPONEMOS DE UN VOLUMEN LIMITADO DE UNIDADES EN COLOR ROJO/AZUL. ANTES DE REALIZAR SU PEDIDO, ANTES DE DISFRUTAR SU BICICLETA, LE RECOMENDAMOS UN BUEN EJERCICIO: PREGUNTE EN VARIOS ESTABLECIMIENTOS EL PRECIO DE UNA "MOUNTAIN BIKE" DE LAS MISMAS CARACTERISTICAS.



(\*) P.V.P. IVA INCLUIDO. CONSULTE TARIFA PARA GASTOS DE ENVIO.

FICHA TECNICA

**ALINEACIONES. LERMEÑO:** Carballo, Nacho, Ramón, Ramiro, Oscar, Roberto, Félix, Cámara, Francisco, Toño y Requejo. En el m. 46 Pizarro por Félix y en el 65, Emilio por Cámara.  
**WHISKY DYC:** César, Santi, Lis, Pablo, Antonio, Gangoso, Sedano, Maroto, Churro, Goico y Benito. En el 85, Pascual por Goico y en el 91 Grañeda por Benito.  
**Árbitro:** El colegiado leonés Ruiz Campo. Muy protestado y anticasero. No quiso ver nada en las áreas, dando un concierto de silbato, interrumpiendo el juego constantemente. Mostró tarjetas amarillas a Santi, Lis y Goico, por los visitantes y a Ramón, Requejo, Cámara y Roberto por los locales.  
**GOLES:** 0-1, min. 20. Gangoso aprovecha una salida en falso de Carballo y en un balón que le fue a los pies, inaugura el marcador. 1-1, min. 85. Penalty en el área segoviana que Toño transforma engañando totalmente a César.





FUTBOL SALA.- DIVISION DE HONOR

5-6

# Importante victoria a domicilio del Caja Segovia

Partido sumamente interesante en los dos tiempos y que al final se adjudicó con todo merecimiento el Caja Segovia, a pesar de haber tenido sus apuros para mantener la ventaja.

MENCHETA

El primer tiempo fue clara iniciativa del conjunto de Segovia, que merced a sus brasileños, realizaba un magnífico fútbol, culminado casi siempre con el balón en el fondo de la portería contraria. Labor ésta que llevaron a cabo los extranjeros del equipo, que trajeron de cabeza a los gallegos, que estuvieron, durante los primeros veinte minutos totalmente desconcertados y sin saber cómo reaccionar. Y para colmo de males se abrió la cuenta con un gol de Oscar en propia meta, lo que animó a Caja Segovia para seguir por esa vía y Elías, en sendas actuaciones individuales ponían en franquicia el marcador. Mínima reacción local y se llega al final del período con un 1-3 significativo.

En la continuación el partido toma otros caracteres distintos. Los hombres clave del Caja Segovia se encuentran un tanto cansados y ya muestran la agresividad de los minutos precedentes. Ello no es óbice para que

Caja siga manteniendo la iniciativa en el marcador, que no perdió en ningún momento del partido, pero sí para que Egasa Chaston pueda ir recortando las diferencias hasta quedar en un 5-6, totalmente justo.

El dominio que ejerció Chaston no fue suficiente para remontar el partido, pues Caja Segovia, aunque con menos insistencia seguía dominando en la cancha, con un fútbol más pausado, con más dominio y control de la pelota, con sucesivas rotaciones y retenciones de balón para que éste no cayera en pies del contrario. Sólo lanzaba a puerta cuando veía la ocasión sumamente propicia. Por eso se dejó dominar para poder salir al contragolpe y pillar a contrapié a los hombres de Egasa, que acechaban mucho la portería de Alfonso de los Santos que, en realidad no pasó por muchos momentos de apuro.

El partido tuvo fases de juego muy bonito, de manera especial en los minutos iniciales del encuentro, en los que los brasileños hicieron auténticas diabluras con el balón. Su esfuerzo se notaría bastante y en esas circunstancias fue cuando el Egasa consiguió acortar. Su juego no tan brillante como el del contrario, sí fue efectivo de cara al gol.

Luego, en los momentos finales, tres goles seguidos del Chaston pusieron el último



Elías volvió a ver puerta.

ANTONIO

minuto de partido con gran nerviosismo, pues el conjunto de casa volcado, intentó el tanto del empate, que no lograría por la tranquilidad y serenidad de los jugadores segovianos, que consiguieron mantener la diferencia de un tanto hasta el final y lograr, de esta manera, una victoria, que si bien parecía fácil al principio, luego se convirtió en momentos de angustia.

## RESULTADOS

- Egasa Chaston, 5-Caja Segovia, 6
- Gran Canaria 3-Interviú, 3
- Caja Toledo, 3-Ciudad de Málaga, 2
- Algón 6-Astorga, 4
- Univ. Salamanca, 7-Las Rozas, 3

## FICHA TECNICA

ALINEACIONES: CHASTON: Julio, Claudio, Cadó, Blas, Chechu, --cinco inicial--, Javi y Gómez.

CAJA SEGOVIA: Alfonso de los Santos, Erison, Javier de los Santos, Gil y Elías --cinco inicial--. Zamorano y Pablo Javier.

Árbitro: Sres. De Miguel y Herrero. Bien en líneas generales. Cometeron algunos errores de apreciación pero sin influir para nada en el desarrollo general del encuentro.

## GOLES

0-1, min. 3. Oscar en propia meta. Al intentar despejar un balón, tiene la mala fortuna de introducirlo en su propia portería.

0-2, min. 11. Elías en jugada personal, después de burlar a varios jugadores locales, se planta ante la meta local y le bate con relativa facilidad.

0-3, min. 13. Elías en jugada personal, calcada de la anterior.

1-3, min. 16. Claudio tras varios rechaces en el área segoviana.

1-4, min. 3 segunda parte. Gil.

2-4, min. 11. Javi en contragolpe.

3-4, min. 16. Claudio de cabeza a la salida de un córner.

3-5, min. 17. Javier de los Santos.

3-6, min. 18. Javier de los Santos.

4-6, min. 18,30. Checho.

5-6, min. 19. Oscar.

## CLASIFICACION

	J	G	E	P	P.	P.
Interviú Boom.....	18	12	5	1	84	43 29
Gran Canaria.....	18	10	4	4	69	49 24
Caja Toledo.....	18	11	0	7	58	54 22
Algón.....	18	8	4	6	61	47 20
Caja Segovia.....	18	9	2	7	81	72 20
Ciudad Málaga.....	18	9	1	8	56	52 19
E. Chaston.....	18	8	2	8	49	48 18
U. Salamanca.....	19	6	4	9	76	83 16
Ind. Astorga.....	18	5	5	8	68	89 15
Garvey Jerez.....	18	6	2	10	48	65 14
E. Las Rozas.....	19	1	1	17	50	98 3



BALONCESTO.-PRIMERA DIVISION

98-96

# Caja Segovia perdió en La Coruña tras ir dominando todo el partido

Partido sumamente interesante el disputado entre Autopistas Compañía de María y el Caja Segovia, en la tarde del sábado. Durante todo el encuentro la igualdad fue nota predominante, aunque el equipo segoviano fue siempre por delante en el marcador, en los parciales, cada cinco minutos, excepto en los diez finales, en los que la actuación de Bootz y Serrano, bajó considerablemente como consecuencia de los esfuerzos realizados con anterioridad, y sus compañeras no tuvieron los suficientes arrestos para evitar la remontada del conjunto gallego.

MENCHETA

Desde que sonó el bocinazo inicial, el Caja Segovia, tomó la iniciativa del encuentro, que con relativa facilidad se puso por delante ante la floja actuación de las coruñesas, que tenían en Whitesile la única que lanzaba desde el exterior con cierta peligrosidad; pero, su lesión a falta de siete minutos para el final del primer período, restó efectividad al equipo de casa.

La fuerte presión que realizaban las segovianas, a través de Bootz y Serrano, que al final serían las máximas anotadoras del equipo, se vio reflejado en el electrónico. Así, a los cinco minutos ya tenían una ventaja de tres puntos, que aumentó

considerablemente en los minutos siguientes para quedar en 19-28. Se apreciaba el bajo juego de Autopistas, mientras Caja Segovia, con mucha facilidad lograba encestar. Bootz, fue un auténtico vendaval debajo del aro local y no perdonó en ningún momento.

Paradójicamente, la lesión de Whitesile, a los trece minutos de juego, y que la dejó sentada en el banquillo, permitió una pequeña reacción de las locales, que en los siguientes minutos estuvieron bastante más acertadas, logrando reducir distancias y dejar el marcador a tan sólo siete puntos de diferencia (32-39). Sin embargo, el dominio sobre la cancha todavía correspondía al Caja Segovia, que aumentó su

diferencia al final del tiempo y dejar la diferencia en un 44-57, que era fiel reflejo de la floja actuación de las locales y la marcha bastante regular de las segovianas, que sin grandes esfuerzos se habían anotado esta primera parte.

Destacar la actuación excelente de Serrano y Bootz y la ayuda inestimable de Cardoza, trío que se bastó para doblegar a las gallegas.

En el segundo tiempo, las cosas empezaron bastante bien para las segovianas y consiguieron mantener las diferencias en el marcador, con un 55-65, a los cinco minutos y un 74-77 a los diez. Pero a partir de aquí, se empezó a notar el cansancio físico de sus tres principales jugadoras. Al propio tiempo, salió a pista Whitesile y aunque no estuvo en plenitud de facultades, sí colaboró de manera eficaz en la reacción final de su equipo, en donde Mateen y Boullon, en reacciones muy fuertes, fueron las que, al final, pusieron la balanza a favor del

Compañía de María, con un 87-82, a los 15 minutos y un 98-96, al final.

Los últimos diez minutos fueron los peores del Caja Segovia, que no supo parar el fuerte ritmo que impusieron las locales, que habían salido de su letargo del primer período y con tenacidad y fuerza, lograron eliminar todos los puntos de diferencia que tenían en contra.

Fue una lástima que el Caja Segovia no pudiera mantener el ritmo de los treinta primeros minutos, pues el cansancio de Bootz y Serrano se notó muchísimo en el rendimiento final del equipo, ya que el resto de compañeras no ayudaron convenientemente a aquellas. Fue sin duda la clave de que el Caja perdiera un encuentro que había llevado perfectamente durante gran parte del mismo.

Por Autopistas, Mateen y Boullon, fueron las jugadoras más destacadas, ya que gracias a ellas, el equipo pudo superar el

## FICHA TECNICA

ALINEACIONES: COMPAÑIA DE MARIA: Mosquera, Iglesias (10), Cerqueira (11), Whitesile (20), Mateen (28) --cinco inicial--. Armenta (8), Delgado (2), Boullón (19).

CAJA SEGOVIA: Sanz (2), Pérez (2), Serrano (28), Cardoza (21), Bootz (41), --cinco inicial--. Carretero (2), Fernández (0), Calleja (0).

Árbitros: Srs. Rodríguez y Scuto. Mejor el auxiliar que el principal. Eliminadas por cinco personales Mateen y por los visitantes Carretero.

Marcador cada cinco minutos: 8-11, 19-28, 32-39, 44-57 al descanso. 55-65, 74-77, 87-82, 98-96 al final.

bache de mal juego, en que había estado sumido durante gran parte del partido:

Por Caja Segovia, las tres mencionadas y a mucha distancia del resto del equipo.

## RESULTADOS

- Reus, 71-Sandra Gran Canaria, 60
- Universitari, 75-Magefesa, 74
- Autopistas, 98-Caja Segovia, 96

## CLASIFICACION

	J	G	P	F.	C.	P.
UNIVERSITARI.....	4	4	0	308	288	8
Reus.....	4	3	1	301	251	7
G. Canaria.....	4	2	2	287	272	6
C. de María.....	4	2	2	289	310	6
Magefesa.....	4	1	3	280	311	5
Cajasegovia.....	4	0	4	329	362	4



**GOLF**

**Vijay Singh se impuso en el Turespaña Masters**

Málaga (Efe).— El fiyiano Vijay Singh consiguió la victoria en la primera edición del Turespaña Masters, tercer torneo del Circuito Europeo, que terminó ayer en el Club de Campo de Málaga, tras completar una jornada plena de aciertos y fortuna y firmar 66 golpes para 277 en total, once bajo par, dos menos de los que necesitaba para desbancar al jugador sorpresa de la semana, el inglés Gary Evans.

Al menos, Singh, con cuatro birdies y un eagle, salvó en parte un torneo que vio frustrado su objetivo de ofrecer un duelo entre los españoles Severiano Ballesteros y José María Olazábal, dos de las figuras de mayor relieve mundial en el mundo del golf y que, por sí solas, centran la atención principal en cualquier campeonato en el que tomen parte, pero que esta semana, en Málaga, y por diferentes motivos, no estuvieron a la altura de lo esperado.

**EN BREVE**

**ATLETISMO:** La alemana Katrin Krabbe, campeona del mundo de 100 y 200 metros, suspendida el pasado sábado por cuatro años por haber falsificado un control antidopaje, anunció ayer a una radio local que "va a haber un proceso judicial" sobre este caso.

**CICLISMO:** El irlandés Sean Kelly, del equipo español Lotus, fue el vencedor, al sprint, del Trofeo Luis Puig de ciclismo, disputado ayer entre Valencia y Benidorm sobre 198 kilómetros.

**ALBERTVILLE'92:** El finlandés Toni Nieminen, 16 años, sumó ayer su tercera medalla olímpica, segunda de oro, al imponerse en la prueba de salto de esquí en el trampolín de 120 metros, y el noruego Kjetil Andre Aamodt, 20 años, logró su primera al vencer en el esalon supergigante.

**BRIDGE**  
**Más de 300 participantes en el II Torneo Internacional del Casino**

JOSE M. MARTIN

Con una amplísima participación que superó con creces las propias previsiones de los organizadores, se disputó en Segovia el II Torneo Internacional que organiza el Casino de la Unión y del que se proclamaron campeones la pareja de Madrid formada por Raúl Muñoz y Alvaro Fesnedá. Todas las partidas se jugaron en las instalaciones del Rancho de la Aldehuela, en Torrecaballeros. En nuestro número de mañana dedicaremos un amplio espacio a lo acontecido en este torneo.

**CICLISMO.—TOUR DEL MEDITERRANEO**

Van Poppel ganó la etapa

**El alemán Rolf Golz se adjudicó la victoria final**

El alemán Rolf Golz, del equipo italiano Arioste, se adjudicó el Tour del Mediterráneo tras disputarse ayer la última etapa entre Six Fours y Marsella, de 106 kilómetros, y en la cual se impuso el holandés Jean Paul van Poppel (PDM).

Marsella (Francia) (Efe).— La última jornada, que suponía un trámite más para el ciclista teutón gracias a los 23 minutos que logró el primer día, se caracterizó por la llegada masiva y las numerosas escaramuzas que se registraron con ilustres como el estadounidense Lemond y Delgado como protagonistas.

El momento más interesante de la jornada fue hacia el kilómetro 42, en la ascensión al puerto de La Gineste, cuando una probatura de Lemond y Delgado dejó en cabeza a esos dos corredores y a los belgas De Keulenaer, Dhaenens y Jan Wijnants, Peeters, al holandés Van

Aert y al estadounidense Bowen. A la entrada de Marsella a ese grupo se reforzó con la incorporación del canadiense Bauer, el belga Peeters y el holandés Cornelisse.

La ventaja de ese grupo principal con respecto al pelotón del líder era de 45 segundos y la neutralización se producía a falta de unos 40 kilómetros para el final, en la segunda vuelta de las diez que tenían que dar a un circuito urbano de 5 kilómetros.

Inmediatamente después de la neutralización vuelve a saltar Lemond y su estela es seguida por Bauer, Cornelisse y Bowen para ser cazados en los últimos giros, pues del pelotón los equipos con gente rápida en sus filas impusieron un fuerte ritmo.

En el sprint el holandés Jean Paul van Poppel dejó claro que ha recuperado la punta de velocidad de otras temporadas y superaba con facilidad al italiano Giovanni Fidanza, el eterno segundón en esta carrera.

**CARRERAS DE CABALLOS**

**El "Ajuria-Enea" para "Don Napoli"**

Se avisaba de que esta vez sí podía ser, aunque el triunfo siempre dependiendo del esfuerzo y ritmo que impusieran los otros participantes, y por su trabajo y monta de Florentino González se confirmaba la victoria.

ENRIQUE GARLA

Esperábamos más de participantes que ni siquiera se colocaron, pero esto son las carreras de caballos; el favorito pierde y la sorpresa llega a la meta en ganador.

Con referencia a las cinco carreras de San Sebastián que entraban en el boleto de la QH, bien podemos decir que el sorprendente triunfo de Suspiro en el Premio Andoaindarra, quizá sea causa para que la posibilidad de lograr el pleno, en la Quiniela Hípica, ya se perdiera para muchos apostantes. Y era algo que sucedía al empezar la reunión.

Para Bosco, en la segunda, se pronosticaba que estaría cerca y demasiado cerca estuvo, pues ganó. Y respecto a Julio y Felucho, triunfando en tercera y quinta, respectivamente, lo que

se esperaba del representante de la cuadra Madueño, y negativo, para la QH, el de la cuadra Madrileña. Tampoco Lucas, ganador en Sevilla, contaba para la cátedra, y he aquí, en consecuencia, el por qué de lo que anotamos en el reparto de premios.

**QH**

**COMBINACION GANADORA**

1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª
3	9	3	7	2	4

Llegados al noventa por ciento del escrutinio, no aparece ningún boleto con el pleno. Para los pocos afortunados que lograron llegar al acierto de cinco ganadores, la posibilidad de percibir 146.000 pesetas. Y para la próxima semana, un bote con más de millón y medio de pesetas.

**EMPRESA MANTENEDORA DE CALEFACCION**

**BUSCA: COMISIONISTA**

PARA CONTRATOS CON COMUNIDADES DE PROPIETARIOS

**CARACTERISTICAS:**

- \* Hombre o mujer.
- \* Edad: 28 a 35 años.
- \* Buena presencia.
- \* Coche propio.
- \* Disposición inmediata.
- \* Se valorará relación con comunidades.

**SE OFRECE:**

- \* Elevados incentivos.
- \* Visión de futuro e integración inmediata.

Interesados, llamar o dirigirse por escrito a:  
**PUBLOX PUBLICIDAD**

(REFERENCIA CALEFACCION)

Apdo. 95 Teléfono (911) 42 00 74 (SEGOVIA)

**CLASIFICACIONES**

**PRIMERA DIVISION**

**SEGUNDA DIVISION**

PRIMERA DIVISION						SEGUNDA DIVISION									
J	G	E	P	F	C.P.	J	G	E	P	F	C.P.				
Real Madrid	22	15	4	3	51	18	34	Figueras	23	12	7	4	31	17	31
Barcelona	22	14	4	4	50	27	32	Celta	24	12	7	5	30	18	31
At. Madrid	22	13	2	7	33	20	28	Lleida	23	12	5	6	30	16	29
Valencia	22	12	4	6	30	23	28	R. Vallecana	24	13	3	8	31	22	29
Albacete	22	11	5	6	28	22	27	Betis	24	11	6	7	35	28	28
Zaragoza	22	10	6	6	25	21	26	Compostela	24	9	8	7	17	13	26
Sporting	22	11	4	7	23	20	26	Mérida	24	9	7	8	35	31	25
Burgos	22	8	9	5	21	15	25	Racing	24	10	5	9	25	21	25
R. Sociedad	22	9	6	7	24	22	24	Castellón	24	9	6	9	26	28	24
Sevilla	22	9	5	8	35	27	23	Eibar	24	7	10	7	9	13	24
Logroñés	22	8	4	10	19	32	20	Barcelona	24	9	5	10	38	35	23
Oviedo	22	6	7	9	20	22	19	Palamós	24	8	7	9	22	29	23
Ath. Bilbao	22	7	5	10	23	39	19	Sabadell	24	9	4	11	20	21	22
Deportivo	22	5	8	9	16	22	18	Murcia	24	6	10	8	20	24	22
Osasuna	22	6	6	10	17	26	18	Real Madrid	24	7	7	10	24	31	21
Tenerife	22	5	7	10	26	33	17	Sestao	24	8	5	11	17	24	21
Cádiz	22	5	6	11	18	27	16	Málaga	24	7	6	11	16	28	20
Valladolid	22	4	7	11	19	30	15	Las Palmas	24	7	5	12	26	33	19
Mallorca	22	5	3	14	11	25	13	Ath. Bilbao	24	6	6	12	20	30	18
Español	22	4	4	14	21	39	12	Avilés	24	6	5	13	19	29	17

**RESULTADOS**

**FUTBOL**

**PRIMERA DIVISION**

- Sporting, 2; Sevilla, 1
- Real Madrid, 5; Ath. Bilbao, 0
- Logroñés, 0; Valladolid, 0
- Deportivo, 1; Cádiz, 1
- Albacete, 1; Tenerife, 1
- Burgos, 2; Valencia, 1
- Mallorca, 1; Osasuna, 1
- Español, 1; At. Madrid, 2
- Real Sociedad, 2; Oviedo, 1
- Zaragoza, 0; Barcelona, 4

**SEGUNDA DIVISION**

- Málaga, 1; Mérida, 1
- Lleida, 1; Sestao, 0
- Castellón, 1; Eibar, 0
- Las Palmas, 1; Figueras, 2
- Barcelona, 2; Murcia, 2
- Palamós, 0; Celta, 0
- Sabadell, 3; Compostela, 0
- Ath. Bilbao, 0; Rayo Vallecana, 1
- Betis, 1; Real Madrid, 0
- Avilés, 1; Racing, 0

**SEGUNDA DIVISION B**

- GRUPO I**
- Orense, 2; Oviedo, 0
- Tudelano, 1; Mosconia, 0
- Ponferradina, 0; Avila, 1
- Pontevedra, 0; Salamanca, 0
- Palencia, 1; Lugo, 2
- Valladolid, 2; Cambados, 0
- G. Torrelavega, 0; Fabril, 0
- Lalín, 0; Logroñés, 1
- Numancia, 3; Endesa, 0
- Sporting, 0; Leonesa, 0

- GRUPO II**
- Lemona, 2; Sant Andreu, 2
- Osasuna, 1; Zaragoza, 0
- Huesca, 1; Real Sociedad, 2
- Manlleu, 1; Hernani, 0
- Santurtzi, 0; Alavés, 2
- Girona, 3; Fraga, 1
- Hospitalet, 2; Binéfar, 1
- Baracaldo, 5; Mollerusa, 1
- G. Tarragona, 2; Andorra, 2
- Basconia, 1; Sp. Mahonés, 1

- GRUPO III**
- At. Madrid, 1; Cartagena, 0
- Gandía, 2; Torrent, 2
- Levante, 3; Leganés, 0
- Valdepeñas, 0; Alcoyano, 3
- Elche, 1; Tomelloso, 0
- Benidorm, 1; Hércules, 0
- Orihuela, 0; Villarreal, 0
- Getafe, 1; Oliva, 0
- Roldán, 3; Alzira, 1
- Torre Vieja, 0; Yeclano, 1

- GRUPO IV**
- Los Boliches, 0; Jaén, 1
- At. Marbella, 1; Betis, 0
- Linense, 2; Recreativo, 0
- Tenerife Sur, 0; Ejido, 2

- Portuense, 1; Jerez, 1
- Sanluqueño, 0; Maspalomas, 0
- Villanovense, 1; Córdoba, 0
- Granada, 0; Estepona, 0
- Badajoz, 4; Fuengirola, 0
- Extremadura, 3; Melilla, 0

**FUTBOL JUVENIL**

- Quintanar, 2-Centro Udaco, 0

**BALONCESTO**  
**2ª DIVISION**

- Caja Segovia, 63-Lostal Torrelavega, 95
- Aguilar, 96-Miguel Tovar, 81

**2ª DIVISION FEMENINA**

- Miguel Tovar, 68-Jesuitinas Valladolid, 43
- Baloncesto Duero, 64-Hábitat, 71

**FUTBOL SALA**

**1ª DIVISION**

- Cuéllar, 11-Antena 3, 1
- Majadahonda, 6-Cotton Club, 1

**BALONMANO**

**2ª DIVISION**

- Bejarano 35-Nava Caja, 13

**VOLEIBOL**

**2ª DIVISION**

- C.D.U. León, 3-Autoinsa Caja, 0
- Femenina: Agustinos León, 3-Autoinsa Caja, 0

**TENIS DE MESA**

**2ª DIVISION**

- ATM Caja, 5-Universidad, 2

**3ª DIVISION**

- Casa Asturias, 0-ATM Caja, 5
- Casa Galicia, 5-ATM Caja, 3

**La quiniela ganadora**

- 1. Sporting Gijón-Sevilla ..... 1
- 2. R. Madrid-Athletic Bilbao . 1
- 3. Logroñés-R. Valladolid..... X
- 4. Deportivo Coruña-Cádiz... X
- 5. Albacete-Tenerife ..... X
- 6. R. Burgos-Valencia ..... 1
- 7. R. Mallorca-At. Osasuna.. X
- 8. Español-At. Madrid ..... 2
- 9. R. Sociedad-R. Oviedo .... 1
- 10. R. Zaragoza-Barcelona.... 2
- 11. Castellón-Eibar ..... 1
- 12. Barcelona (2ª A)-R. Murcia ..... X
- 13. Ath. Bilbao (2ª A)-Rayo Vallecana ..... 2
- 14. Avilés-Racing Santander.. 1
- Pleno al 15:  
Palamós-R. Celta..... X

**¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO**





## Español, 1; At. Madrid, 2

Barcelona (Efe).— El Atlético de Madrid, dominador de principio a fin, derrotó ayer al Español y le coloca en una grave situación, con diez negativos.

El primer tiempo resultó favorable a los hombres de Luis Aragonés, que consiguieron sus dos goles en los quince primeros minutos de juego y que posteriormente tuvieron oportunidades para lograr dos o tres tantos más. A los 33 minutos, Moya estrelló la pelota en el larguero al rematar un pase de Futre, y luego, en los últimos minutos, el Español trató en vano de reducir su desventaja en jugadas de Kuznetsov, Mendiando y Urbano.

La segunda parte tuvo un comienzo muy vivo, con un remate

de cabeza de Urbano que Abel desvió en una gran intervención. Moya volvió a estrellar un balón en la madera, esta vez en el poste izquierdo.

A los 51 minutos los jugadores del Atlético de Madrid solicitaron la pena máxima en una caída de Futre dentro del área, que el árbitro no señaló. El propio Futre pudo marcar seis minutos después, pero no acertó en el minuto final.

El Español acortó distancias a los 65 minutos, pero, a pesar de sus esfuerzos por conseguir el tanto del empate, fue el conjunto madrileño el que estuvo más cerca de volver a marcar, especialmente en el minuto 79, en un remate de Schuster, que se estrelló en el travesaño.

## Burgos, 2; Valencia, 1

Burgos (Efe).— Fenomenal partido del Burgos, cuyos jugadores completaron su mejor actuación de la actual temporada, frente a un Valencia que vio frenadas en el estadio municipal de El Plantío sus aspiraciones al título.

En un principio, los dos equipos presentaron tácticas similares. No había transcurrido un minuto de juego cuando el Burgos, por mediación de Narciso y tras recibir un envío del lateral Lito, inauguró el marcador ante la sorpresa de la zaga visitante.

Hubo un toma y daca en el centro del campo con un Burgos más conservador que se dedicó a jugar al contraataque. En el minuto 27 se produjo el tanto del empate, tras

una jugada desgraciada de Tamayo, quien al intentar despejar un balón sin peligro lo envió al fondo del portal de Elduayen.

El equipo local reaccionó bien, y cinco minutos más tarde Nando, en jugada similar a la anterior, puso involuntariamente a los locales por delante en el marcador. El Burgos se creció y siguió creando peligro en el área valenciana.

En la segunda parte, el dominio del partido fue total por parte del once castellano. Únicamente la mala fortuna y las acertadas intervenciones del meta Sempere impidieron que el Burgos obtuviese un resultado más amplio.

## Albacete, 1; Tenerife, 1

Albacete (Efe).— Encuentro de escasa calidad el que disputaron Albacete y Tenerife, en el que los visitantes se defendieron muy bien y crearon muchas dificultades a su rival, que llevó la iniciativa durante la mayor parte del tiempo, pero sin profundidad y sin crear peligro.

Al adelantarse en el marcador, en un fallo estrepitoso de la defensa local, el Tenerife se adaptó a una estrategia defensiva en la que sobresalieron Redondo, Toño y Revert, quienes se mostraron muy seguros, en particular el primero de ellos. Zalazar intentó ser la base del juego del Albacete, pero no estuvo afortunado.

El segundo periodo fue igualmente de dominio del Albacete, pero sin que el Tenerife perdiera el control del juego en el centro del campo.

La entrada en el Albacete de dos delanteros hizo que llegara con más frecuencia al área tinerfeña, creando situaciones apuradas como la que originó el penalti.

El Tenerife, al quedarse con un hombre menos tras la expulsión de Toño en el minuto 67, se aferró atrás en la defensa del empate, anulando todos los esfuerzos albacetenses, de cuyo dominio sólo se puede destacar un disparo durísimo y cruzado de Zalazar que Manolo desvió a córner.

## Spórting, 2; Sevilla, 1

Gijón (Efe).— El Spórting de Gijón logró imponerse al Sevilla, al que tuvo acorralado en muchas fases del encuentro, aunque acabó pasando apuros con la entrada en el equipo andaluz de los delanteros Zamorano y Carvajal. El Spórting realizó uno de los mejores partidos de la temporada atenazando a los sevillanos en su propio área sin darles el menor respiro. Además, se encontraron con un tempranero gol fruto de una excelente jugada entre Alcázar, Iordanov y Juanele que culminó Luhovy.

El Sevilla se quedó con diez jugadores nada más comenzar la segunda parte por expulsión de Salguero. En el minuto 54, Ior-

danov en jugada personal tras arrebatar el balón a Rafa Paz consiguió un gran gol cruzando el balón ante la salida de Unzué.

Espárrago mandó entonces calentar a Zamorano y Carvajal y su entrada en el campo cambió radicalmente el desarrollo del partido, ya que los andaluces pasaron a dominar. En el minuto 79, una jugada personal de Jiménez, que se fue de su marcador y batió a Emilio por el ángulo corto, sirvió para acortar distancias y poner mayor emoción en los graderíos. Los mayores aplausos fueron para el capitán rojiblanco, Joaquín, que igualó la marca de Esnaola, con 468 partidos en primera división.

Hagi, en una jornada "mágica", logró tres dianas

## 5-0 El Real Madrid goleó al Athletic

Edson Arantes Do Nascimento 'Pelé' llegó a Madrid para promocionar pantalones vaqueros y aprovechó su estancia para acudir al Santiago Bernabéu donde trajo la suerte al técnico holandés Leo Beenhakker y vio golear al Real Madrid en una jornada "mágica" para Hagi, que marcó tres goles, e inolvidable para Hugo Sánchez que volvió a realizar una voltereta tras su primer tanto de la temporada.

Madrid (Efe).—El Real Madrid, anárquico y con Hagi en estado de gracia, aniquiló a un Athletic de Bilbao desconocido y apático, en una jornada que volvió a demostrar la mediocridad de la última generación de guardametas surgidas de la Escuela de Lezama.

El rumano Hagi, con tres acciones individuales, acalló los gritos de una afición que antes del primer tanto comenzó ya a silbar a sus jugadores —en especial a Chendo— y a protestar con pañuelos hacia el palco el juego del equipo.

El Real Madrid mejoró su juego en la segunda mitad gracias a

la inocencia defensiva de los hombres de Iñaki Sáez, y Hugo Sánchez con una "chilena" sentenciaba un partido que le confirmarían en el futuro como delantero titular tras anunciar esta semana que podría empezar "a ponerse nervioso" si seguía en el banquillo.

A diez minutos del final, Michel pudo haber redondeado una derrota de escándalo para el Athletic pero su lanzamiento de penalti se fue al palo e Iru, despistado toda la noche, pudo respirar al menos tranquilo durante los minutos finales de partido.

## Real Sociedad, 2; Oviedo, 1

San Sebastián (Efe).— Los primeros y los últimos minutos fueron lo mejor de la Real Sociedad en el encuentro frente al Oviedo, en el que los donostiarros lograron mantener la racha de victorias iniciada ante el F.C.Barcelona.

El Oviedo anduvo bastante despistado en el primer periodo, en el que Carlos Xavier, Alkiza e Imaz, principalmente, llevaron el peligro una y otra vez a la puerta de Viti. Sin embargo, los hombres de Javier Irueta comenzaron a centrarse y, sobre todo a raíz del empate, la contienda se igualó, no sólo en el marcador.

En la segunda mitad, la Real continuó presionando, pero el contragolpe ovetense llevó mayor peligro a la puerta de González, que tuvo que hacer intervenciones decisivas. A falta sólo de cinco minutos y cuando ya se daba por hecho el 1-1, Uría acertó en un remate, precisamente con la derecha, su pierna mala.

## Logroñés, 0; Valladolid, 0

Logroño (Efe).— El Logroñés y el Real Valladolid empataron en su enfrentamiento de Las Gaunas, porque también estuvieron igualados en su espíritu de lucha y búsqueda de la victoria, pero con similar mal juego en ambos cuadros. Presionó más de salida el conjunto visitante, por su mejor posicionamiento y control en el centro del campo, mientras que los riojanos salían con dificultad de su área.

La lesión en pocos minutos de dos defensores riojanos, desbarboló más la inestable cobertura local.

Esta tónica se mantuvo en la segunda parte, aunque con un Logroñés más adelantado y luchador, empujado por Setién, en dura lucha central con Minguela, y más incisivo en contraataque, lo que le permitió disponer de más ocasiones, como la de un remate flojo de Polster y un cabezazo de Quique Setién que salió lamiendo el larguero.

## Deportivo, 1; Cádiz, 1

La Coruña (Efe).— Nuevo empate del Deportivo en su campo, aunque en esta ocasión no fuera con el resultado habitual de 0-0.

En el primer tiempo el dominio fue abrumador por parte deportiva, pero sus acciones ofensivas no se convirtieron en gol, al revés de lo que le pasó al conjunto gaditano que, en la segunda ocasión en que llegó a los dominios de Yosu, marcó Quevedo al recibir un balón al borde del área y empalmar a media altura. Antes del gol, Villa en dos ocasiones no supo mandar el balón al fondo de la red, y a los 29 minutos el colegiado Díaz Agüero no quiso ver un posible penalti de Francis a

José Ramón. A los 42 minutos, un potente disparo de Albistegui desde fuera del área fue salvado por Sendrei cuando ya se cantaba el empate. En el segundo tiempo insistió el Deportivo con mucha presión sobre la portería del Cádiz, con los andaluces prácticamente encerrados en su parcela. Pero a pesar del abrumador dominio el empate no llegaría hasta el m.69 en que Kiriaikov, desde la posición de extremo derecho, centró sobre el área y Uralde acertó a cabecear a las mallas. Cuando faltaban dos minutos para la conclusión, Sendrei desvió a córner un gran remate de cabeza de Pello Uralde.

## Mallorca, 1; Osasuna, 1

Palma de Mallorca (Efe).— El Atlético Osasuna dejó en el estadio Luis Sitjar uno de los tres negativos que tenía en su casillero, al empatar con el Real Mallorca en un partido equilibrado hasta la expulsión del mallorquínista Alvaro en el minuto 62.

El primer tiempo fue aburrido, pero el Osasuna en el minuto 43 supo rentabilizar la única jugada clara de peligro que creó para adelantarse en el marcador. Un minuto antes, el colegiado Caetano Bueno había anulado un gol al Osasuna al no conceder la ley de la ventaja. Hasta ese momento, el Mallorca controlaba con comodidad el encuentro y, aunque no había disfrutado de

oportunidades claras de gol, con excepción de un gran disparo de Soler en el minuto 35, su juego era sólido y agresivo. Con poco espacios para maniobrar, el Mallorca tuvo muchas dificultades para acercarse a la meta defendida por Roberto.

Cuando parecía que los primeros 45 minutos iban a finalizar con empate a cero, un error del defensa balear García, que derribó en el área a Merino, fue castigado con penalti por Caetano Bueno, que finalmente transformó Urban.

La segunda parte se jugó con un ritmo frenético con los dos equipos lanzados en pos de la victoria.

## Zaragoza, 0; Barcelona, 4

Zaragoza (Efe).— Dos faltas lanzadas por el holandés Ronald Koeman en los minutos 30 y 62 de partido, que fueron el origen de los dos primeros goles azulgranas y la expulsión del portero del Real Zaragoza Andoni Cedrún, en el minuto 36, marcaron un encuentro en el que el conjunto catalán no tuvo problemas para imponerse con claridad, merced a su superioridad numérica.

En los minutos iniciales del encuentro ambos equipos presionaron en el centro del campo, cuando la posesión correspondía al contrario, aunque la mayor técnica de los visitantes les hizo jugar más cómodo.

Tras una buena jugada de Higuera, que no culminó Poyet en el minuto 16, el equipo de Víctor Fernández olvidó su complejo y realizó sus mejores acciones, que se vieron cortadas por el gol de Koeman.

En la segunda mitad, el Barcelona se limitó a controlar el balón con comodidad, aunque el Zaragoza no renunció en ningún momento a buscar el gol del empate al contragolpe, pero de nuevo una falta lanzada por Koeman, en el minuto 62, significó el segundo gol azulgrana y la sentencia de un partido en el que los otros dos tantos posteriores de los barceloneses fueron mera anécdota.





Toma de posesión de la nueva alcaldesa, María Hernangómez.



Vista parcial del salón repleto de público.

María Hernangómez Yuste, esposa de Octaviano Palomo, presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia, ha sido proclamada alcaldesa del Centro Segoviano de Madrid para 1992. Recibió la tradicional montera, símbolo de su nuevo cargo, de manos de su antecesora, Remedios Gómez Palomo, esposa de Javier Reguera, concejal del Ayuntamiento de Segovia y expresidente de la Diputación Provincial.

ANGEL ESTEBAN CALLE

Fue testigo de excepción de este acontecimiento que se repite cada año la alcaldesa del Centro para 1990, la escultora Prudencia Sanz, a quien acompañaba su esposo, Benito Canto. Dicha proclamación tuvo lugar en la sede del Hogar de los Segovianos en la capital de España.

En el transcurso del acto, los numerosos asistentes fueron deleitados por el verbo chispeante y ameno del escritor y periodista Apuleyo Soto, quien pronunció una atractiva charla sobre "Las aguedas segovianas". Apuleyo comenzó advirtiendo que "todo lo que os cuento esta noche es cuento, y como tal debéis tomarlo". Luego, recordó la historia de Santa Agueda y, al hilo de ella, realizó "un traslado poemático" del romance de Federico García Lorca dedicado a Santa Olalla, que terminaba así:

"Centuriones amarillos, de carne gris desvelada, llegan al cielo sonado sus armaduras de plata. Y, mientras vibra confusa pasión de crines y espaldas, el cónsul porta en bandeja senos ahumados de Agueda".

A continuación, el conferenciante relató el conocido episodio en el que "las aguerridas aguedas segovianas, al son de dulzainas y tamboriles, danzaron delante de los moros y los embelesaron, mientras sus ma-

Según A. Soto, "la mujer de esta tierra viene de Roma, matrona universal de la cultura"

## Las águedas son las primeras feministas de la historia segoviana

ridos entraban en el Alcázar y se posesionaban de la fortaleza".

"Tal es la historia o la leyenda --añadió-- y tal yo os la narro y recuerdo, para honra y prez de estas mujeres, primeras feministas de la historia segoviana. Primeras feministas, porque hicieron honor al dicho y hecho de que las mujeres siempre tienen razón, cuando tienen razón y cuando toman partido".

"Permitidme --dijo también-- que invente, fantasee, cante, cuente lo que es una mujer segoviana, o sea, una mujer universal, la más univer-

sal de las mujeres, y ello no sólo porque Isabel la Católica plantará sus reales plantas en los reales alcázares y nos lanzara a las Américas transmarinas, sino porque esta bravísima mujer segoviana viene de Roma, matrona universal de la cultura, amamantadora y amamantada por la Loba Capitolina que todavía se exhibe a los pies del Acueducto".

ALLI DONDE ESTA, SE HACE NOTAR

Apuleyo Soto, al hablar ya de

los tiempos actuales, puso de relieve que "la segoviana no sólo lo es, sino que lo parece, y allí donde está se hace notar". Seguidamente, enumeró las distintas labores y profesiones que hoy ejercen las segovianas en la capital, los distintos puntos de la provincia y también en la emigración. Entre otras muchas, citó: "La mujer que se hizo en el pueblo y que todavía zurce calcetines al atardecer, la hija que se vino a servir a la capital, la maestra, la licenciada del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, la bióloga, la

bibliotecaria, la monja, la abogada del Estado, la política, la oficinista, la peluquera, la niñera, la estancquera...".

"Las mujeres segovianas --concluyó-- son indefinibles, son un cuadro, son una maravilla, son esa Aguedica que baila sola en la plaza; pero, al intentar concretar lo que son estas águedas segovianas, yo he sentido, yo he visto, yo he oído mi pequeña Tierra, mi pequeñito país: Segovia. Espero que vosotros también. Bástenos ver aquí a la ilustrísima serenidad que nos preside, Doña María Hernangómez Yuste".

Durante la velada, que estuvo coordinada por el presidente del Centro Segoviano, José Luis Bernal, hubo una intervención que no estaba programada en principio: la de Pedro Martín Polo, quien recitó un poema de corte popular dedicado a las Alcaldesas Segovianas y expresó sus sentimientos hacia el propio Centro con encendidas palabras.

Entre otras cosas, manifestó: "Es un honor para todos nosotros, los segovianos residentes en Madrid, poder reencontrarnos en estos actos culturales e históricos en este gran Centro en el mismo corazón de la capital de España. Todo ello hay que agradecerse a los componentes de las juntas directivas que trabajaron para ello, unos que ya se fueron y otros que están aquí presentes. Me gustaría que todos los segovianos conociesen este símbolo nuestro, que brilla como una estrella en Madrid".

El acto finalizó con la impecable actuación del Grupo de Danzas del Centro Segoviano de Madrid, pero el ambiente festivo se prolongó largo rato con las conversaciones que se desgranaban entre todos los asistentes, mientras se saboreaba la típica tajada y el vaso de vino al estilo de la tierra.



La nueva alcaldesa bailando con su esposo.

PILDAIN



FRANCIA

## Esculturas de Zadkine en Arles

Tras las exposiciones de Van Gogh, Goya y Picasso, este año la ciudad de Arles acoge a un nuevo invitado: Zadkine, uno de los más representativos escultores del siglo XX. Dos exposiciones rendirán homenaje excepcional al artista del 7 de marzo hasta el 14 de junio de 1992:

“Maderas y piedras”, en el Museo Reattu y “Gouaches de los años 20”, en el Espace Van Gogh.

La última exposición importante dedicada a Zadkine fue organizada por el Museo de Arte Moderno de París y el Museo Rodin y tuvo lugar hace ya 20 años.

Arles sigue desarrollando su política de grandes exposiciones y celebra a un escultor cuya “obra es una de las mayores del arte y encarna el espíritu de independencia, aventura y fecunda búsqueda” Waldemar George.

Zadkine no es “un hijo del país” como Van Gogh o Picasso; durante su paso por Arles en 1956, ofrece a la ciudad una

gran madera policroma: “Odalisca”, donativo completado el mismo año por un torso de ebanito adquirido por el Estado y expuesto en el Museo Reattu en Arles.

“La Odalisca”, representación del Eterno Femenino y una de las obras preferidas por Picasso, será el punto de partida de la exposición, que presentará una gran parte de la obra en madera y piedra que marca el trabajo del artista después de su llegada en París en los primeros tiempos del Cubismo hasta los años entre las dos guerras.

La mayor parte de las obras

prestadas por la Tata Gallery de Londres, los Museos de Damstadt, Tokyo, Boston y Eindhoven nunca fueron presentadas en Francia; algunas esculturas provienen de colecciones privadas y volverán a aparecer al público después de 50 años.

Las obras sobre papel, los “gouaches”, no han sido expuestas desde hace 60 años. Estas obras de los años 20 dedicadas a la arquitectura de la figura cuya distribución en el recuerdo a Cézanne y los primitivos italianos, están tan próximos a la escultura, como sus esculturas al dibujo.

## Traslado de las obras de la colección Thyssen

Madrid (Efe).-- Los preparativos de las 800 obras de arte de la colección Thyssen Bornemisza se empiezan a poner en marcha, cuando sólo queda un mes para que terminen en el Palacio de Villahermosa los trabajos de rehabilitación dirigidos por el arquitecto Rafael Moneo.

La fecha de inauguración del nuevo museo sigue pendiente de la decisión que adopte el Patronato de la Fundación Thyssen, cuyos componentes estudian dos posibilidades: abrir las puertas al público el próximo mes de julio o esperar, como es más probable, a octubre, coincidiendo con el comienzo de la temporada artística.

Entretanto, la importante operación del traslado de las obras se realizará entre los meses de abril y junio próximos, con las máximas precauciones

de seguridad y discreción, según informó a Efe Tomás Llorens, conservador de la colección.

Llorens explicó que está ya prácticamente terminada la construcción de los embalajes especiales para el viaje de las pinturas a España, la mayoría desde Lugano (Suiza). Como medida excepcional, un detallado informe preliminar sobre el estado de conservación de cada obra se añadirá a los otros dos que son habituales en este tipo de traslados, y que se realizan en el momento de empaquetar las pinturas y al abrir las cajas a la llegada a Madrid.

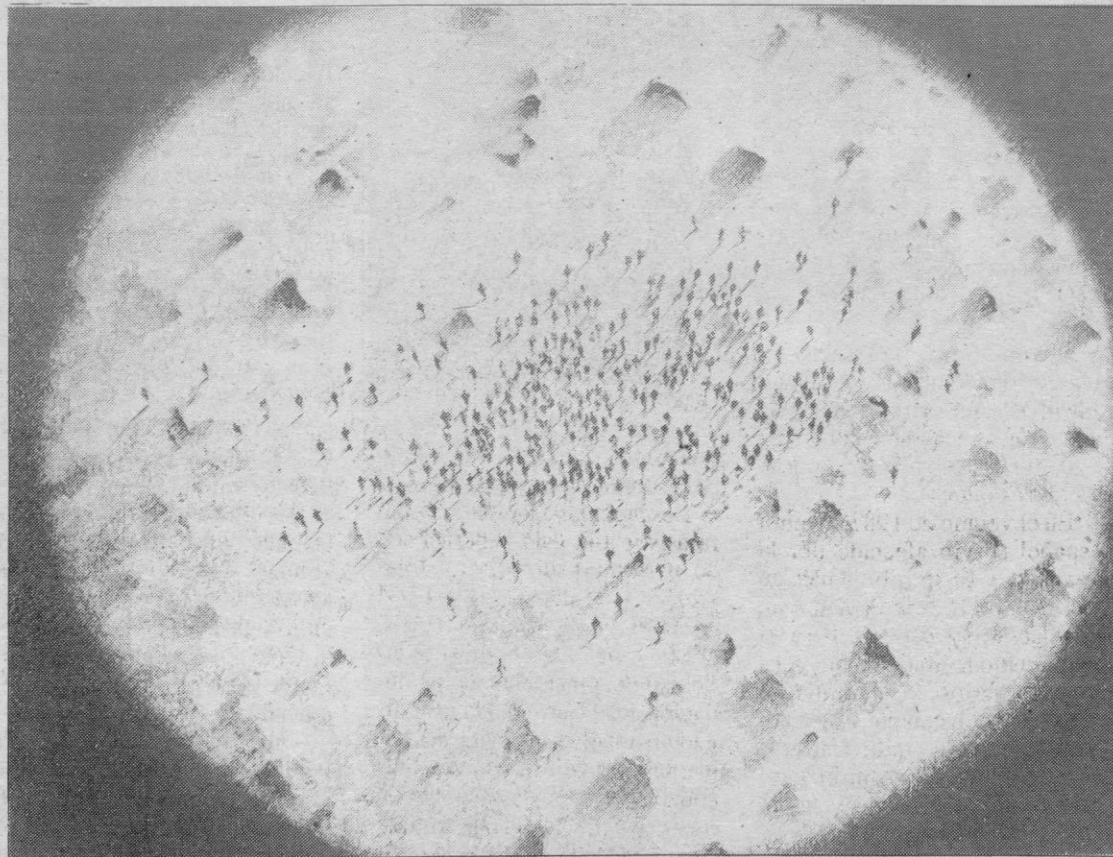
La construcción de los embalajes, cuyo diseño fue adjudicado por concurso, se ha prolongado a lo largo de todo el verano y ha seguido las recomendaciones de una conferencia internacio-

nal que se celebró en Londres la primavera pasada para estudiar los problemas que plantea el transporte de obras de arte.

Son cajas de madera con doble tipo de acolchado en el interior, uno para el aislamiento de impactos y vibraciones y otro para mantener el grado de humedad y temperatura, aunque, según Tomás Llorens, lo fundamental para la seguridad estriba en la estructura de la caja y en el sistema de cierre.

Debido a la necesidad de reducir al mínimo operaciones de manipulación como abrir y cerrar estos depósitos, criterio básico a la hora de evitar riesgos, los responsables del museo realizan los trámites necesarios para que el control aduanero se pase, al descargar los cuadros en presencia de los restauradores, ya en el museo.

## GALERIA DE ARTE



“Traslación”, título de esta obra, la más reciente, del pintor Juan Genovés. Valenciano, nacido en 1930, sus obras cuelgan en más de sesenta museos de arte contemporáneo de todo el mundo.

## Unos 150 espectáculos y 20 exposiciones oferta cultural JJ.OO.

Barcelona (Efe).-- Más de 150 espectáculos de música y teatro, entre los que destacan recitales de Sinatra, Liza Minelli y representaciones de Gassman, Peter O'Toole y “El Quijote” de Scaparro, y una veintena de exposiciones conforman la Olimpiada Cultural que se ofrecerá con motivo de los JJ.OO.

Roma Cuyas, vicepresidente ejecutivo de Olimpiada Cultural, presentó la programación cultural olímpica que tendrá lugar en Barcelona entre junio y agosto próximos, vertebrada en torno a tres ejes “Barcelona, 2.000 años”, “Artes y deportes” y “Festival Olímpico de las Artes”. En torno al primer eje, de marcado carácter histórico, se organizarán itinerarios por la ciudad, así como diversas exposiciones dedicadas a la época del medievo. Las vanguardias en Cataluña 1906-1939, la colección de arte contemporáneo de La Caixa o el medio ambiente. Dentro de “Artes y deportes” el Consejo Superior de Deportes ha organizado para julio un festival de deportes autóctonos españoles y exposiciones sobre la Grecia Antigua, los orígenes deportivos en España, la X Biental Internacional del deporte en las bellas artes, así como Olímpillex 92, exposición mundial de Filatelia y Numismática Olímpica y Deportiva. El Festival de las Artes concentra fundamentalmente la oferta musical y escénica de Olimpiada Cultural, con espectáculos de La Cubana, Els Joglars, Comedians, Vol-Ras, Dagoll-Dagom, “Medea”, con Irene Papis dirigida por Nuria Espert, “Don Quijote”, con Flotats y Echanove bajo la dirección de Maurizio Scaparro, y “Tirano Banderas”, dirigido por Lluís Pasqual, quien hará lo propio con una versión francesa de “El Caballero de Olmedo”. Primeras figuras de la escena como Vittorio Gassman, Jean Marais, Peter O'Toole, Fernando Fernán Gómez, María Casarés o Max

von Sydow, actuarán en un espacio reducido dentro del ciclo denominado “Una cita con...”.

Otras obras de teatro que se representarán en Barcelona son “Cabaret”, dirigido por Jerome Savary, “Macbeth”, a cargo del Teatro Schiller de Berlín, “Johan Padam a la descoberta de le Americhe”, obra dirigida e interpretada por su autor, Dario Fo, y un “Hamlet” de la Compañía de Teatro de San Martín de Buenos Aires. En el programa musical figuran sendos festivales de blues y de flamenco, con Camarón, Fosforito, José Meneses, Enrique de Melchor, Tomatito, B.B. King, Ketama, Joan Manuel Serrat, Herbie Hancock, o Johnny Winter que actuará junto con Albert Collins, entre otros. En el ámbito de la música clásica destacan las actuaciones en el Liceo de Daniel Barenboim y la Orquesta Sinfónica de Berlín, las óperas “Olimpia”, de Vivaldi, en el Palau de la Música y “La Vía Láctea”, con música y texto de Javier Navarrete, además de dos conciertos de la Capilla Real de Cataluña dirigida por Jordi Savall.

El presupuesto de Olimpiada Cultural asciende a unos 1.800 millones de pesetas --1.000 aportados por patrocinadores--, si bien, agregó Cuyas, “serían necesarios otros 350 para redondear la programación”.

Olimpiada Cultural dio hoy a conocer su nuevo logotipo, que representa un ramo de flores multicolores cogidos por una mano, pintado por Perico Pastor y diseñado por Leopoldo Pomés. La nueva imagen de Olimpiada Cultural, que instalará una nueva sede en el edificio modernista Garriga Nogues, propiedad de la Fundación Enciclopedia Catalana, se ha inspirado, según Pomés, en un dibujo de Picasso y pretende simbolizar la idea de “pluralidad y unión” que representa la programación.

## Altavoz cultural

PROMOCION DE VALLE-INCLAN EN LONDRES

PROMOCION DE VALLE-INCLAN EN LONDRES

Simposios, películas, exposiciones y representaciones teatrales promocionarían la figura del escritor gallego Ramón María del Valle-Inclán entre el público británico, dentro de una quincena de actividades que se celebrarán en Londres el próximo marzo. Los actos, organizados bajo el título “Ramón del Valle-Inclán Festival”, pretenden promover el conocimiento de esta figura capital de la literatura española del siglo XX, con el fin último de escenificar en el futuro sus obras más importantes por primera vez en el Reino Unido.

Simposios, películas, exposiciones y representaciones teatrales promocionarían la figura del escritor gallego Ramón María del Valle-Inclán entre el público británico, dentro de una quincena de actividades que se celebrarán en Londres el próximo marzo. Los actos, organizados bajo el título “Ramón del Valle-Inclán Festival”, pretenden promover el conocimiento de esta figura capital de la literatura española del siglo XX, con el fin último de escenificar en el futuro sus obras más importantes por primera vez en el Reino Unido.





Freddie Mercury, homenajeado en Londres.

## Homenaje a Mercury en la entrega de los premios "Brit"

Londres (Efe).— El anuncio del gran concierto para conmemorar la muerte del cantante británico Freddie Mercury marcó en Londres la entrega de los premios "Brit" a la industria musical internacional.

Esta gala, que se ha caracterizado a lo largo de la historia por promover nuevos estilos musicales como el "punk" o el "rock and roll", se convirtió en un homenaje al cantante de Queen, fallecido como consecuencia del SIDA el pasado año.

El grupo, ya disuelto, recibió el premio al mejor disco sencillo "Days of our lives", la otra cara del popular tema "Bohemian Rhapsody".

El ganador de la noche fue el cantante británico Seal, que comenzó su carrera artística en Bankok y a sus 28 años consiguió el premio al mejor cantante, al mejor vídeo y al mejor disco de larga duración.

LISA STANDFIELD

Entre las cantantes británicas, la ganadora del "Brit" fue Lisa Standfield, que interpretó en directo algunos de sus éxitos, al igual que Beverly Craven, galardonada como el mejor "recién llegado" al mundo de la música.

Por primera vez en 10 años dos grupos compartieron el premio al mejor grupo del año en el Reino Unido: KLF y Simple Red.

Prince consiguió el premio al mejor intérprete internacional, que fue a manos de REM en la categoría de grupo y a PM Dawn como mejor "recién llegado" en la discografía mundial.

La música del filme de Alan Parker "Los Commitments" fue la ganadora del "Brit" a la mejor banda sonora de este año, mientras Trevor Horn fue seleccionado como mejor productor de 1992.

## Lista de éxitos

AFIVE

SINGLES Y MAXIS

- LP's, CASSETTES y COMPACT DISC
1. "Greatest hits V2", (Queen), (EMI Odeon).
  2. "Viviendo de prisa", (Alejandro Sanz), (Warner Music).
  3. "Nevermind", (Nirvana), (BMG-Ariola).
  4. "Senda 91", (Héroes del Silencio), (EMI-Odeón).
  5. "Sheperd moons", (Enya), (Warner Music).
  6. "Noches de blanco satén", (Varios), (EMI).
  7. "Dangerous", (Michael Jackson), (Epic).
  8. "A contra Luz", (Luz Casal), (Hispavox).
  9. "Ser de agua", (Presuntos Implicados), (Warner Music).
  10. "We can't dance", (Genesis), (Virgin-España).

1. "Put a madre", (Terra Nan), (Blanco y Negro).
2. "Black or White", (Michael Jackson), (Epic).
3. "Dalai Lama", (Mecano), (BMG-Ariola).
4. "James Brown", (L. A. Style), (Blanco y Negro).
5. "Smells like teen spirit", (Nirvana), (R.C.A.).
6. "Get ready for", (2 Unlimited), (Blanco y Negro).
7. "Colour of love", (Snap), (BMG-Ariola).
8. "Don't let me sun", (George Michael), (CBS Sony).
9. "Vacuo techno", (Techno City), (Ginger Music).
10. "Dance your ass off", (R.T.7), (Max Mu)

Del 20 de junio al 20 de septiembre

## Gira de Julio Iglesias por España

Una encuesta dada a conocer el pasado mes de octubre demostraba que Julio Iglesias ocupaba entonces, y de modo destacado, el primer lugar en las preferencias de los españoles en cuanto a cantantes solistas, incluyendo en este apartado tanto a cantantes nacionales como extranjeros. De estos últimos sólo aparecían en la mencionada encuesta Sting, Pavarotti y Phil Collins, bastantes puntos por debajo.

Tarrasa (Free Lance Press).— Dicha encuesta se realizó entre 1.441 personas, con un ligero predominio de las mujeres (51,2%) sobre los hombres (48,8%). En dicha lista, Julio Iglesias iba seguido de Manolo Escobar, José Luis Perales, Joan Manuel Serrat y de Plácido Domingo.

Con estos antecedentes, con su pedigree de siempre, Julio Iglesias no podía faltar en España en el "año mágico" de 1992. Según se ha informado recientemente en Madrid, el cantante está organizando para este año una amplia gira de tres meses de duración que recorrerá todo el territorio español con, aproximadamente, 30 conciertos. La gira, si se cumplen los plazos previstos, se celebraría entre el 20 de junio y el 20 de septiembre.

Además de mantener su liderazgo como cantante y de "sumarse" al 92 español, Julio Iglesias aprovechará esta gira por España durante este año para presentar en directo su nuevo disco en castellano, que incluirá

temas compuestos por Manuel Alejandro y José María Cano, entre otros autores.

Una promotora española de conciertos hasta ahora desconocida, Tres-In, parece que se encarga de organizar la gira, que incluirá lógicamente, conciertos de Julio Iglesias en Madrid, Barcelona y Sevilla, aunque sin concretar todavía fechas. Parece ser también que Julio Iglesias cobrará por esta gira de 30 conciertos 2.000 millones de pesetas.

Según los promotores de la gira, hasta ahora ninguna autoridad cercana a los Juegos Olímpicos y a la Expo de Sevilla ha manifestado su interés de que Julio Iglesias celebre algún concierto coincidiendo con estos acontecimientos.

"Julio ha sido invitado por los organizadores de los tres últimos Juegos Olímpicos y, sin embargo, cuando se celebran en España, parecen ignorar que Julio es nuestro cantante más universal", ha dicho Joaquín de Domingo, el manager de Julio Iglesias.



Julio Iglesias.

Los promotores de la gira parece que están buscando aún un patrocinador que financie parte del alto presupuesto de la gira. Parece ser que ellos se han comprometido económicamente con el cantante y esperan recuperar su inversión a través de la venta de entradas, los patrocinios y la venta de derechos televisivos de algún concierto.

Los beneficios de la gala se destinarán en su totalidad a la investigación

## Concierto de Carreras y Caballé en favor de la lucha contra la leucemia

Ginebra (Efe).— El tenor José Carreras y la soprano Monserrat Caballé ofrecerán el próximo 6 de marzo un concierto en Ginebra en favor de la lucha contra la leucemia, bajo los auspicios de la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Los beneficios de la gala, organizada por la "Fundación José Carreras para la lucha contra la leucemia", se destinarán en su totalidad a la investigación destinada a combatir ese tipo de enfermedad.

El tenor y la soprano españoles cantarán por primera vez juntos en este concierto, que fue anunciado por representantes de la OMS y la Fundación José Carreras.

Robert Vieux, presidente del Comité de Organización, señaló a la prensa que con esta gran gala se espera recaudar más de 200.000 francos suizos (cerca de 142.857 dólares).

En el verano de 1987, el tenor español se vio afectado por la leucemia y sus posibilidades de sobrevivir a la enfermedad eran entonces muy débiles, pero el tratamiento recibido en dos centros sanitarios le permitieron vencer definitivamente este mal. Vieux recordó que Carreras decidió entonces lanzar una acción contra la leucemia y fundó en Barcelona, en julio de 1988, la citada Fundación.

Agregó que las invitaciones para el concierto han sido envia-



José Carreras sigue luchando contra la leucemia.

das a cerca de 5.000 personas y la acogida que éstas han tenido hasta ahora es muy positiva.

Los precios de las entradas para asistir a la gala benéfica son de 30 francos suizos (21,4 dólares), 100 francos suizos (71,4 dólares) y 300 francos suizos (214 dólares). Según Karl Scheufele, presidente de la Fundación José Carreras, la investigación médica necesita actualmente de medios cada vez más sofisticados, cuya adquisición supera con frecuencia los fondos disponibles. Añadió que actualmente el Hospital Cantonal de Ginebra necesita 50.000 francos

suizos (35.700 dólares) para adquirir equipo destinado a la investigación de la leucemia.

El embajador de España ante la sede europea de Naciones Unidas, Fernando Valenzuela, agradeció durante la presentación de la gala la cooperación de la OMS y en especial de su director general, Hiroshi Nakajima, en la organización del acto.

Valenzuela señaló que "la Fundación Carreras cuenta en España con un apoyo importante, debido a la solidaridad mostrada por el tenor, tras haber padecido la enfermedad de la leucemia".



Lunes  
**17**  
febrero

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 18 de febrero.

Van 49 días; faltan 317.

Sol: De 8,05 a 18,53 horas.

► SANTORAL

Santos: Simeón, Jerusalén y Flaviano.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

Cuéllar: Molinero Senovilla. Santa Marina, 5.

Sepúlveda: De Miguel Abad.

Otero de Herreros. Tovar Martín. Avenida de la Estación, 19.

► CINE

Sala Miró: 7 y 10,30: "J.F.K." (Caso abierto).

Sala Zuloaga: Día de descanso.

BONO LOTO ▼

Lunes, 17

7	16	19	29
45	Com. 32		47
	Rein. 5		

Domingo, 16

13	21	25	26	28	39	Com. 47
						Rein. 5

Miércoles, 12

11	21	24	29	32	39	Com. 6
						Rein. 6

Martes, 11

3	8	25	26	29	35	Com. 37
						Rein. 6

PRIMITIVA ▼

Jueves, 13

2	6	30	33	36	43	Com. 3
						Rein. 3

Sábado, 15

16	19	29	36	42	44	Com. 26
						Rein. 2

ONCE ▼

Viernes, 14

**75.251**

Serie 056

Jueves, 13

**34.385**

Miércoles, 12

**56.955**

Martes, 11

**75.395**

Lunes, 10

**45.220**

GUIA MEDICA ▼

CLINICA DE REHABILITACION  
"LA PIEDAD"

Dr. Marcelino de Andrés Cuadrado

D.ª María Elena Núñez Núñez (FISIOTERAPEUTA)

ONDAS ELECTROMAGNETICAS Y RAYOS LASER

Consulta diaria de 9,30 a 13,30 y 3,30 a 7,30, excepto SABADOS

Ezequiel González, 27, bajo. Telf. domicilio: 435579. Telf. clínica: 444400

TERMOMETRO ▼



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. LM <sup>2</sup>
Valladolid .....	11,3	-0,4	
León .....	7,2	1,0	
Zamora .....	11,8	1,0	
Salamanca .....	12,4	-0,2	
Palencia .....	8,2	-0,9	
Burgos .....	8,3	2,0	
Soria .....	10,2	-0,4	
Segovia .....	12,6	1,3	
Avila .....	12,8	-2,4	

AUMENTO DE NUBOSIDAD

Hoy, brumas matinales con descenso de la nubosidad; las temperaturas no sufrirán cambios apreciables, manteniéndose las máximas entre 10 y 15 grados, mientras que las mínimas estarán entre -2 y 2 grados.

Mañana cielos nubosos, brumas matinales; ligero descenso de las temperaturas diurnas; vientos de componente E. de flojos a moderados.

EXPOSICIONES ▼

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Joaquín Collantes, esculturas. Hasta el 18 de febrero.

EN EL TORREON DE LOZOYA  
(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

Exposición V Centenario, Esteban Vicente y Gillian Ayres, óleos. Hasta el 1 de marzo.

AVISOS ▼

CURSILLO DE HOROSCOPOS

Los próximos días 19 y 20 se celebrará un cursillo de horóscopos en el salón de actos del Servicio de Cultura. Estará impartido por Laura Villa y comenzará a las 18 horas. La entrada es libre.

CONFERENCIAS ▼

ASOCIACION MARIA DEL SALTO

La asociación provincial de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto" continuando con el ciclo de conferencias sobre medio ambiente va a celebrar mañana martes, día 18, a las 18 horas, la segunda de las conferencias que bajo el título "¿Qué es el medio ambiente?" pronunciará Víctor García García, ingeniero de Montes del Servicio de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. La conferencia se celebrará en el salón de actos del Servicio Territorial de Cultura.

LIBROS ▼

PRESENTACION DE LA EDITORIAL DE LA TERTULIA DE LOS MARTES

La Tertulia de los Martes presentará mañana día 18 a las 20 horas su nueva actividad editorial. Tres títulos componen el inicio de una labor de edición que vendrá a complementar las tertulias que se vienen organizando desde hace años. El primero de ellos es la edición facsímil del libro de firmas de la Tertulia con una introducción de Angélica Tanarro. Una novela de Ramón Ayerra, "El crimen del Paseo de La Habana" y un volumen de cuentos de Pedro Fernández Cocero, "La hipótesis de Fiona", componen esta primera fase de publicaciones.

La presentación, que correrá a cargo de los autores, tendrá lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros, entidad que también patrocina la edición.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
DECIA HACE 50 AÑOS

SE INICIAN LAS TAREAS DE REPOBLACION FORESTAL EN SEGOVIA

La Falange segoviana ha iniciado una nueva etapa de repoblación forestal en los alrededores de la ciudad. En los trabajos tomarán parte todos los afiliados, convocados a los efectos de esta tarea.

Se han elegido los terrenos cercanos al Cementerio, tan despoblados ahora, y otros lugares que circunvalan Segovia. También se efectuará la repoblación en algunos pueblos de la provincia.

Ayer comenzaron los trabajos que han iniciado el jefe provincial del Movimiento, las jerarquías provinciales y locales y gran número de afiliados, todos los cuales tomarán en aquéllos, hasta llenar las jornadas de trabajo previstas.

Las plantas necesarias para la repoblación están ya en poder de la Jefatura de Movimiento. La labor ha de ser fecunda y sus resultados podrán apreciarse con toda exactitud. Vigilan las tareas los técnicos correspondientes. Hoy y en días sucesivos continuarán dichos trabajos.



LA SEÑORA

**D.ª Blasa Duque López**

Falleció en Segovia el día 15 de febrero de 1992

A los 88 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

Sus hijos, Rafael y Conchita Hernández Duque; hijos políticos, Juana María Fernández y Enrique Celdrán; hermanos, nietos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana día 18, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, agradeciendo la asistencia a tan piadoso acto.

El funeral por el eterno descanso de su alma ha tenido lugar en la mañana de hoy y acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda de Segovia.

Agencia Funeraria Santa Teresa

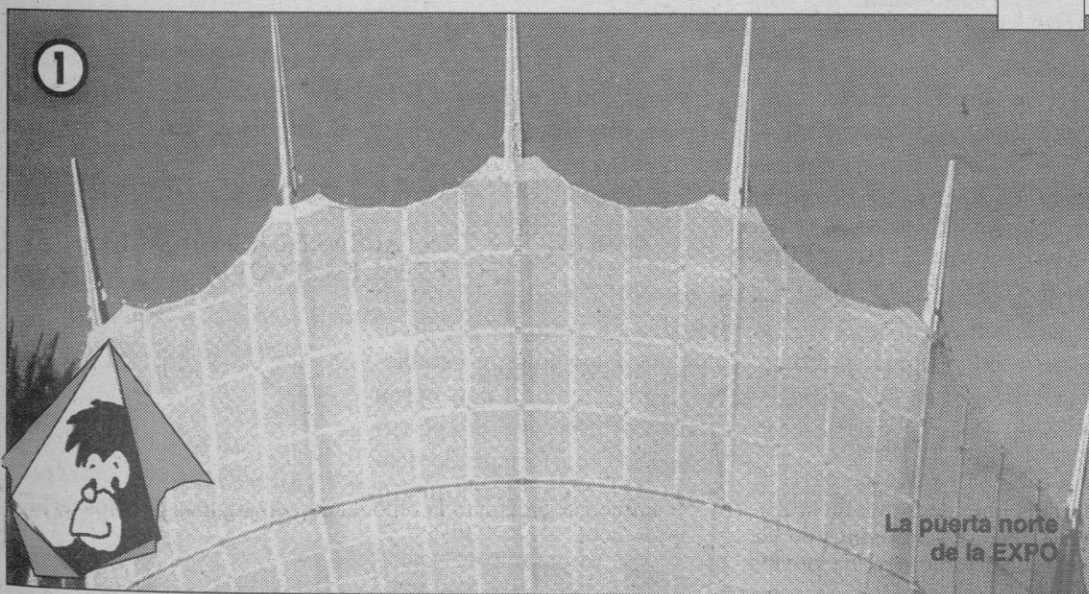


Un periódico  
para que te  
puedas enterar  
de lo que pasa  
sin aburrirte  
¿Verdad?

**EL  
MONOPATIN**  
el periódico más joven



## Polémica en torno a Herri Batasuna (HB)



Las últimas acciones de la policía, así como el trabajo de investigación de varios periodistas hacen pensar que algunos dirigentes de Herri Batasuna están relacionados

con la banda terrorista ETA. Incluso se ha publicado en estos días que podrían estar en la cúpula de la coalición política y la organización política a la vez.

Se ha suscitado una enorme polémica, a raíz de estos descubrimientos, sobre si debe o no ser ilegalizado ese partido.

Página 3

### EXPO' 92

Le dedicamos el reportaje de esta semana

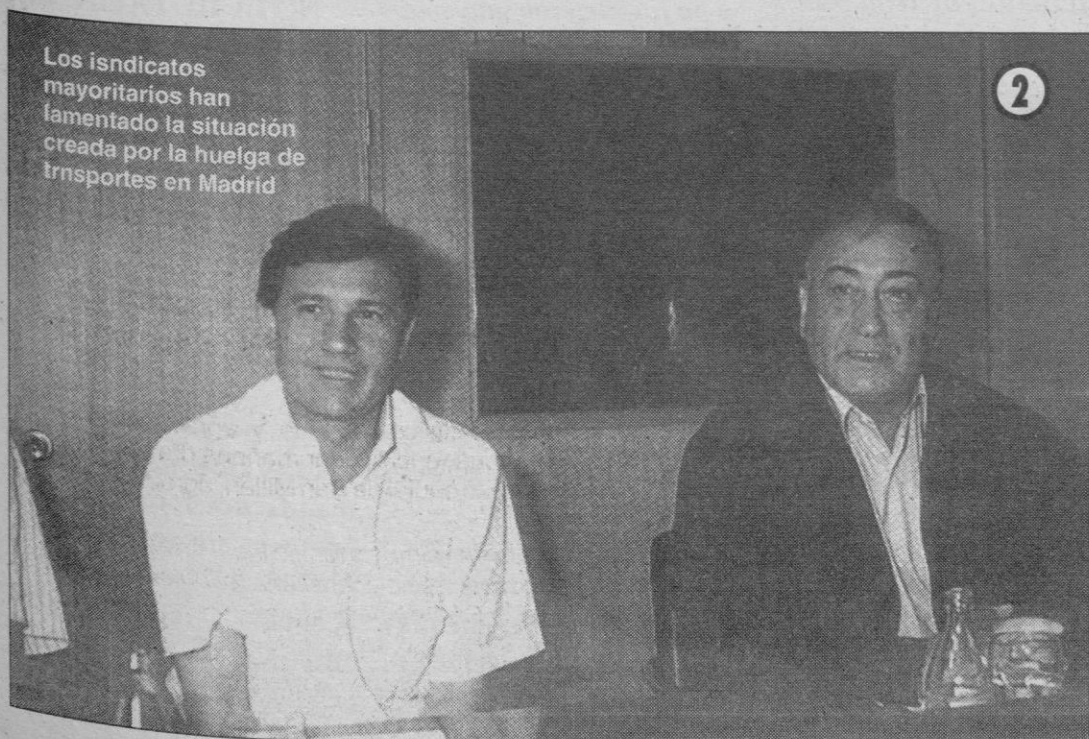
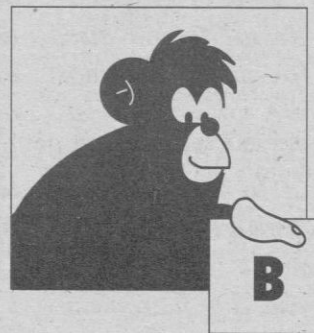
Página 8

### Somalia

Entre el hambre y la guerra civil

Página 5

## Crece la preocupación en los países occidentales La situación en Argelia, cada vez más grave



Los países occidentales no terminan de entender bien lo que está ocurriendo en Argelia.

Al golpe de estado le sucedió una casi dictadura cuyo objetivo es eliminar al Frente Islámico, quizá la fuerza política mayoritaria del país. Esta situación ha dado paso, en los últimos días, a un estado de preguerra civil.

Página 5

Antes de leer  
este nº, mira en  
la  
página 7

# ATENCIÓN!



DIRECTORA  
M<sup>a</sup> Teresa  
Téllez de Meneses  
Carbajosa

SUBDIRECTOR  
Fernando Saldaña  
Fernández

EQUIPO CONSULTOR  
Antonio Bustos Gisbert  
Eusebio Barroso  
de la Iglesia  
M<sup>a</sup> del Carmen Ortiz  
González  
Carlos Schramm Martín

"EL MONOPATIN"  
es una publicación de  
CONTRAPORTADA  
OCHO, S.L.

Apto. de Correos 2024  
37080 SALAMANCA  
Tfnos. (923) 24 03 98  
y 23 19 25

"EL MONOPATIN"  
se distribuye con  
"EL ADELANTADO DE  
SEGOVIA"

## Tu salud, por encima de todo



El hambre y la guerra  
están provocando una  
auténtica catástrofe

De un tiempo a esta parte hay muchos anuncios en los periódicos en los que te recomiendan revisar la vista cada poco tiempo. Nos parece un consejo tan importante, que hemos querido resaltarlo aún más en este artículo.

Y no sólo la vista, sino la dentadura y cualquier parte de tu cuerpo.

Aunque estés harto de oirlo (a nosotros también nos lo dicen

muchas veces), sólo tienes unos ojos y unos dientes y con ellos has de aguantar toda una vida. Seguro que te resulta mucho más cómodo hacer una revisión cada poco tiempo, que tener que preocuparte, más adelante, de su deterioro.

Y vosotros os preguntaréis ¿Por qué nos sueltan estos este sermón ahora? Pues es muy fácil: porque andamos de dentistas, y se nos ha ocurrido preveniros.

### Los "tipos de interés"

Debo reconocer, me he decidido a es-  
ante todo, que por edad cribirles por si consi-  
no debiera ser lector de deran el tema de interés  
"EL MONOPATIN", para sus lectores, sean  
sin embargo veo que niños o, como yo, no  
explican las noticias tan niños.  
partiendo desde el prin- Al mismo tiempo  
cipio, es decir, explica- podrían explicar algu-  
das de tal forma que, nos datos más sobre la  
aun los que no sabemos economía, pues, en  
de qué va cada una, adelante, va a presidir  
podemos enterarnos. la vida y buena parte de  
Por ello he pensado los actos de los que  
preguntarles qué son ahora son sus lectores.

realmente los "tipos de No les canso más. Le  
interés", que fueron no s felicito por la labor  
noticia hace algunos días que están haciendo, así  
al anunciar el Banco de como a "EL ADELAN-  
Santander que iba a TADO DE SEGO-  
bajarlos dos puntos. VIA", que leo desde  
hace tiempo. Muchas  
gracias y felicidades..

me he decidido a es-  
cribirles por si consi-  
deran el tema de interés  
para sus lectores, sean  
niños o, como yo, no  
tan niños.

Al mismo tiempo  
podrían explicar algu-  
nos datos más sobre la  
economía, pues, en  
adelante, va a presidir  
la vida y buena parte de  
los actos de los que  
ahora son sus lectores.

No les canso más. Le  
s felicito por la labor  
que están haciendo, así  
como a "EL ADELAN-  
TADO DE SEGO-  
VIA", que leo desde  
hace tiempo. Muchas  
gracias y felicidades..

José Manuel Romero F.  
Segovia

Nota de "EL MONOPATIN": por supuesto que todo lo referente a informaciones económicas es interesante para nuestros lectores, porque son temas que se entienden con mucha dificultad.

Nos ponemos a trabajar en ello y le dedicaremos, en las próximas semanas un amplio reportaje.

### Huelgas y servicios mínimos

El otro día lei en "EL  
MONOPATIN" que en  
todas las huelgas tiene  
que haber unos servicios  
mínimos pero cuando  
hubo huelga de pro-  
fesores no se cumplieron  
porque no tuvimos nin-  
guna clase.

Si en todas las huelgas  
tiene que haberlos yo no  
entiendo que en esta no  
los hubiera y si los había  
y no los hicieron muy mal  
porque su obligación es  
la de darnos ejemplo.

Tampoco sé si los  
alumnos tienen que hacer  
servicios mínimos si hacen  
huelgas y si son los pro-  
fesores los que los ponen.

Andrés del Cerro  
Vargas  
Segovia

#### Nota de PATIN:

Los servicio mínimos  
los fija el Gobierno en  
huelgas que a los intere-  
ses de muchos ciuda-  
danos.

## Así lo vemos



Y comenzamos por  
ver, con una lupa bien  
grande, para no perder  
detalle, que la polémica  
en torno al terrorismo está  
cobrando fuerza en  
España.

A nosotros nos  
gustaría ver vuestra opi-  
nión reflejada en cartas,  
por eso os preguntamos  
¿Qué opinas tú de Herri  
Batasuna y de todo lo que  
está ocurriendo estos días  
en torno a esa coalición  
política?

También os vimos el  
pasado viernes (día de  
los enamorados), a algu-  
nos de vosotros con flores  
en la mano. Unos se la  
iban a entrega a al chica  
de sus sueños. Otras  
acababan de recibirla. Ah,  
el amor.

("Snif" -esto es un  
suspiro) EL AMOR. ♥ ♥  
♥ ♥ ♥

Y seguimos: vemos un  
globo terráqueo en el  
que estamos buscando los  
nuevos países que han  
nacido estos dí... ¿Pero  
qué haces?! ¡¿Estás lo-  
co?! Aparta ese alfiler  
ahora mismo ("Plaff"  
-esto es que ha pinchado  
el globo y se ha  
reventado-) Lo ves ¿Y  
ahora dónde buscamos  
los nuevos países.

NOTA DE PATIN: en  
el mundo real el globo  
terráqueo no se reventaría  
con un alfiler, sino con  
unas cuantas bombitas  
atómicas, pero como  
ejemplo de lo que puede  
suceder si los hombres no  
cambiamos un poquito,  
está bien el alfiler,

Y para finalizar,  
vemos que seguís sin  
mandarnos fotos "GRR"  
-esto es un terrorífico  
rugido de ira y rabia,  
¡Cuidado, la cosa se está  
empezando a poner  
peligrosa!-



Si habéis leído la  
sección de

#### ASI LO VEMOS,

sabréis que estamos  
interesados en conocer  
qué opináis vosotros so-  
bre lo que está ocurriendo  
con Herri Batasuna, así  
que esta semana os pedi-  
mos que nos mandéis  
vuestras cartas comentan-  
do ese tema ¿Vale?

La dirección, como  
siempre:

#### "EL MONOPATIN"

Apartado de Correos 2024  
37080 Salamanca

Y no olvidéis poner  
vuestro nombre y edad.



## ¿Ilegalizar a Herri Batasuna?



Un importante grupo de personas próximas al Gobierno se están planteando la posibilidad de ilegalizar a Herri Batasuna por su colaboración con la banda terrorista ETA.

En torno a este tema ha surgido una gran polémica entre los que están conformes con esta medida, los que no la apoyan y los que piensan que hay que hacerlo, pero pensando muy bien las cosas y actuando con mucha prudencia.

### ¿Por qué ahora?

Primero porque uno de los directivos de HB ha sido detenido acusado de formar parte del grupo de personas que cobran el impuesto revolucionario.

Segundo porque se piensa que algunos de los

máximos dirigentes de HB han amenazado al Juez del caso del impuesto revolucionario y al Consejero de Interior Vasco.

### ¿Es buen momento?

Eso es lo que se plantea la mayoría de la gente. Por

una parte declaraciones y amenazas de los directivos ya las ha habido en otras ocasiones y eso hace que muchos no entiendan que antes no ocurriera nada y ahora quieran ilegalizarles.

Por otra, si se les ilegaliza tienen la oportu-

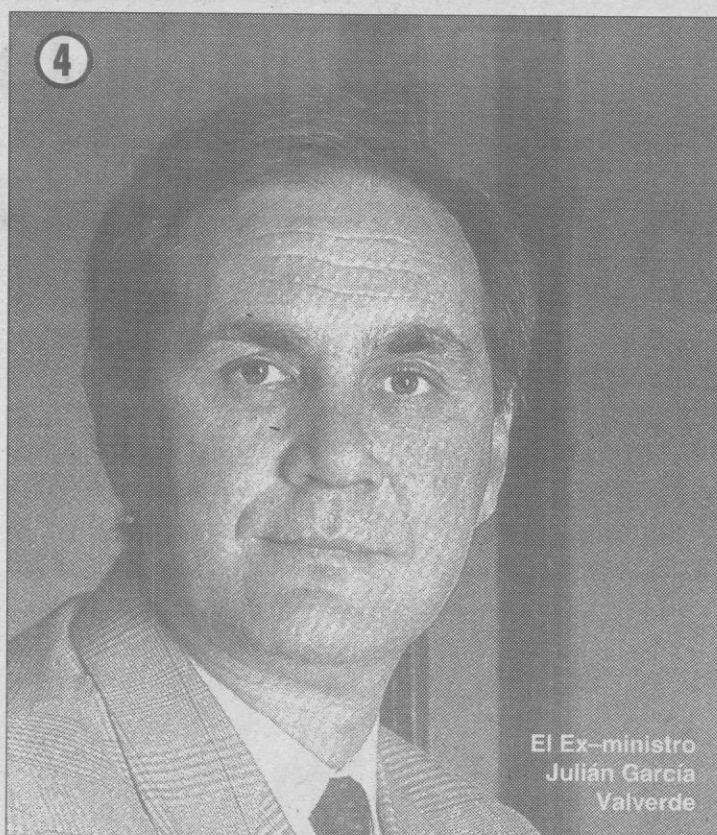
nidad de decir que se les persigue políticamente y que no hay auténtica democracia en España.

### Acuerdo de todos

En cualquier caso todos los partidos políticos democráticos parecen estar de acuerdo en que lo mejor es investigar en serio y si se descubre la relación de HB con ETA detener y juzgar a los miembros batasuneros.

### Los fiscales

De momento varios fiscales y jueces están estudiando las declaraciones por si son constitutivas de delito, es decir, por si tienen que juzgar a los que las han pronunciado. No parece probable que se decida nada hasta que acaben las investigaciones.



El Ex-ministro  
Julián García  
Valverde

SEIBUOIBDU  
SEAEIQ

### ETA asesina a un Policía Nacional

Los hechos se produjeron el lunes de la semana pasada cuando el policía revisaba un coche tras ser avisados de que en su interior había una bomba.

Los asesinos hicieron explotar el automóvil mediante control remoto.

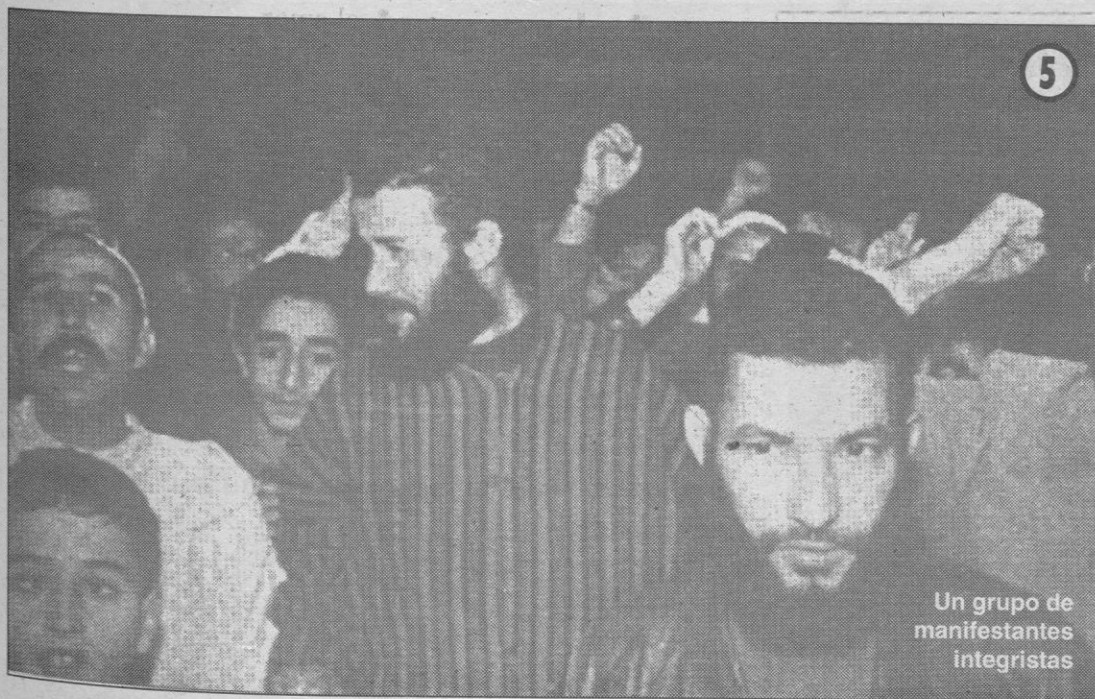
### Subió el IPC de enero

Nada menos que un 1,5, lo que sitúa al Gobierno en una difícil situación, porque ha subido más de lo que hubiera deseado.

### Manifestaciones en Madrid

Varias manifestaciones en Madrid complicaron aún más la difícil situación por la que atraviesa la capital de España a consecuencia de las huelgas de transportes públicos.

Como fácilmente podéis entender, las manifestaciones implican cortes de carreteras con lo que se dificulta la circulación.



Un grupo de  
manifestantes  
integristas

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Colabora con este número a la promoción de la campaña Prensa-Escuela

EL MONOPATIN se entrega gratis con el número normal



BREVES  
NOTICIAS

**Alicante: prohíben la venta de la "bola pegajosa"**

Se trata de una bola, de unos seis cms. que se estira y puede pagarse en cualquier sitio.

Su forma y su colorido pueden hacer que se confunda con las gominolas, con lo que los niños pequeños intentan comérselas y se atragantan. Esa es la razón de su retirada del mercado.

**Tras fugarse de la cárcel, se esconde en una cuna de bebé**

No obstante el preso, fugado de la cárcel de Granada, fue detenido tras descubrir su escondite la Guardia Civil.

Se ocultaba en una cuna, en casa de la mujer con la que vivía, tapado por gran cantidad de sábanas y ropa sucia.

**Indemnización para los padres de una niña a la que causaron atrofia cerebral en un hospital**

Según el Juez encargado del caso, los padres recibirán del Estado la cantidad de 80 millones.

**Escaso número de deportistas escolares en Castilla y León**

La Capital donde más escolares practican deporte es Avila, con el 74%. En la que menos deportistas hay es Salamanca, con el 26%.

**Aprobada la Ley de Seguridad Ciudadana**



Curro, la mascota de la EXPO

El pasado jueves se aprobó, en el Congreso de los Diputados, la polémica Ley de Seguridad Ciudadana, también conocida como la Ley Corcuera.

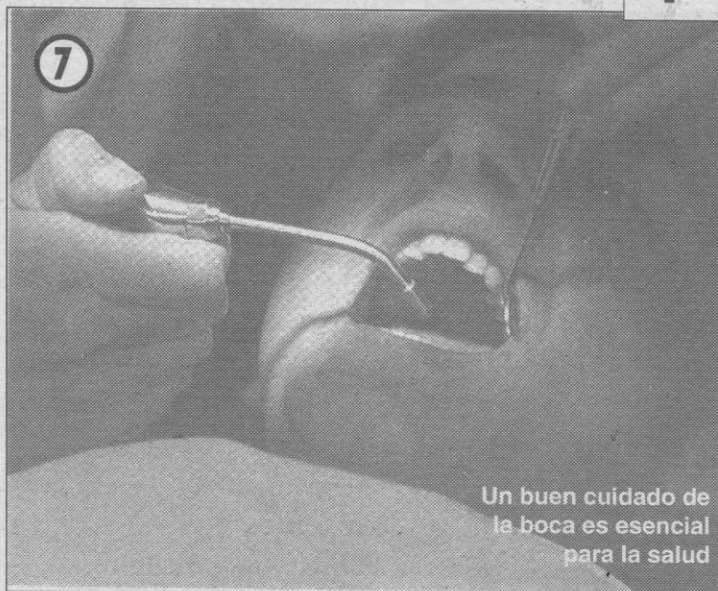
Para ganar las votaciones, el PSOE contó con la colaboración de los partidos nacionalistas mayoritarios, es decir, el PNV y CiU (Partido Nacionalista Vasco y Convergencia y Unión,

respectivamente).

PP (Partido Popular), CDS (Centro Democrático y Social), IU (Izquierda Unida) y la mayoría del Grupo Mixto votaron en contra.

El PP ha anunciado su intención de acudir al Tribunal Constitucional para que se defina sobre si la ley es legal o tiene algunos puntos fuera de la ley.

**Las huelgas de transporte ocasionan el caos en Madrid**



Un buen cuidado de la boca es esencial para la salud

Los madrileños no han estado de suerte la semana pasada. A la huelga de autobuses hubo que añadir otra de la compañía metropolitana, el "metro" lo que provocó que los ciudadanos tuvieran que ir a trabajar en sus coches, con lo que los atascos fueron impresionantes.

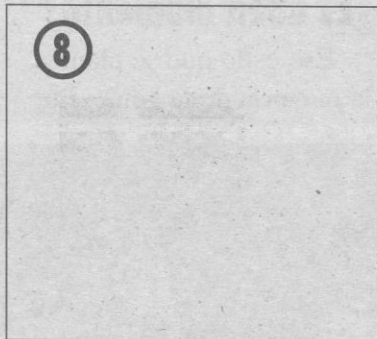
Los responsables de los autobuses urbanos, que siguen sin respetar los servicios mínimos, han afirmado que continuarán con las movilizaciones hasta que sean readmitidos los trabajadores despedidos cuando hi-

cieron una huelga ilegal.

Alvarez del Manzano, Alcalde de Madrid, por su parte, ha asegurado que no cederá frente a los huelguistas y que no piensa dar marcha atrás en los despidos.

Los sindicatos mayoritarios CC.OO y UGT (Comisiones Obreras y Unión General de Trabajadores) han criticado esta huelga porque, en lugar de conseguir mejoras para los trabajadores, está perjudicando a los ciudadanos en general y eso no es bueno ni para los huelguistas ni para los madrileños.

**La corrupción política sigue siendo noticia**



Los casos de corrupción política siguen siendo noticia. Mientras se descubren otros nuevos (aunque de menor importancia) los antiguos no paran de ser actualidad. En los ciudadanos sigue existiendo la idea de que una buena parte de los políticos están implicados en escándalos, y eso no es positivo.

En este asunto las noticias fundamentales están en que el Fiscal del caso de la Construcción de Burgos, en el que se juzga al Alcalde de esa localidad ha pedido al Juez que no se condene a cárcel ni al Alcalde ni a los Concejales implicados, sino que se les inhabilite durante 12 años (lo que significa que no podría tener ningún cargo público durante ese tiempo).

Sin embargo sí mantiene la solicitud de prisión para el constructor.

En el asunto de Valver-

de, la Comisión que lo investiga ha llegado a la conclusión de que el Ex-ministro no es responsable, sino que el culpable es uno de sus asesores.

Otros partidos y agrupaciones políticas se han sentido molestos por estas dos decisiones y han llegado a hablar de que hay un pacto entre el PSOE y el PP para que sus hombres no sean condenados. Además afirman que no es justo que se condene a los que hacen las cosas, pero no a los que les autorizan a hacerlas.



# Argelia: de mal en peor

El elevado número de muertos que está habiendo hace temer una guerra civil



El Presidente

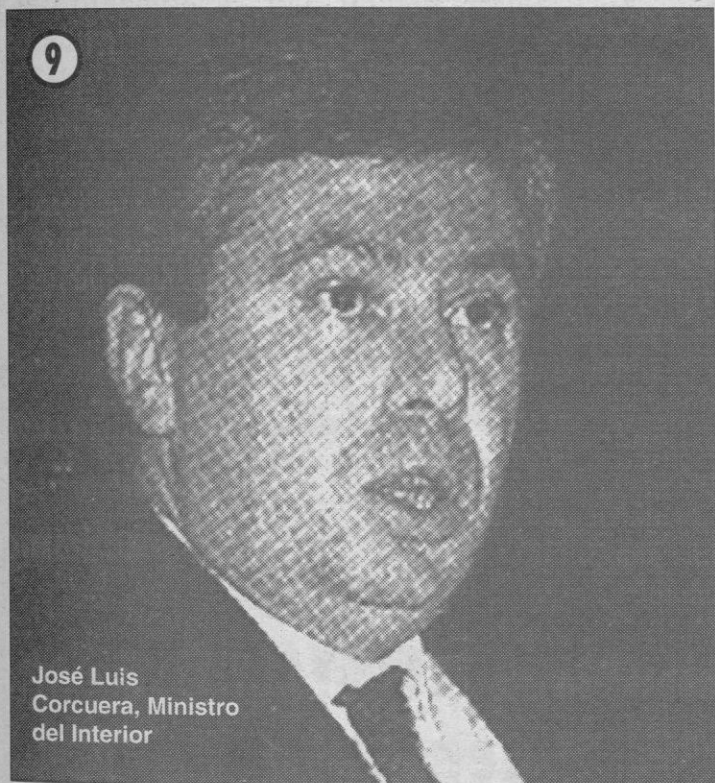
argelino, por su parte, está preocupado porque asegura que en occidente no se entiende lo que está ocurriendo en ese país. Según él se trata de impedir que los integristas lleguen al poder, con lo que se originaría una dictadura religiosa. Sin embargo, para evitar esa dictadura, él ha organizado otra.

Eso es lo que desconcierta a los países más avanzados que miran con un poco de temor todo cuanto está sucediendo en el país africano.

Los enfrentamientos armados son ya casi constantes en la capital de Argelia donde grupos de integristas asesinan a policías y a militares.

Por su parte, las fuerzas de seguridad abren fuego contra todo grupo de personas sospechosas de preparar actividades ilegales a las órdenes del FIS.

En la última semana se calcula que habrán perdido la vida unas 50 personas, aunque algunas fuentes hablan de un número de fallecidos mucho mayor.



José Luis Corcuera, Ministro del Interior

## Igual que en Irán



El ejército pide la documentación a una mujer

Otra de las cosas que tiene enormemente preocupados a los países más avanzados (Europa occidental, Estados Unidos y Canadá, Japón, Australia, Nueva Zelanda...) es que se está repitiendo lo mismo que ocurrió en Irán: ascenso en las elecciones de los integristas. Se les trata de frenar con la fuerza, con lo que se crecen y se hacen más poderosos. Al final se hacen con todo el poder y crean la dictadura religiosa —muy radical— que pretendía evitarse.

El que estas naciones se muestren intranquilas se debe a la proximidad de Argelia con Europa (recordemos que está a muy poquitois kilómetros de España) y eso es considerado como algo peligroso, sobre todo si llegan a unirse todos los países islámicos.

De todas formas es conveniente decir que esta situación nos afecta poco a los ciudadanos normales. El peligro del que se habla es político, no es inmediato ni amenaza de forma directa a la población.

## Manifestaciones los viernes

Los viernes se están convirtiendo en el día más conflictivo, pues es la jornada de oración para los islámicos.

A pesar de las prohibiciones del

*Esta foto si está en su sitio. Un capricho de Patín, que no quiso descolocarla*



Chema Montero, abogado de HB

Gobierno muchos jóvenes acuden a las mezquitas a orar y se manifiestan después, con lo que se origina violencia y serios enfrentamientos entre integristas y policías.

## INTERNACIONALES BREVES

### La ONU rechaza negociar con Libia

Sobre la extradición de unos terroristas internacionales que derribaron un avión de pasajeros causando 270 muertos.

### Gran Bretaña no quiere aceptar la subida de contribuciones a la CE

El Presidente británico ha dicho, indignado, que es excesiva

### Un grupo terrorista mata a 28 personas en India

Los terroristas son de extrema izquierda y se definen como comunistas maoistas

### Graves inundaciones en Estados Unidos

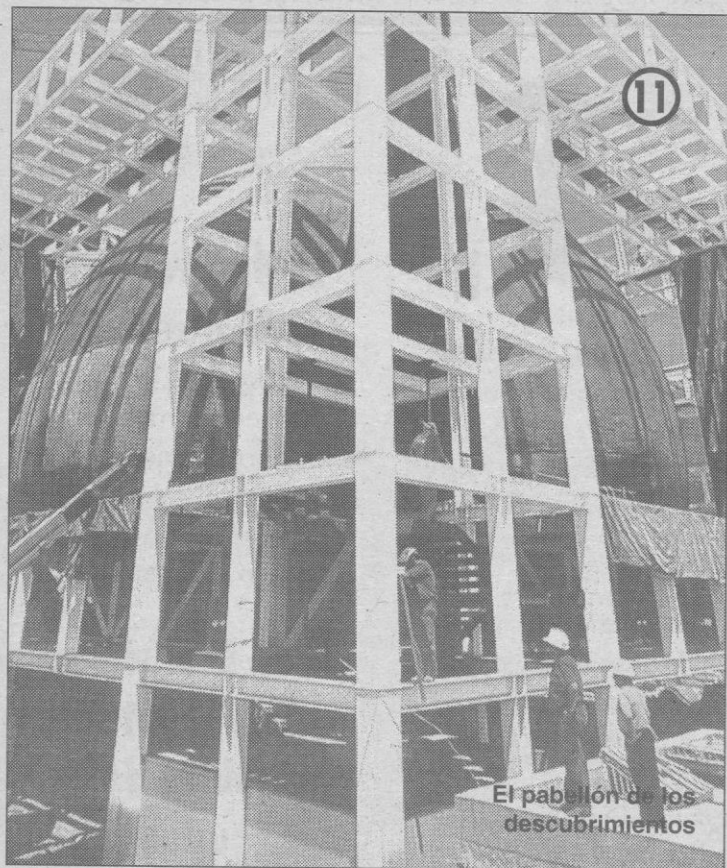
La gran preparación humana y material de los equipos de rescate impidió que se convirtiera en una tragedia en cuanto a pérdida de vidas humanas

### Azerbaijan y Armenia buscarán una solución pacífica

Al conflicto de Nagorno Karabaj, que les enfrenta desde hace años.

Muchos países han decidido no reconocer a estas dos repúblicas de la antigua Unión Soviética hasta que salven sus diferencias.





## Somalia: el hambre y la guerra amenazan a todo un pueblo

En los próximos días volveremos a referirnos a este país. Mientras tanto ¿Sabes decirnos dónde está geográficamente? ¿Cuál es su capital? ¿Qué idioma hablan? A ver si eres capaz de enterarte por ti mismo

Poco vamos a decir, por el momento del problema de Somalia. Por lo pronto comentaremos que en 100 días han perdido la vida, víctimas de la pobreza y la guerra más de 20.000 personas.

¿Os imagináis lo que eso significa? En menos de dos meses ha fallecido un número de personas equivalente a la población de Cuéllar. O dicho de otra forma, en menos de un año, a ese ritmo, no quedaría nadie en Segovia capital.

El problema está en luchas entre tribus originadas por la enorme miseria que sacude el país.

Aunque nadie hable de esta guerra, es la más cruel y sangrienta de todas cuantas se desarrollan ahorta mismo en el mundo.

Os ampliaremos datos en los próximos días.

## Hace tres años que Irán condenó a muerte a un escritor llamado Salman Rushdie



El 14 de febrero de 1989 el Presidente de Irán el Ayatolá Jomeini (falleció un tiempo después) condenaba a muerte al escritor inglés Salman Rushdie por haber escrito un libro titulado "Los versos satánicos" en el que, según las autoridades iraníes se menosprecia y ridiculiza al Islam y a sus Libros Sagrados. Se le acusa de blasfemia y toda blasfemia, según las Leyes del Corán (su Libro Sagrado) ha de pagarse con la muerte.

Como Rushdie es ciu-

dadano inglés y estaba en paradero desconocido, ofrece una recompensa de 400 millones de pesetas a quien consiga a terminar con su vida.

Esta acción fue muy criticada por los países occidentales, porque veían en ella una invitación a cometer un acto de terrorismo. Rushdie nunca fue juzgado ni se le concedió el derecho a defenderse.

Desde entonces permanece escondido y hace muy pocas apariciones en público, aunque ha se-

guido escribiendo libros.

Tres años después las autoridades de ese país han vuelto a insistir en que el literato ha sido condenado y debe morir. Mantienen una fuerte recompensa para quien acabe con su vida y sostienen que es obligación de todo creyente hacer justicia.

De nada han servido las condenas de otros países ni los llamamientos de asociaciones humanitarias que exigían a Irán que le perdonara la vida.

## Bush volverá a presentarse a las elecciones

El Presidente norteamericano está en un momento bajo de popularidad, porque hay una fuerte crisis económica. A pesar de eso dice que está convencido de que va a ganar, aun cuando la pelea sea muy dura.

Para empezar su campaña electoral ha escogido discursos ecologistas y está apoyando todas las iniciativas de conseguir un mundo más limpio y sin tanta contaminación. De esta forma quiere ganarse la confianza de todos los ciudadanos que están preocupados por el futuro de la Tierra, un

planeta cada vez más contaminado y con mayores problemas atmosféricos.

Las elecciones en Estados Unidos no son hasta noviembre, pero todos los candidatos se están esforzando ya por hacer una precampaña electoral que les permita ganar puntos en las encuestas.



Muchos opinan que es muy mayor y que no está en condiciones de aguantar otro mandato como Presidente. Los que piensan así ponen como ejemplo el desmayo que sufrió en Japón durante su última visita.



# PARA EL BOCATA

EL MONOPATIN el periódico más joven



## EL LUGAR CORRECTO DE CADA FOTO ES...

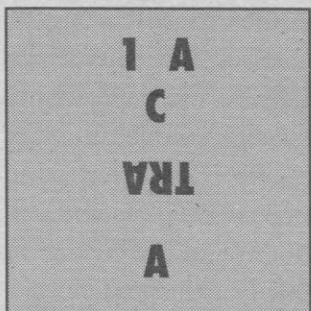
Por lo visto en Argelia no son capaces de encontrar una solución pacífica a los problemas que tienen. ¿A que tú puedes ayudarles?

Nos hemos despertado revoltosos esta semana y hemos decidido hacer una pica, así que hemos cambiado todas las fotos de sitio. Ninguna imagen está situada en la noticia que le corresponde ¿Serías tú capaz de colocarlas bien?

Para facilitarte el trabajo hemos puesto una letra en cada noticia y un número en cada foto. Además hemos puesto un cuadro, en esta página, para que puedas anotar dónde corresponde cada fotografía.

### Página 1

- Noticia A Foto:
- Noticia B Foto:
- Página 2**
- Noticia C Foto:
- Página 3**
- Noticia D Foto:
- Foto:
- Página 4**
- Noticia E Foto:
- Noticia F Foto:
- Noticia G Foto:
- Página 5**
- Noticia H Foto:
- Foto:
- Página 6**
- Noticia I Foto:
- Noticia J Foto:
- Noticia K Foto:
- Página 8**
- Noticia L Foto:
- Foto:
- Foto:

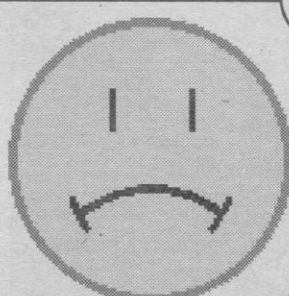
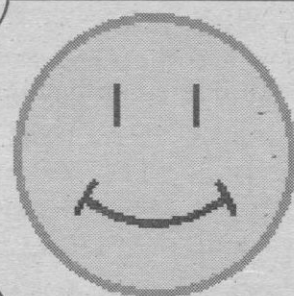


¿Qué has recibido?

¿Dónde le vio?

Solución:  
Una carta: Un - A - C - tra, al revés = ART - A

Solución:  
En medio de todos: en 1/2 - de todos



Entre estos dos dibujos hay una diferencia ¿Cuál?

Elemental: el sonriente ya ha leído "EL MONOPATIN", el otro todavía no.

Solución al jaleo este DE LAS FOTOS...

# POR FAVOR: LEE ESTO ANTES DE CONTINUAR



# Por fin hablamos de la EXPO'92<sup>®</sup>



Dirigentes de HB, durante una rueda de prensa

La Expo' 92 es una enorme exposición en la que muchos países muestran al mundo lo mejor que tienen: cómo viven, sus costumbres, su turismo, lo

que ofrecen a los demás, etc.

En torno a ella se han creado unas instalaciones colosales que pretenden acaparar la atención de todo el mundo.

## ¿Quiénes van a participar?

En esta muestra internacional van a darse cita:

○ 112 países (En el mundo hay 171 reconocidos).

○ 23 Organismos Internacionales (Como la ONU, UNICEF, el

Comité Olímpico Internacional...).

○ 38 empresas nacionales y extranjeras (la ONCE, Fujitsu, Rank Xerox...).

○ Las 17 Comunidades Autónomas Españolas.

## Como para caerse de espaldas

Atento a estos datos y piensa, sinceramente, si te lo puedes imaginar.

Se calcula que en la EXPO habrá:

- 18 millones de visitantes.
- 25.000 árboles.
- 300.000 arbustos.
- 55.000 actuaciones en directo.
- 4.500 metros de empalizada.
- 1.000 mástiles.
- 250 fuentes.
- 12.000 periodistas.
- 100 restaurantes de diversos países.
- 100 kioscos de comidas y bebidas.
- 40.000 plazas de aparcamiento.
- 4.000 personas dedicadas a la seguridad.
- 10.000 líneas telefónicas.
- 626 kilómetros de conducciones eléctricas.

Todo ellos ha supuesto una inversión de unos 1.000 millones de pesetas.

## Lo peor, los precios

Sin duda lo que va a hacer que mucha gente no se decida a visitar la EXPO son los precios, tanto de las entradas, como de la vida en Sevilla.

Los hoteles, los taxis, los bares y restaurantes han subido los precios una barbaridad (en muchos casos a más del doble).

Además, las entradas tampoco son baratas:

Un día normal los precios son:

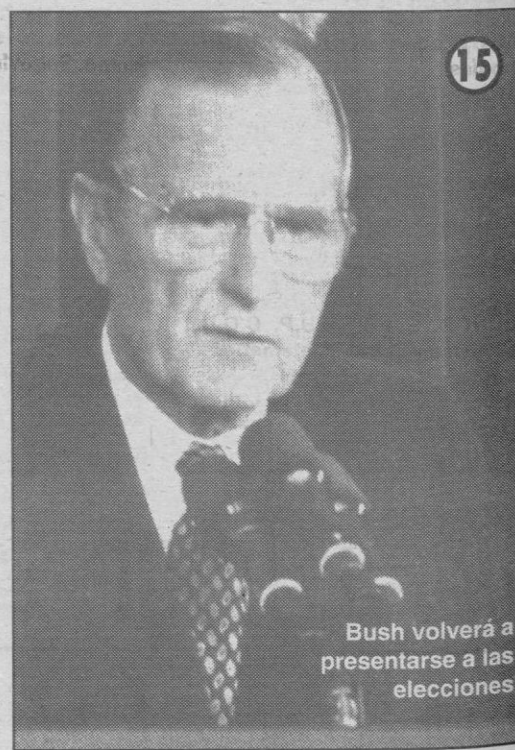
- ⇒ Niños de hasta 5 años, gratis.
- ⇒ Entre 5 y 14 años, 1.500.
- ⇒ Mayores de 65, 1.500.
- ⇒ Las demás personas, 4.000.

Hay 10 días, que se llaman familiares, en los que las entradas cuestan sólo la mitad.

No obstante, tampoco se puede pensar que es tanto, si tenemos en cuenta que una entrada de fútbol puede costar mucho más.

## Horario

El horario de la EXPO será, desde las 10 de la mañana, hasta las 4 de la madrugada



Bush volverá a presentarse a las elecciones

## Cada país refleja "lo suyo"

Para que os hagáis una idea de lo que queremos decir, comentaremos que, por ejemplo:

El Pabellón de Chile está todo construido con madera y cobre, des de los elementos fundamentales de la economía de ese país.

El de Nueva Zelanda reproduce el paisaje que se encontraron los primeros marineros cuando llegaron a la isla.

Arabia Saudí ha construido una jaima típica del desierto.

Japón ha edificado el mayor

edificio de madera del mundo y, además, no ha utilizado clavos en su construcción.

El pabellón de Navarra consiste en un caserío rodeado por un bosque de hayas.

El de Castilla la Mancha es también de madera.

Venezuela, sin embargo, ha optado por utilizar el aluminio para su edificación.

En resumen, el 80 % del mundo te está esperando para que le eches un vistacito.



El Presidente de Irán durante un acto público



Anuncios en

**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid  
**ACCION 5**  
Teléfono 91-5339700

**ALQUILERES ▼**

NAVE en alquiler, 350 m<sup>2</sup>, 2 alturas. Nava Asunción. Teléfono 580013.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

LOCAL céntrico, oficinas o similares con ascensor. Teléfono 422719.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

SE ALQUILA discoteca. Teléfonos 107015, 107660.

ALQUILO piso, amueblado. Teléfono 421634.

SE ALQUILA bar y restaurante con clientela fija. Teléfono 431994.

**COMPRAS ▼**

COMPRARIA finca proximidades de Segovia. Pago al contado. Teléfono 435709.

**ENSEÑANZAS ▼**

MECA-RAPID. Mecanografía. Cursos intensivos 28 horas. 200 pulsaciones por minuto.

MECA-RAPID. Taquígrafía, prácticas de oficina, gestión informática. Teléfono 444139.

MECA-RAPID. Especialistas en cursos audiovisuales intensivos. Ezequiel González, 30. Mahonías.

STUDIO 21. Preparación Cuerpo Técnicos Auxiliares Informática. Plazo instancias hasta 18-2-92. Gascos, 9. Teléfono 434010.

LOGOS: Inglés. Sección Adultos y E.G.B. Curso por niveles.

LOGOS. E.G.B., B.U.P. C.O.U. Ciencias y Letras: Matemáticas, Literatura, Lengua, Inglés. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

ACADEMIA PIRAMIDE: 800 plazas técnico auxiliares de informática. Preparamos también grupos sábados. C/ Fernán García, 1 - 1.º (junto Acueducto). Teléfono 441566.

ACADEMIA PIRAMIDE: Comenzamos inmediatamente curso de informática y curso de diseño asistido por ordenador.

**TRABAJO ▼**

SE BUSCA matrimonio para guardeses, finca provincia de Segovia, tardes de 4 a 9. Teléfono 441387.

NECESITAMOS promotoras para supermercados en Segovia de 22 hasta 40 años. Teléfono (983) 309575.

IMPORTANTE empresa nacional precisa cubrir, 3 puestos de trabajo para promoción. Ambos sexos. Interesados presentarse días 18, 19 y 20 de febrero en Fernán García, 1, 1.º, puerta 4, de 10 a 12,30 horas. Atiende: Sr. Martínez.

SE NECESITA camarera turnos mañana o tarde, libramos sábados tarde, domingos y festivos. Mesón de Camilo. Teléfono 434727.

NECESITO aprendiz de 16 años para bar. Teléfono 434807 (de 2 a 5).

SE NECESITA dependiente y extra fines de semana. Bar San Remo. Segovia.

SE NECESITA dependiente. Teléfono 442281.

SE NECESITA dependiente y aprendiz. Teléfono 424396.

SE NECESITA camarero. Teléfono 436764 (de 6 a 9 noche).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 431409 (tardes).

**TRASPASOS ▼**

RESTAURANTE César, junto al Acueducto. Teléfono 428101.

**VARIOS ▼**

DESEO conocer chica alta, agradable, sensible, aproximadamente 20-29 años, seriedad, soy chico similar. Me desplazaría. Apartado 519 - 39080 Santander.

DETECTIVES Libra. ¿Duda, sospecha? Llámenos prematrimoniales, vigilancias todas, búsquedas, España, extranjero. 5939600.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

RELAX, Canarias y amigas jovencitas. Mínimo 10.000 ptas. Privado. Villalba. Teléfono 91/8514031.

RELAX, Carretera Coruña, mansión, sauna-bar, parking propio. 15 señoritas jóvenes, 24 horas. Teléfono 91/6374652.

**INMOBILIARIAS ▼**



TOVAR: vende chalet Otero de Herreros. Parcela 900 metros, amueblado.

TOVAR: Vendo piso calle Carretas, 2 dormitorios, planta 3.ª Impecable.

TOVAR: Vende varios pisos 3 dormitorios. San José. Distintas alturas. Reformados.

TOVAR: Vende chalet y explotación ganadera a 10 kms. de Segovia.

TOVAR: Vende chalet San Ildefonso, 1.500 metros parcela, buena situación.

TOVAR: Vende chalets Los Angeles de San Rafael. Distintas superficies.

TOVAR: Vende piso Nueva Segovia. 4 dormitorios, garaje, trastero. Mejorado.

TOVAR: Traspasa bares Cronista Lecea, Ezequiel González, Infanta Isabel, Doctor Sancho.

TOVAR: Vende tres únicos chalets adosados, llave en mano, Torrecaballeros.

TOVAR: Vende piso José Zorrilla. 3 dormitorios, planta quinta, luminoso.

43.59.50 ☎ 43.54.61



EZEQUIEL GONZALEZ, 6

**PISOS VENTA**



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CALLE ROBLE. 85 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Seminuevo. 2 terrazas. Mejoras.

HABITAT: CALLE DAOIZ. 70 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Perfecto estado. Exterior. Vistas.

HABITAT: SAN LORENZO. 120 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. A estrenar. Garaje. Piscina.

HABITAT: CALLE DESCALZAS. 78/85 m<sup>2</sup>. 1-2 dormitorios. Magnífica rehabilitación. Calidades nobles. Infórmese.

HABITAT: EL CARMEN. 78 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Todo exterior. Gastos individuales.

HABITAT: EL SALVADOR. 3 dormitorios. Mejoras. Exterior. 8.000.000. Muchas facilidades.

HABITAT: SAN MARCOS. 60 m<sup>2</sup>. 1 dormitorio. Jardín. 2 plantas. Seminuevo.

HABITAT: PARQUE ROBLEDO. 100 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Precioso ático. Mejoras. Económico.

HABITAT: JUNTO AVENIDA JOSE ANTONIO. 3 dormitorios. Cuarto exterior. Calefacción central.

HABITAT: OBISPO QUESADA. 90 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Reformado. Terraza 18 m<sup>2</sup>. Infórmese.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



**LAS MEJORES OFERTAS**

FINCAS NOVO: Traspaso local 75 m<sup>2</sup>. Zona muy céntrica. Información personal.

FINCAS NOVO: Vende piso dos dormitorios, 80 m<sup>2</sup>. C/ Coches. Muy luminoso. Buen precio.

FINCAS NOVO: Alquiler plaza de garaje, amplia. Fernández Ladreda.

FINCAS NOVO: Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Severo Ochoa, 6, bajo. Teléfono 441729.

**VEHICULOS ▼**

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Ford Fiesta-S, SG 88...IB, impecable. Teléfono 433198.

**VENTAS ▼**

VENDO tejas antiguas. Teléfono 580013.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

BARVIVIENDA se vende por jubilación. Funcionando con altos ingresos. Dos plantas, 110 m<sup>2</sup> cada una. Situado en Plaza Madrona, barrio de Segovia. 911/485186.

¿QUIERE usted cercar? Materiales para cerramientos de fincas y jardines. Ferreteria Llorente. Villacastín. Teléfono 107110.

VENDO naves industriales de 250 m<sup>2</sup> a 500 m<sup>2</sup>, en La Lastrilla, y casa vieja en San Millán (junto iglesia). Teléfonos 434376, 427981.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmática. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemillanos.

**EMPRESAS**

**GALARDON A JUAN CAREAGA**

Juan Careaga, recientemente nombrado presidente de la Federación Universal de Agencias de Viajes (FUAV), ha sido galardonado con L'Ordre National du Merite, concedida por el presidente de la República Francesa, M. François Mitterrand, por su colaboración en la buena marcha de las relaciones turísticas hispano-francesas durante su trayectoria profesional.

Juan Careaga es, desde hace diez años, presidente del jurado de los premios Francia, de Turismo y Gastronomía y recibió esta distinción de manos de M. Bernard Soulier, representante general de la Maison de la France en España.

**GASTRONOMIA**

**PREMIO INTERNACIONAL A VINOS ESPAÑOLES**

Bajo el marco de la organización de la feria suiza Expovina, que se celebra periódicamente en la ciudad de Zürich, se realizó un importante concurso de cata de vinos. Es de destacar la magnífica calificación obtenida por el vino tinto Gran Sangre de Toro 1986, un clásico de Bodegas Miguel Torres, que recibió la medalla de oro. En este mismo concurso los vinos: De Casta rosado, Viña Sol 1990 y el tinto Coronas 1988, obtuvieron sendas medallas de plata.

**CAVA ESPAÑOL EN EE.UU.**

Codornú tiene en pleno funcionamiento nuevas cavas en Estados Unidos. Se encuentran situadas en Napa Valley (California) y ocupan una extensión de 140 hectáreas. En sus tierras nacen las cepas de las famosas variedades chardonnay y pinot noir, que permiten la elaboración de un vino espumoso de similares características y calidad al que actualmente Codornú exporta a los EE.UU.

**Gesvimap, S.A.**

(Grupo MAPFRE)

Para su Taller de Reparación de Automóviles en Majadahonda (MADRID)

— PRECISA —

**PINTORES**

(Oficiales de 1.ª)

Excelentes condiciones económicas y laborales.

Llamar para concertar entrevista al teléfono de Avila (918) 22 81 00 (Sr. HERNANDEZ)



RAMSES



### Letras desordenadas

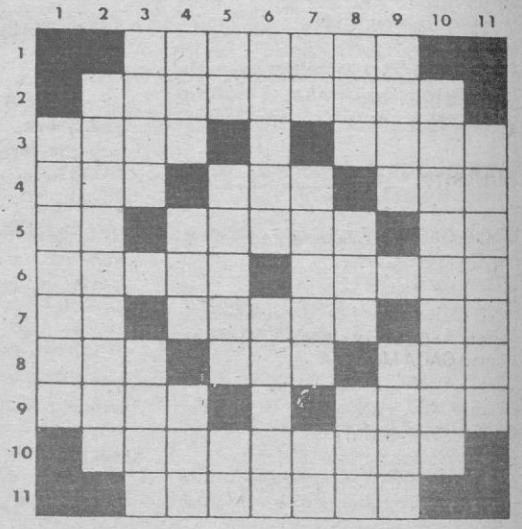
(Buscar el nombre de 10 ciudades italianas)

C A L M A P E R U S A Q U I T  
 A L A N I R E N A D O F A M A  
 C O N A C L O X A I S T O P A  
 A S T U N F A R R I E W O T O  
 P E R S E V E N E A L T O K A  
 A U G U R A I N Z A O Ñ O P E  
 P I S T O I A R Z U P T O R D  
 I T A P L A N T O V A F L E S  
 S I L A F R O G A M N T O X I  
 A S T R O P A J O D A W E B I  
 P I L O R V I E T O N G A L O  
 P I R O T E N K I G I Ñ O P A  
 Z A R Z I P A W I L L U K A N  
 I M P E T U R U T H L E S S O

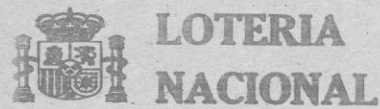
### CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**-- 1: Pensar, discurrir. 2: Requebrar a una mujer. 3: Palpita. Figurado, que muestra indiferencia o desprecio hacia una persona o cosa (femenino). 4: Altar. Hijo favorito de Noé. Al revés, del verbo ir. 5: Antigua ciudad sumeria. Capital europea. Terminación de infinitivo. 6: Caer dando vueltas por una pendiente. Torpe, tardo (femenino). 7: Al revés, nombre de letra. Extraer. Carta de la baraja. 8: Adverbio de lugar. Apócope de santo. Pájaro. 9: Batracio. Herrumbre. 10: Ciudad española. 11: Capital centroamericana.

**VERTICALES.**-- 1: Coronar con laurel, premiar, honrar. 2: Vara larga para picar toros (Pl.). 3: Quita la vida. Al revés, cacahuete. 4: Nombre de letra. Río de Santander. Costado. 5: Entrega. Nombre de mujer (Pl.). Partícula inseparable, privativa o negativa. 6: Preposición inseparable que significa entre o en medio. Paz, tranquilidad. 7: Consonante negativa.



Ciudad italiana. Al revés, símbolo químico. 8: Al revés, poco agraciado. Ente. Al revés, cierto número. 9: Poco frecuente (femenino). Cajón, cofre. 10: Municipio de Orense. 11: Irritasen, enojasen.



**SORTEO DEL DIA**  
 15 DE FEBRERO DE 1992

**SORTEO**  
 14  
 92

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su signo y su cifra final. Estos premios podrán cobrarse hasta el día 15 de mayo de 1992, INCLUSIVE.



### ZODIACO

### SORTEO DEL ZODIACO

#### SIGNO AFORTUNADO (primer premio)

SIGNO	NUMERO	FRACCION	PESETAS
ARIES	00165	7.*	250.000.000
	00165	CADA FRACCION RESTANTE	4.000.000

#### SIGNO FAVORABLE (segundo premio)

SIGNO	NUMERO	FRACCION	PESETAS
CANCER	00165	10.*	50.000.000
	00165	CADA FRACCION RESTANTE	2.000.000

#### SIGNO FAVORABLE (tercer premio)

SIGNO	NUMERO	FRACCION	PESETAS
GEMINIS	00165	8.*	50.000.000
	00165	CADA FRACCION RESTANTE	2.000.000

Signos	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>ARIES</b>	Números 00100 ..... 52.500 00110 ..... 52.500 00120 ..... 52.500 00130 ..... 52.500 00140 ..... 52.500 00150 ..... 52.500 00160 ..... 52.500 00170 ..... 52.500 00180 ..... 52.500 00190 ..... 52.500 Terminaciones 0 ..... 2.500	Números 00101 ..... 55.000 00111 ..... 55.000 00121 ..... 55.000 00131 ..... 55.000 00141 ..... 55.000 00151 ..... 55.000 00161 ..... 55.000 00171 ..... 55.000 00181 ..... 55.000 00191 ..... 55.000 Terminaciones 1 ..... 5.000	Números 00102 ..... 52.500 00112 ..... 52.500 00122 ..... 52.500 00132 ..... 52.500 00142 ..... 52.500 00152 ..... 52.500 00162 ..... 52.500 00172 ..... 52.500 00182 ..... 52.500 00192 ..... 52.500 Terminaciones 2 ..... 2.500	Números 00103 ..... 52.500 00113 ..... 52.500 00123 ..... 52.500 00133 ..... 52.500 00143 ..... 52.500 00153 ..... 52.500 00163 ..... 52.500 00173 ..... 52.500 00183 ..... 52.500 00193 ..... 52.500 Terminaciones 3 ..... 2.500	Números 00104 ..... 52.500 00114 ..... 52.500 00124 ..... 52.500 00134 ..... 52.500 00144 ..... 52.500 00154 ..... 52.500 00164 ..... 5.242.500 00174 ..... 52.500 00184 ..... 52.500 00194 ..... 52.500 Terminaciones 4 ..... 2.500	Números 00105 ..... 55.000 00115 ..... 55.000 00125 ..... 55.000 00135 ..... 55.000 00145 ..... 55.000 00155 ..... 55.000 00165 ..... PREMIO 1* 00175 ..... 55.000 00185 ..... 55.000 00195 ..... 55.000 Terminaciones 0165 ..... 175.000 165 ..... 75.000 65 ..... 25.000 5 ..... 5.000	Números 00106 ..... 52.500 00116 ..... 52.500 00126 ..... 52.500 00136 ..... 52.500 00146 ..... 52.500 00156 ..... 52.500 00166 ..... 5.242.500 00176 ..... 52.500 00186 ..... 52.500 00196 ..... 52.500 Terminaciones 6 ..... 2.500	Números 00107 ..... 52.500 00117 ..... 52.500 00127 ..... 52.500 00137 ..... 52.500 00147 ..... 52.500 00157 ..... 52.500 00167 ..... 52.500 00177 ..... 52.500 00187 ..... 52.500 00197 ..... 52.500 Terminaciones 7 ..... 2.500	Números 00108 ..... 52.500 00118 ..... 52.500 00128 ..... 52.500 00138 ..... 52.500 00148 ..... 52.500 00158 ..... 52.500 00168 ..... 52.500 00178 ..... 52.500 00188 ..... 52.500 00198 ..... 52.500 Terminaciones 8 ..... 2.500	Números 00109 ..... 55.000 00119 ..... 55.000 00129 ..... 55.000 00139 ..... 55.000 00149 ..... 55.000 00159 ..... 55.000 00169 ..... 55.000 00179 ..... 55.000 00189 ..... 55.000 00199 ..... 55.000 Terminaciones 9 ..... 5.000
<b>CANCER</b>	00100 ..... 25.000 00110 ..... 25.000 00120 ..... 25.000 00130 ..... 25.000 00140 ..... 25.000 00150 ..... 25.000 00160 ..... 25.000 00170 ..... 25.000 00180 ..... 25.000 00190 ..... 25.000	00101 ..... 27.500 00111 ..... 27.500 00121 ..... 27.500 00131 ..... 27.500 00141 ..... 27.500 00151 ..... 27.500 00161 ..... 27.500 00171 ..... 27.500 00181 ..... 27.500 00191 ..... 27.500	00102 ..... 25.000 00112 ..... 25.000 00122 ..... 25.000 00132 ..... 25.000 00142 ..... 25.000 00152 ..... 25.000 00162 ..... 25.000 00172 ..... 25.000 00182 ..... 25.000 00192 ..... 25.000	00103 ..... 25.000 00113 ..... 25.000 00123 ..... 25.000 00133 ..... 25.000 00143 ..... 25.000 00153 ..... 25.000 00163 ..... 25.000 00173 ..... 25.000 00183 ..... 25.000 00193 ..... 25.000	00104 ..... 25.000 00114 ..... 25.000 00124 ..... 25.000 00134 ..... 25.000 00144 ..... 25.000 00154 ..... 25.000 00164 ..... 2.525.000 00174 ..... 25.000 00184 ..... 25.000 00194 ..... 25.000	00105 ..... 27.500 00115 ..... 27.500 00125 ..... 27.500 00135 ..... 27.500 00145 ..... 27.500 00155 ..... 27.500 00165 ..... PREM 2* y 3* 00175 ..... 27.500 00185 ..... 27.500 00195 ..... 27.500	00106 ..... 25.000 00116 ..... 25.000 00126 ..... 25.000 00136 ..... 25.000 00146 ..... 25.000 00156 ..... 25.000 00166 ..... 2.525.000 00176 ..... 25.000 00186 ..... 25.000 00196 ..... 25.000	00107 ..... 25.000 00117 ..... 25.000 00127 ..... 25.000 00137 ..... 25.000 00147 ..... 25.000 00157 ..... 25.000 00167 ..... 25.000 00177 ..... 25.000 00187 ..... 25.000 00197 ..... 25.000	00108 ..... 25.000 00118 ..... 25.000 00128 ..... 25.000 00138 ..... 25.000 00148 ..... 25.000 00158 ..... 25.000 00168 ..... 25.000 00178 ..... 25.000 00188 ..... 25.000 00198 ..... 25.000	00109 ..... 27.500 00119 ..... 27.500 00129 ..... 27.500 00139 ..... 27.500 00149 ..... 27.500 00159 ..... 27.500 00169 ..... 27.500 00179 ..... 27.500 00189 ..... 27.500 00199 ..... 27.500
<b>GEMINIS</b>		Terminaciones 1 ..... 2.500				Terminaciones 0165 ..... 87.500 165 ..... 37.500 65 ..... 12.500 5 ..... 2.500				Terminaciones 9 ..... 2.500
<b>TAURO LEO VIRGO LIBRA ESCORPIO SAGITARIO CAPRICORNIO ACUARIO PISCIS</b>		Terminaciones 1 ..... 2.500				00165 ..... 10.000.000 Terminaciones 165 ..... 20.000 65 ..... 7.500 5 ..... 2.500				Terminaciones 9 ..... 2.500

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.735.050 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 1.800.000.000 DE PESETAS



TVE

- 15,00.- TELEDIARIO - 1
15,35.- RUBI
16,30.- PASA LA VIDA
17,30.- AVANCE TELEDIARIO
17,35.- ¿QUIERES QUE TE LO CUENTE?

Mañana

- 07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- AVANCE TELEDIARIO
07,35.- INFORMATIVOS EN INGLES
08,00.- AVANCE TELEDIARIO

LA 2

- 15,00.- ESPECIAL JUEGOS OLIMPICOS DE INVIERNO "ALBERTVILLE-92"
16,30.- REDACCION DE LA 2
16,35.- PRIMERA SESION

- prestigio, es ahora un vago casi destruido por el alcohol.
17,45.- LA 2 EN CORTO
18,10.- FALCON CREST
18,55.- REDACCION DE LA 2

Mañana

- 07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- CLIP, CLAP, VIDEO
08,00.- DIBUJA 2

TVE TERRITORIAL

- TVE-1
13,00.- AVANCE INFORMATIVO
13,02.- EL DEPORTE
14,00.- INFORMACION DE CASTILLA Y LEON

LA DOS

- 20,00.- INFORMATIVO DE CASTILLA Y LEON

TELEMADRID

- 15,00.- EN ACCION
15,30.- CINE DE TARDE
"Un sitio ideal para matar"
Dos jóvenes vendedores de postales pornográficas se ven envueltos en el asesinato del marido de una bella y misteriosa mujer.

- 17,05.- BELLEZA Y PODER
18,25.- EL JUSTICIERO
19,15.- LA NUEVA GENERACION
20,05.- LA BOLA DEL DRAGON
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO

Mañana

- 07,00.- CARTA DE SINTONIA
07,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- VECINOS
09,30.- FLIPPING CON EL ZAPPING

ANTENA 3

- 15,00.- NOTICIAS
15,30.- LEONELA
16,30.- TELECINE
17,50.- TELETIENDA
18,00.- LA MERIENDA

- 00,00.- NOTICIAS
00,15.- HOMBRES DE AZUL
01,15.- HOSPITAL GENERAL
02,45.- COLEGIO LIBRE DE EMERITOS - AULA 3 (Rep.)

Mañana

- 06,30.- CARTA DE AJUSTE
06,45.- NOTICIAS
07,00.- LA LLAMADA DEL OESTE
07,30.- COLEGIO LIBRE DE EMERITOS - AULA 3

TELESEGOVIA

- 21,00.- INFORMATIVO
Presenta Susana Cañas
21,30.- SOLO DEPORTE
Presenta Jesus Martínez (Chicho)

TELE 5

- 15,30.- REMINGTON STEELE
16,25.- VIENTRE DE ALQUILER
17,20.- SUPER GUAY
19,00.- VIP GUAY
19,30.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?

Mañana

- 07,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
08,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,20.- MARIA, MARIA
10,05.- VACACIONES EN EL MAR

CANAL+

- 15,00.- CINE:
16,38.- CINE:
18,10.- CINE V.O.
19,54.- PIEZAS
20,00.- AVANCE, REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- EL DIA DESPUES

SOLUCIONES de los PASATIEMPOS

Arca. 10: Ribadavia. II: Aitasen.
Millán. a.g. 8: aef. Ser. on U. 9: Rara.
Da. Saras. An. 6: Inter. Calma. 7: TT.
trochus. 3: Mata. nam. 4: Eic. Pas. Ala. 5:
VERTICALES. -- 1: Lauret. 2: Ga-

Table with columns for digits 0-9 and rows for numbers and terminations. Includes 'SORTEO DEL DIA 15 DE FEBRERO DE 1992' and 'SORTEO 13/92'. Total prize amount: 7,000,000,000 PESETAS.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Jaime Camino presentó su película el sábado en Berlín

## "El largo invierno", historia de una familia burguesa en la guerra civil

España se estrenó en el Festival de Cine de Berlín con una saga familiar ambientada en la guerra civil, "El largo invierno", de Jaime Camino.

Berlín (Efe).—La película, como todas las obras de este género, cuenta con un amplísimo reparto formado por actores de la talla de Adolfo Marsillach, José Luis López Vázquez, Jean Rochefort y Vittorio Gassman, que interpreta el papel eje de la película, el de un mayordomo que asegura la continuidad de la vida en la casa familiar a lo largo de los años.

Gassman, que es uno de los actores cuya presencia está despertando más interés en Berlín, fue muy aplaudido por los periodistas al empezar la rueda de prensa que siguió a la presentación de la película.

Es la primera vez que el artista italiano actúa en español, y para no tener que doblar su voz, Jaime Camino decidió hacer que el personaje del mayordomo, Claudio, sea de origen italiano.

Claudio sirve durante 60 años en la "Casa de las Mimosas", la villa de una familia de la alta burguesía catalana dividida en dos bandos: los republicanos y los fascistas. Sólo el mayordomo y la casa pasan por las distintas épocas sin cambiar apenas, y son los últimos que quedan al final.

A Camino le interesaba hacer contar la historia de la familia por un mayordomo, personaje que por definición sigue los acontecimientos a distancia y sin intervenir, y que, sin embargo, en este film decide en cierto modo el destino de los protagonistas.

A Gassman también le interesó hacer el papel de un hombre "gris"

muy distinto de su personaje público, y de lo que suele encarnar.

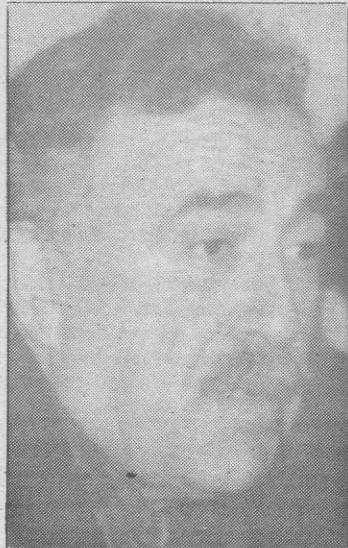
Adolfo Marsillach también interpreta un papel totalmente alejado, según sus propias palabras, de lo que es él, de su imagen y de sus ideas: el papel de un fascista en el que resulta sorprendentemente creíble.

Paralelamente a la vida de las dos familias se desarrolla una historia apasionada de amor y muerte, que es el tema central de la película, según Jaime Camino, para quien la guerra civil sólo es el periodo en que se desarrolla la vida de los personajes, la gran circunstancia.

La prensa internacional quiso saber por qué Camino ha vuelto al tema de la guerra civil, que ya ha tratado en otros muchas ocasiones, y el director defendió esta opción criticando el que se esté olvidando no sólo el periodo franquista, sino el republicano, y hasta a las brigadas internacionales.

Además, dijo, la película tiene "una posible actualidad porque la memoria es importante de forma general, el pueblo alemán me imagino que tiene mucho que preguntarse en este momento sobre su pasado, y cuando se ven las caravanas de gente que huyen de otra guerra civil, la de Yugoslavia, o cuando se piensa en la emigración que va a venir del Este, se ve que es actual.

"El largo invierno" es la primera de las dos películas españolas que compiten por el Oso de Oro de la Berlinale; la segun-



Jaime Camino. TELEFOTO/EFE

da es Beltenebros de Pilar Miró.

Por otra parte, la actriz noruega Liv Ullmann canceló su visita al Festival de Cine de Berlín, "Berlinale", este fin de semana por haber recibido amenazas de muerte tras unas recientes declaraciones suyas sobre Alemania, informaron ayer, domingo, los organizadores del festival.

Liv Ullmann, en una entrevista la semana pasada con el diario noruego "Aftenposten", dijo que "Noruega no debe dejarse ocupar otra vez" y que "los japoneses y los alemanes han conseguido ahora por medios pacíficos lo que no lograron con la guerra".

Ante las amenazas y las violentas reacciones que produjeron sus palabras en Alemania, la famosa actriz renunció a viajar a Berlín para asistir al estreno de la película húngaro-israelí "La sombra larga" en la que actúa.

# NOMBRES propios

## LA EX-ESPOSA DE LOPEZ VAZQUEZ, JUZGADA POR TRAFICO DE DROGA

Flor Aguilar Caballero, que estuvo casada con el popular actor José Luis López Vázquez, es juzgada hoy en la Audiencia de Palma por un delito de tráfico de drogas, por lo que el fiscal solicita una pena de cuatro años de cárcel y una multa de un millón de pesetas.

Según la calificación del Ministerio Público, Flor Aguilar Caballero fue detenida por la Guardia Civil en un hotel de Pollensa (Mallorca), el pasado día 11 de julio de 1991, junto con otra persona llamada José T. T., por un presunto delito de tráfico de drogas. Según el fiscal, los miembros de la institución armada hallaron en poder de la ex-mujer de José Luis López Vázquez y de su ami-

go, cuando ambos se encontraban con dos personas en el hall del hotel, una bolsa que contenía 13,59 gramos de cocaína, con una riqueza aproximada del cuarenta por ciento, y que intentaron ocultar debajo de unos almohadones.

Los acusados, de quienes la Guardia Civil albergaba sospechas de sus actividades delictivas, poseían esta droga para distribuirla entre terceras personas y percibían, a cambio, 12.000 pesetas por cada dos gramos. Durante sus declaraciones sumariales, Flor Aguilar mantuvo en todo momento que no tenía intención de vender la cocaína ocupada, dado que, afirmó, la utilizaba para consumo propio.

## MICK JAGGER, RETENIDO EN JAPON POR FALTA DE VISADO

El cantante británico Mick Jagger, del grupo "Rolling Stones", continúa hospedado en el aeropuerto de Tokio-Narita, tras haberle sido negada la entrada al país ayer por carecer de visado, según fuentes oficiales niponas. La oficina de inmigración de Narita dijo hoy que la única razón de negarle la entrada al cantante ha sido carecer de visado.

Según un portavoz de inmigración, los organizadores japoneses de la visita de Jagger a Japón para promocionar su última película "Freejack" han comenzado a reunir la documentación necesaria para obtener el permiso de entrada del cantante. El artista británico se encuentra en las dependencias de inmigración del aeropuerto, que sirven también para alojar a deportados.

Por otro lado, Jagger será pronto abuelo y ha declarado que eso no le ayudará a su imagen de roquero. El dominical "News of the World" informó ayer que Jade Jagger, hija del cantante y de la nicaragüense Bianca Jagger, le ha informado a su padre que está embarazada de cinco meses.

Mick Jagger, de 49 años y padre de cinco hijos con tres diferentes mujeres, ha recibido con tranquilidad la noticia y, a través de un amigo, ha dicho que no le preocupa el hecho que su hija no esté casada. Jade, de 20 años de edad, vive con el estudiante de arte Piers Jackson en un piso en Londres y afirmaron que aunque el hijo ha sido planeado, "no hemos fijado aun la fecha de la boda".

## El periodista Antonio Guerra ganó el XVIII Premio Espejo de España

Madrid (Efe).—El escritor y periodista Antonio Guerra, con su obra "La década socialista" obtuvo el XVIII Premio Espejo de España, dotado con dos millones de pesetas y creado por la Editorial Planeta para fomentar la elaboración de ensayos dedicados a esclarecer la historia española.

Tras el ganador, biógrafo de Felipe González y ex-director del periódico "El Socialista", quedó finalista Eduardo Fuentes Gómez de Salazar, con su obra "El pacto del capó".

Este premio está instituido con el fin de galardonar la obra que, en forma de biografía, ensayo, memoria o estudio, contribuya de modo más relevante a esclarecer las realidades nacionales.

A la actual edición de este premio se presentaron un total de 54 originales, entre testimonios y textos de investigación con carácter general o monográfico.

El jurado que otorgó este galardón estuvo integrado por Manuel

Alvar, José Alcalá Zamora, Juan Velarde Fuertes, Antonio Prieto Martín y Agustín Sánchez Vidal, así como por el presidente de la editorial Planeta, José Manuel Lara, y el director literario de esta firma, Rafael Borrás.

El fallo de la primera edición tuvo lugar el 15 de febrero de 1975, en el transcurso de una cena celebrada en el hotel Ritz de Madrid y presidida por el entonces ministro de Información y Turismo, León Herrera Esteban.

El premio estuvo dotado con un millón de pesetas y fue el ganador José Luis Vila San Juan, por su obra "García Lorca asesinado: toda la verdad".

Desde entonces se viene concediendo todos los años con una única variante: el incremento de la cuantía del premio, ya que a partir de 1977 la dotación es de dos millones de pesetas para la obra ganadora y un accésit de medio millón para la obra finalista.

## VISTO Y NO VISTO



A LA SOMBRA DEL ROMANICO.— Los fines de semana el problema del aparcamiento en el casco viejo se agudiza de tal manera que una gran parte del tiempo del que se dispone para el ocio se tiene que utilizar para dar vueltas y vueltas por los alrededores de la plaza Mayor. Los hay que en vez de pensárselo dos veces y dejar el coche en casa por una vez prefieren saltarse todas las normas y aparcar "a la sombra del románico". (Foto: Peñalosa)